OTTAWA
DEPARTEMENTS
DU GOVERNEMENT

BIBLIOTHEQUE DU
PARLEMENT
42494-15JUIL30

OTTAWA— 98, RUE GEORGES
Téléphone: Rideau 5
HULL— 4, RUE LANGEVIN
Téléphone: Sher. 392

LE DROIT

SEUL QUOTIDIEN FRANÇAIS D'OTTAWA ET DE HULL

DEMAIN
PAS DE CHANGEMENT
MAXIMUM HIER 50
MINIMUM (nuit) 48
A 8 HRES CE MATIN 50

18e Année No 239 — OTTAWA VENDREDI 16 OCTOBRE 1931 — Le numéro 2 sous

S. Baldwin seul chef élu par acclamation en Grande-Bretagne

Un bon nombre d'autres candidats sont aussi élus sans opposition.

L'APPEL NOMINAL

MM. MacDonald et Henderson auront chacun deux adversaires et Lloyd George un seul

LES ADVERSAIRES

LONDRES, 16. (P.C. et P.A.)—Le chef conservateur Stanley Baldwin, membre du cabinet national, est le seul des quatre principaux chefs de partis qui ait été élu par acclamation aujourd'hui, jour de l'appel nominal en Grande-Bretagne. M. Baldwin a été élu sans opposition dans Bewdley, Worcester, circonscription qu'il représente depuis 1908. Aux dernières élections générales, il fut réélu par une majorité de 6,832 sur ses adversaires libéral et travailliste.

Le premier ministre MacDonald aura deux adversaires dans Seaham, un travailliste et un communiste. En 1929, M. MacDonald fut réélu par une forte majorité. Le chef travailliste Henderson, qui est en tête de la faction oppositionniste, se présente contre l'amiral Campbell, conservateur, et un communiste dans Burnley. Il a été réélu en 1929 dans une élection à trois candidats. Le chef libéral Lloyd George aura comme adversaire dans Carnarvon le capitaine F. Page-Gourley, conservateur. En 1929, Lloyd George fut élu par une majorité de 4,593 sur ses adversaires conservateur et travailliste.

Un bon nombre de députés ont été élus par acclamation.

MacDONALD CHOISI

SEAHAM, Durham, 16. (P.A.) — Le premier ministre MacDonald a été choisi candidat travailliste-nationaliste dans sa circonscription de Durham. Ses adversaires seront W. Coxon, travailliste, et M. Lumley, communiste.

L'HON. HENDERSON

BURNLEY, Lascashire, 16. (P.C.) L'hon. Arthur Henderson, chef du parti travailliste, aura comme adversaires le contre-amiral Campbell, conservateur, et James Rushton, communiste.

AUTRES CANDIDATS

LONDRES, 16 (P.C.) — Pour la première fois dans l'histoire anglaise, deux femmes se feront la lutte aux élections du 27 octobre. Dans East Islington, Mme L. Manning, travailliste, et Mlle T. Cazalet, conservatrices, ont été choisies candidates.

Sir Herbert Samuel, libéral, aura deux adversaires dans Darwen: le capitaine Graham, conservateur, et un travailliste.

Sir Austen Chamberlain, conservateur, premier lord de l'Amirauté dans le gouvernement national, a été mis en nomination dans West Birmingham.

LA PREFERENCE

DERBY, Ang., 16. (P.C.) — Si le gouvernement national est ramené au pouvoir, les dominions et les colonies seront tout probablement invités à songer à élaborer un système de préférence économique dans l'Empire, a déclaré hier soir dans une entrevue l'hon. J.-H. Thomas, secrétaire pour les dominions et les colonies.

PROTECTION DENONCEE

LONDRES, 16. (P.C.) — De sa chambre de malade à Shorne, Surrey, l'hon. David Lloyd George, chef libéral, a fait connaitre hier soir ses vues sur la campagne électorale en Grande-Bretagne. C'est pour lui chose nouvelle, car, au cours des 41 dernières années, il a pris une part active à toutes les élections. Aujourd'hui, il fait la campagne au moyen de microphone.

Ce n'est pas le temps, dit-il, de faire des discours vagues ou hésitants, et sans hésitation il a condamné la politique de protection. Le danger du socialisme est loin, mais la protection est un péril imminent. Le chef libéral n'hésiterait pas entre un tory qui taxerait les denrées et un travailliste libre-échangiste. Il voterait pour éviter la calamité de la protection. Comment peut-on imaginer que le tarif relève le cours monétaire déprécié? Le tarif a-t-il empêché le mark allemand de baisser? Dans la France victorieuse, le franc a été déprécié à un cinquième de sa valeur d'avant-guerre. Les barrières tarifaires constituent l'une des principales causes du marasme dans le commerce mondial. En dépit du tarif, l'Allemagne subit la pire dépression commerciale qu'elle a jamais connue. Les Etats-Unis devraient être le paradis des protectionnistes. On exalte leur tarif, mais, sur la base des calculs anglais, les sans-travail de ce pays sont de plus de dix millions.

Avertissement—

TORONTO, 16.—Le procureur général Prce a averti les compagnies d'assurance-feu de cesser d'annuler les polices sur la récolte de tabac dans les comtés de Norfik et d'Elgin.

La semaine de l'éducation

TORONTO, 16. — (P. C.) — Afin d'illustrer les progrès de l'instruction dans la province depuis 30 ans se tiendra la semaine prochaine, sous les auspices de la Fédération des Instituteurs des écoles secondaires d'Ontario, la semaine de l'éducation. On fait observer qu'un quart de la population de la province reçoit l'instruction dans les écoles d'Ontario et le tiers des taxes environ est appliqué aux fins scolaires.

ON DÉSIRE UNE ENQUÊTE SUR LE TRANSPORT

Elle est demandée par les boards of trade et chambres de commerce associés d'Ontario.

RÉSOLUTIONS

WINDSOR, Ont., 16 (P.C.):—La nomination d'une commission d'hommes en vue, qui feraient une étude soignée des problèmes de transport dans la province et feraient rapport sur le transport par chemins de fer, camions-automobiles et autres moyens, a été recommandée dans une résolution adoptée ici hier, à l'assemblée annuelle des boards of trade et chambres de commerce associés d'Ontario.

Plusieurs résolutions ont été présentées à la convention. Les associations de Cornwall, Belleville et Brantford présentèrent la question sous différentes formes, et prétendirent dans tous les cas que les compagnies de chemins de fer souffrent de la concurrence des camions et des autobus. Dans les résolutions, on recommande d'imposer des tarifs élevés sur le transport par camions-automobiles et de soumettre à la loi de contrôle fédéral tout transport par chemins de fer et sur les routes. Le représentant d'Oshawa a présenté une résolution exprimant l'opinion qu'il ne serait pas dans l'intérêt général d'augmenter la taxe ou le tarif sur les camions et les autobus et demandant une étude spéciale sur la situation. Windsor approuve aussi ces vues.

Une résolution de comité adoptée par l'assemblée demande que les gouvrenements fédéral et provinciaux nomment une commission pour étudier toutes les phases du transport sur les chemins de fer et les routes, laquelle ferait rapport aux gouvernements intéressés.

M. LAVAL PART CET APRÈS-MIDI

LA PREMIERE VISITE D'UN PREMIER MINISTRE DE FRANCE AUX E.-U. DEPUIS 1921.

LE HAVRE, 16 (P.A.):—Le premier ministre Pierre Laval accompagné de sa fille Jose et d'une nombreuse suite, est arrivé au Hâvre avant midi aujourd'hui pour faire voile vers les Etats-Unis où il discutera d'importants problèmes avec le président Hoover.

Lorsqu'il s'embarquera sur le paquebot Ile de France cet après-midi, ce sera la première fois qu'un premier ministre de France quitte les rives natales pour aller aux Etats-Unis depuis qu'Aristide Briand a assisté à la conférence navale en 1921.

Une vaste foule étaient sur les lieux pour lui souhaiter bon voyage à son départ de Paris. Tous les ministres de son cabinet, M. Briand excepté, étaient à la gare, ainsi que André François-Poncet, ambassadeur français à Berlin. Il n'a voulu faire aucune déclaration.

Première épreuve du gouv. Bruening

BERLIN, 16, (P.A.)—Des manifestations communistes ont été faites dans diverses parties de Berlin hier soir, veille de la session critique du Reichstag au cours de laquelle le nouveau gouvernement Bruening subira sa première épreuve depuis la convocation de la Législature mardi.

Les travaux pour chômeurs en Ontario coûtent $2.245.000

TORONTO, Ont., 16 (P. C.)—La construction des ponts et d'autres travaux entrepris par le gouvernement ontarien en 1931 pour alléger le chômage, a coûté $2,345,000 à date, a dit Russell Nesbitt, C.R., député de Bracondale, Toronto, à la Législature ontarienne, dans une causerie à l'Association des femmes conservatrices hier soir.

Sur la grande route transcanadienne seulement, 10,000 hommes seront employés sous peu, entre Schreibert et les frontières manitobaines.

UNE VISITE DU GOUVERNEUR

Le comte de Bessborough, Gouverneur Général du Canada; l'hon. C. D. Richards, premier ministre du Nouveau-Brunswick, membres du sénat de l'Université du Nouveau-Brunswick; le Dr C. C. Jones, président de l'Université, et les membres de la faculté, photographiés sur les marches de l'édifice des arts à Fredericton, à l'occasion de la première visite de Son Excellence dans la capitale de la province. Photo des bureaux du gouvernement du Nouveau-Brunswick.

Edison tient encore

WEST ORANGE, N.J., 15 (P.A.):—Thomas Edison est dans le coma mais son coeur tient bon. Ses médecins affirment cependant que sa mort n'est plus qu'une question d'heures.

OBLIGATIONS DE $160,000 POUR OTTAWA

Le contrôleur de finance croit sage d'acheter maintenant des obligations fédérales.

LES TRAMWAYS

M. G.-P. Gordon, contrôleur des finances de la corporation d'Ottawa, a fait savoir jeudi au Bureau des Commissaires qu'il serait sage d'acheter maintenant des obligations nationales, vu que, d'après lui, le marché a tout l'air favorable. En fait, il est convaincu que la crise est passée.

Le Bureau a donc décidé d'acheter pour $160.000 d'obligations fédérales de la corporation Royal Securities: elles se vendent à $95.75 et, portent intérêt à 4 p.c. ½, elles rapportent en réalité 5.10 p.c. Ces obligations sont remboursables en 1940.

LES INCINERATEURS

La corporation construira deux incinérateurs dans un avenir rapproché: il fut d'abord question d'en constuire un seul dans le chemin Bayview sur la propriété que la ville vient d'acheter, mais les autorités opinent que cela ne serait pas suffisant sont d'avis qu'il en faudra un autre dans la partie est de la ville.

M. Joyce, surintendant du service des vidanges, a soumis au Bureau un rapport très détaillé de l'inspection qu'il a faite récemment de grands incinérateurs dans divers centres américains.

UN VENTILATEUR

Le Bureau a donné à l'ingénieur Askwith l'autorisation de demander des soumissions pour l'érection d'un ventilateur à la jonction de l'égout principal et de l'égout supplémentaire dans le parc Strathcona.

M. Askwith a déclaré qu'il ne serait pas nécessaire de le munir d'un éventail.

"Faites-nous savoir cela par écrit", dit M. York.

On se rappelle que l'ingénieur Macallum fut sévèrement critiqué parce qu'il n'avait pas installer d'éventails dans les ventilateurs.

L'EGLISE KNOX

M. Hugh Graham, syndic de l'église Knox, expropriée par la ville, a écrit au Bureau que les syndics hâteraient la construction d'un nouveau temple et qu'ils ne retarderaient pas inutilement la préparation des plans.

"Ce sera, écrit-il, un édifice des plus imposants".

UNE ENQUETE

M. Dunbar a fait rapport que 265 hommes, appelés par le bureau de placement ne se sont pas présentés. Les autorités enquêteront afin de savoir si ces hommes ont obtenu de l'emploi ailleurs ou s'ils refusent délibérément l'ouvrage qu'on leur offre.

Le Bureau a aussi décidé de ne pas faire peser sur les temporaires le règlement qui stipule le renvoi de tout employé de la corporation, dont les gages sont saisis.

L'AVENUE BEECHWOOD

L'ingénieur a fait rapport que les travaux d'excavation préparatoires au pavage de l'avenue Beechwood sont commencés. La compagnie des tramways a avisé en même temps les autorités qu'elle prolongerait sa voie dans cette direction dès que les excavations seront terminées.

Le Bureau n'a pris aucun décision au sujet de la recommandation de

(Suite à la 12e page)

Un quart de notre population étudiante

Il y a au Canada 2,490,628 étudiants.

Les étudiants et les collégiens forment à peu près le quart de la population totale du Canada, d'après un rapport du bureau fédéral de la statistique. Ils sont au nombre de 2.490.628. Chaque élève exige une dépense annuelle moyenne de $66.00; leurs dépenses totales s'élèvent à $165.361.198. Les professeurs des élèves les plus jeunes, c'est-à-dire de nos écoles, sont au nombre de 83.144.

Les écoles contrôlées par les provinces comprennent 2.106.878 élèves tandis que les écoles privées comptent 92.275 élèves. On omet ici les élèves des écoles catholiques de la province de Québec.

Le rapport ajoute: "Comme on l'a mentionné déjà le nombre des élèves des cours supérieurs augmente d'année en année; il était de 8 p.c. en 1921 et il est de 13 p.c. en 1930. Les indices montrent qu'en 1931 et 1932 le pourcentage augmentera encore. Les élèves les plus âgés éprouvent de grandes difficultés à obtenir de l'emploi; ils retournent à la classe après avoir abandonnée depuis un an ou deux.

La proportion des professeurs masculins est de 21.1 p.c.; pendant la guerre elle n'était plus que 15.5 p.c.

Un message du Cardinal Bourne sur les élections anglaises

LONDRES, 16. — (P. C.) — Le Cardinal Bourne, Archevêque de Westminster, a publié un message dans lequel il dit qu'au cours des présentes élections, il s'est abstenu d'attirer l'attention de ses concitoyens sur les conditions iniques affectant l'Eglise et les écoles du jour, non pas parce que l'opinion a changé tant soit peu, non pas parce qu'il est convaincu que rien ne pourrait détourner les électeurs des graves questions du pays.

Pour cette raison, dit le message, nous adressons aujourd'hui à toutes nos ouailles catholiques d'Angleterre et des Galles un appel fervent et uni, leur demandant qu'elles s'appliquent, avec un redoublement de ferveur et de confiance, à la supplication quotidienne pour les besoins publics en ces temps difficiles.

La "Journée de l'Association"

ET VOILA!—

Des colis, des colis et encore des colis! Des milliers de liste de souscription et 38.000 dépliants ont été comptés, mis en paquets, ficelés, adressés, pesés, affranchis et expédiés hier.

Le bureau du secrétariat, pour quelques jours, prit l'apparence du département d'emballage d'un magasin à rayons.

Aujourd'hui, les tables, les bureaux, les chaises, la place sont libres. C'est la fin d'une tâche!

Nos compatriotes liront avec intérêt le dépliant fort instructif qui leur sera remis par les équipes. Ils en communiqueront le contenu à leurs jeunes enfants. Ils le garderont pour le passer à ceux des nôtres qui n'en auraient pas reçu.

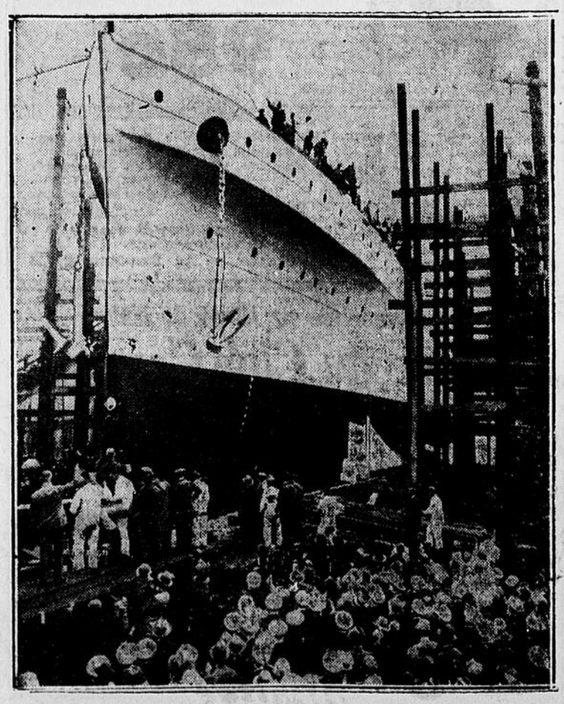
LES LISTES DE SOUSCRIPTION—

Elles sont longues et leurs colonnes, pour recevoir noms, adresses et montants sont d'autant plus accueillantes qu'elles sont plus blanches. Elles nous reviendront toutes couvertes de noms de braves parents qui comprennent l'importance de l'union pour la protection de leurs intérêts, de leur famille, de leurs écoles, de leur langue, de leurs droits.

Ces listes, une fois classifiées, sont soigneusement rangées dans les archives de l'"Association". Elles témoigneront aux générations futures que les parents d'aujourd'hui ont su s'unir et se sacrifier pour conserver l'héritage reçu les ancêtres et pour le leur transmettre dans son intégrité.

Et pour communiquer cette page d'enseignement aux compatriotes qui nous suivront, il en coûte la modique somme de 25 sous par famille. Il va sans dire que si la somme minimum est fixée, il ne saurait y avoir de limites dans la somme maximum.

NOUVEAU CROISEUR ANGLAIS



Le plus nouveau croiseur de la flotte britannique, le "Leander", photographié avant d'être lancé et après voir été baptisé par Mme A. V. Alexander, épouse de l'ex-premier lord de l'Amirauté.

ON FIXERA LE PRIX DU LAIT LE 21 OCTOBRE

Les producteurs de lait de la Vallée, en réunion annuelle hier soir.

VERS LA HAUSSE?

Les officiers de l'association des producteurs de lait de la vallée de l'Outaouais décideront de la fluctuation ou de la stabilité du prix du lait, à leur prochaine réunion, fixée au 21 octobre. Un certain malaise existe chez les producteurs, a-t-on laissé entendre au représentant du "Droit", hier soir, à l'assemblée annuelle des producteurs.

Plus de 200 producteurs ont assisté à cette séance plénière à huit clos, au Palais de Justice d'Ottawa. Ils ont élu les officiers suivants: président, M. N.-A. Spratt, Billing's Bridge, réélu; 1er vice-président, M. David Keenan, Merivale, réélu; 2e vice-président, M. Charles Kettles, Ramsayville, élu en remplacement de W.-A. Ramsay; secrétaire-trésorier, M. T.-H. Boyce, Merivale, réélu. L'exécutif comprend aussi 40 directeurs choisis par les clubs de district.

Les producteurs ne sont pas satisfaits des prix actuels de onze centins la pinte et de six centins la chopine. D'aucun veulent hausser les prix, contrairement à une déclaration faite hier par un officiel d'une laiterie importante d'Ottawa. La production est plus dispendieuse en hiver qu'en été. La réunion annuelle a duré trois heures.

Avant la cloture de la séance, M. Spratt a annoncé que la réunion de l'exécutif aurait lieu le 21 octobre prochain.

OTTAWA CHARGE TROP CHER DIT M. LANGELIER

Le maire découvre qu'Eastview devrait payer 10 au lieu de 14 sous.

RÉUNION CE SOIR

Le maire David Langelier, continuant sa campagne pour placer Eastview sur une base financière solide, a convoqué une assemblée spéciale du conseil municipal pour ce soir afin de faire part d'une heureuse nouvelle, le fruit d'une enquête laborieuse qu'il a faite et qui signifiera probablement une économie annuelle de plus de mille dollars aux contribuables de la municipalité transpontine.

Le 28 juin, 1900, le canton de Gloucester (Eastview n'existait pas alors) signait un contrat avec la corporation de la Cité d'Ottawa, permettant à la capitale de faire passer ses conduites d'égout dans la section même qui fait partie d'Eastview maintenant.

Or ce document précieux est en possession du maire Langelier. Il est spécifié que le canton de Gloucester s'engage à payer dix centins du pied millaire en tribut à la Cité d'Ottawa. Dans le temps Janeville était un village non incorporé. En 1908, le village d'Eastview était incorporé. En 1912, il devenait la ville d'Eastview.

"Depuis 1912, plusieurs accords ont été faits entre Eastview et Ottawa", dit le maire Langelier. "Le plus récent passé en 1925 pour une période de cinq ans, spécifiait 14 centins du pied au lieu de 10 centins tel que spécifié pour la section du canton qui dans la suite est devenu Eastview. Je soutiens que notre municipalité a été surchargée par la Cité d'Ottawa à cause du manque de perspicacité et de flair des gouvernants municipaux d'alors."

Eastview paye actuellement $3.300 de droits anuels à Ottawa pour l'usage de son service d'égouts. Le maire souligne le fait que plusieurs nouveaux égouts latéraux seront bientôt construits dans le programme d'améliorations locales de $50.000. Au lieu de payer 14 centins du pied, le maire Langelier est déterminé à ne donner que la somme prescrite dans l'entente originale et valide de 1900, quatorze sous par pied d'égout desservi par Ottawa.

Me H.-P. Hill, C.R., aviseur légal d'Eastview, a été consulté par M. Langelier. Il l'encourage à faire valoir les droits d'Eastview.

TORONTO PLUS PRÈS D'OTTAWA

TWEED, Ont., 16. (P.C.)—Les travaux commenceront sous peu sur l'extension de la grande route No 7 vers l'est jusqu'à Ottawa. Actuellement cette route va de Sarnia à Madoc. On a décidé de la faire passer par Actinolite, Kaladar et Perth, ce qui raccourcirait de 47 milles le voyage d'Ottawa à Toronto, en prenant à Belleville la grande route No 2.

LES REVENUS DE LA POSTE AUGMENTENT

Le déficit de l'an dernier serait entièrement comblé

TRANSPORT

Les revenus de la poste augmentent d'une façon fort satisfaisante et il ne serait pas du tout surprenant que le déficit de l'an dernier soit entièrement comblé, d'après un rapport qui a été soumis à l'honorable Arthur Sauvé, maitre général des postes.

Depuis qu'il a accepté le portefeuille des postes M. Sauvé s'est appliqué fort industrieusement à convertir un déficit en un surplus et hier il a exprimé son entière satisfaction des résultats déjà obtenus, gage de résultats encore meilleurs dans l'avenir.

L'une des caractéristiques présentes est l'augmentation du transport des articles qui passent sous l'étiquette de la matière de troisième classe. Au bureau de poste à Toronto seulement, qui est considéré comme un bon baromètre de tout le Canada, l'augmentation des revenus de la poste en septembre dernier en cette matière a été de 100 p. 100 au-dessus du chiffre de septembre 1930.

"Si cela veut dire quelque chose," a déclaré un fonctionnaire haut placé," c'est que les maisons commerciales et industrielles ont grandement étendu leur programme publicitaire. La matière postale de troisième classe comprend les circulaires imprimées, etc. Le double d'envois de cette sorte marque de la part des hommes d'affaires une plus grande confiance dans la circulation et une amélioration graduelle des conditions économiques."

Le courrier enregistré a augmenté en même temps de 15 p. c. en septembre. Par contre les renvois payables sur livraison ont diminué de 14 p. c. Ce dernier fait indique que les gens envoient l'argent en même temps que leurs commandes. Le courrier de seconde classe a maintenu sa position. Pendant les trois premiers mois de l'année le déficit a été de $900.000 mais juillet et août l'ont réduit de $800.000 et maintenant l'augmentation sera soutenue.

Esprit de travail et d'économie du peuple de France

DECLARATION DU PREMIER MINISTRE LAVAL AVANT SON DEPART POUR WASHINGTON.

PARIS, (P.A.) 16.—Les intérêts des nations sont si étroitement liés qu'aucun pays ne peut être protégé des dangers qui menacent les autres, a dit le premier ministre Laval hier soir à la veille de son départ pour Washington où il parlera des affaires mondiales avec le président Hoover.

"A notre époque, dit-il, il est impossible de considérer l'isolement comme un remède préventif suffisant.

"Une grave crise a troublé le monde et les gouvernements ont fait des efforts qui jusqu'ici ont été insuffisants pour mettre fin au mal.

Affirmant que la France est demeurée en saine posture, le premier ministre Laval attribue la chose à l'esprit de travail et d'économie du peuple français.

MINISTRE SANS PORTEFEUILLE?

VANCOUVER, 16. — (P. C.) — Il se peut que le sénateur A.-D. McRae soit ministre sans portefeuille dans le cabinet fédéral. Il a quitté Vancouver mercredi soir pour l'est où il demeurera quelque temps. Il reviendra à Vancouver pour Noël.

Pas de victoires sans combats, dit Thornton

Le retour de Sir enry d'une tournée d'inspection dans l'ouest.

MONTREAL, 16. — "Pas de victoires sans combats", a déclaré sir Henry Thornton, président du Canadien National, à son arrivée à Montréal d'un voyage d'inspection dans l'Ouest canadien durant lequel il a couvert près de 8,000 milles.—"L'Ouest du Canada se ressent grandement des conditions actuelles; il serait oiseux d'en penser autrement, mais la population des provinces de l'Ouest ne se compte pas comme battue? A l'exception du sud des provinces des Prairies, les récoltes ont été bonnes en générale, mais les prix sont bas et l'Ouest se ressent de la dépression comme l'Est du Canada. Toutefois il s'est vu d'autres dépressions et le Canada s'en est bien tiré comme il s'en tirera encore cette fois-ci."

Le voyage d'inspection du président du Canadien National l'a conduit à travers les quatre Provinces des Prairies jusqu'à la côte du Pacifique. Parmi les villes que sir Henry a visitées au cours de son voyage de quatre semaines l'on remarque Winnipeg, Vancouver, Prince Rupert, Victoria, Edmonton, Régina Saskatoon et Prince Albert. Le président du réseau national a profité de son passage dans l'Ouest pour conférer avec les premiers ministres, les présidents des Boards of Trade, des Chambres de Commerce et les hauts fonctionnaires de son réseau.

GENÈVE TIENT À L'INTERVENTION DES ÉTATS-UNIS

Elle rejette les objections du Japon et réitère son invitation aux Américains.

OPINION GÉNÉRALE

GENEVE, 16. (P.A.)—Le conseil de la Société des Nations a rejeté, par un vote de 13 à 1, les objections du Japon à inviter les Etats-Unis à coopérer dans la solution du différend sino-japonais. Aristide Briand, président du conseil, dit que les objections constitutionnelles et juridiques de K. Yoshizama, délégué japonais, demeurent en suspens.

Les délégués de France, de Grande-Bretagne, d'Italie, d'Allemagne, de Pologne, d'Espagne, de Norvège, de Chine, du Pérou, d'Irlande, de Yougoslavie, du Guatémala et de Panama sont en faveur de l'invitation, et seul le Japon est contre. Le conseil attend une réponse de Washington et exprime l'espoir que P.-S. Gilbert, consul général des Etats-Unis, prendra place à la table de la conférence.

M. Yoshizawa dit que le Japon doit s'en tenir à ses objections, au moins jusqu'à ce que les doutes qu'il a formulés soient dissipés.

Gerhard von Mutius, délégué d'Allemagne au conseil de la Société des Nations, a déclaré aujourd'hui, relativement à la question sino-japonaise, que, si la Société eût existé en 1914, la grande guerre aurait été empêchée. Aristide Briand a été ému de cette déclaration et déclara qu'il n'épargnerait ni temps ni efforts pour empêcher que le différend mandchou n'amène la guerre.

LA QUESTION DU DIVORCE EN ESPAGNE

On discutera ce soir un article de la constitution à ce sujet.

PROTESTATIONS

MADRID, 16 - (P. A.) Un article de la constitution en vue de légaliser le divorce en Espagne sera débattu ce soir à l'assemblée nationale. Celle-ci a déjà présenté l'article, qui porte le No 41, avec un certain nombre d'amendements, et on croit que la discussion sera aussi animée que celle qui a été suivie de la démission d'Alcala Zamora de sa charge de président de la république.

La section religieuse de la constitution a été complétée hier soir, et un article garantissant la liberté de culte a été adopté. Cet article autorise la liberté de conscience et le droit de pratiquer toute religion conforme à la morale publique.

Les députés catholiques et agrairer des provinces basque et de Navarre ont boycotté l'assemblée en protestant contre la récente législation séparant le catholicisme du gouvernement et menaçant de dissoudre les ordres religieux.

Le nouveau président Arana est entré en fonctions hier.

L'avenir de l'Hydro assuré, dit Meighen

WELLAND, Ont., 16. — (P. C.) — "L'Hydro est bâtie sur le roc. Sa situation financière est saine et son avenir assuré", a déclaré l'hon. Art. Meighen, ancien premier ministre du Canada et membre de la Commission Hydroélectrique d'Ontario, au cours d'un banquet à Welland hier soir.

L'orateur dit qu'il ne faut pas s'attendre à avoir de l'énergie du St-Laurent en 1934. Il fait observer que les procédures de la canalisation sont longues.

TORONTO, 16. — La pression est élevée à l'ouest des Grands Lacs et basse dans le nord albertain. Une dépression modérée se concentre dans l'Ontario, et une perturbation tropicale au large des côtes de la Virginie avec tendances de déplacement vers le nord. Il a plu en Ontario, dans Québec et les Provinces Maritimes. Dans l'Ouest le temps reste beau et relativement chaud.

Pronostics: Vallée de l'Outaouais et Haut-Saint-Laurent: vents du sud-ouest; averses locales. Demain, forts vents du nord-ouest; tournant au beau et frais.

Demain: Beau et frais.

Maximum 50

Minimum durant la nuit . 48

A 8 heures ce matin: Prince Rupert, 44; Victoria, 50; Kamloops, 38; Calgary, 32; Edmonton, 38; Prince Albert, 30; Winnipeg, 36; Toronto, 52; Kingston, 54; Ottawa, 50; Montréal, 52; Québec, 48; St-Jean, N.B., 56; Halifax, 56; St-Jean, T.N., 36; Détroit, 48; New-York, 60; Charlotetown, 54; Jasper, 50.

Carnet Mondain

L'honorable et Mme E. N. Rhodes, le consul-général d'Autriche et Mme Von Kleinwachter, le major-général et Mme J. H. MacBrien, le lieutenant-colonel F. J. G. Garneau, M. et Mme Robert Gemmel, M. et Mme H. P. Hill et M. J. A. Jackson ont eu l'honneur de dîner à Rideau-Hall hier soir.

• • •

L'honorable M. G. Howard Ferguson, Haut-Commissaire du Canada à Londres et Mme Ferguson, qui ont passé quelques mois au Canada, se sont embarqués mercredi à Québec, à bord de l'"Empress of Britain", pour retourner en Angleterre.

• • •

L'honorable juge et Mme Thibaudeau-Rinfret et Mlle Rinfret, sont de retour en ville, depuis quelques jours.

• • •

L'honorable W. D. Herridge et Mme Herridge, de Washington, sont au Château Laurier.

• • •

L'honorable Dr R. J. Manion et Mme Manion sont de passage à Windsor, Ont.

• • •

Mme Lionel Bergeron, Mme Isabelle Arthur et Mme F. Hallé, de Québec, passeront quelques jours à Montréal et à Ottawa. Elles font le trajet en automobile.

• • •

M. et Mme L.-P. Desrosiers et leurs enfants sont revenus ces jours derniers de Bonaventure, Qué., où ils ont passé les mois d'été.

• • •

Mme Lansing Lewis, de Montréal, passe une quinzaine, en notre Capitale.

• • •

M. James Shillington a reçu à dîner au Château-Laurier mercredi soir, en l'honneur de sa soeur, Mlle Maude Shillington et de M. Frederick Wrangell dont le mariage, aura lieu prochainement.

• • •

Le mariage de Mlle Lorraine Maheu, fille de Mme T. W. Maheu, de Montréal, avec M. Emile Morin, avocat, fils de M. Oscar Morin, sous-ministre des affaires municipales et de Mme Morin, sera célébré à Montréal, en l'église de St-Pierre Claver, samedi, le vingt-quatre octobre, à huit heures.

• • •

Mlle Helen McClenaghan, de Toronto, est l'invitée de Mlle Isabel Seaton.

• • •

M. et Mme Jean-Louis Patenaude, qui ont passé quelques jours en ville, au retour de leur voyage de noces, sont partis pour Montréal, où ils résideront.

• • •

Le Dr Frank E. Jones, de White Plains, N. Y., est en visite chez sa mère, Mme J. E. Jones, avenue Henderson.

• • •

M. Charles Hill est retourné à Montréal, après avoir passé quelques jours en ville chez ses parents, M. et Mme A. C. Hill.

• • •

M. et Mme L. Deslauriers sont de retour de Oshawa, où ils ont été les hôtes de M. et de Mme F. Little.

• • •

Mlle Mona Archambault a passé quelques jours à Montréal.

• • •

Mme Arthur Hamilton est revenue de Montréal, où elle a été l'invitée de sa soeur, Mme W. H. Blacklock.

• • •

Mme Maurice Dupré et ses enfants sont de retour en ville après avoir passé les mois d'été, à la Malbaie.

• • •

Mlle Marguerite Simard, de Québec, passe quelques jours dans la Capitale, l'invitée de l'honorable et de Mme Maurice Dupré.

• • •

Mlle Eileen Devlin est partie pour Montréal, où elle sera l'invitée du docteur et de Mme J. A. Leduc.

• • •

M. François Delaute, garçon d'honneur au mariage Benoit-Amos, sera l'invité du docteur et de Mme E. Persillier Benoit pendant son séjour à Montréal.

• • •

L'honorable et Mme H. B. Rainville et M. Henri Rainville, de Montréal, se sont embarqués, mercredi à New-York à bord du "Vulcania", pour l'Europe.

M. et Mme Norman Fletcher, de Fort-Coulonge, ont passé la fin de semaine, à Ottawa.

• • •

A l'occasion de l'anniversaire de naissance de Mlle Antoinette Frappier, un groupe d'amies se réunissaient samedi soir à sa demeure, pour la fêter et lui offrir de jolis cadeaux. La soirée se passa bien agréablement et vers minuit un délicieux goûter fut servi. Au nombre des personnes présentes, on remarquait: Mesdames B. Charron, S. Milotte, L. Cyr; Mesdemoiselles G. Brisbois, S. Lemay, A. Côté, F. Lemay, Y. Demers, R.-A. Lortie, T. Leclair, R. Lemay, M. Bourdeau, M. Raymond, A. Mousseau, J. Beauchamp, A. A. Malette, R. Gagnon, T. Roy, B. Malette, A. Noël, J. Reid, A. Malette, M.-R. Garand, C. Portelance, G. Frappier, Y. Mousseau, M. Leclair, Bruyère.

AVIS.—Toutes nouvelles concernant le Carnet Mondain, peuvent se communiquer le soir par téléphone de 7 à 8 heures à R. 2154 ou par écrit a case Postale 554, Le Droit.

Les Communistes—

BERLIN, 16.—Des manifestations communistes ont eu lieu hier soir en diverses parties de Berlin, à la veille de la séance critique du Reichstag, pendant laquelle le nouveau gouvernement du chancelier Bruening s ubira sa première épreuve depuis la convocation du parlement, mardi. Un policier et cinq communistes se sont fait blesser et trente autres personnes ont été arrêtées. L'ordre a été rétabli tard hier soir.

N'OUBLIEZ PAS LE

Premier Pageant Aéronautique à Ottawa
Samedi et Dimanche à l'Aérodrome de Rockcliffe

On peut s'y rendre par tramways et les autobus d'Eastview. "La Sensation par excellence". Ne manquez pas de la voir.

Nouvelles du Magasin BRYSON-GRAHAM

Heures du Magasin: 9 a.m. à 6 p.m. **Téléphone: Queen 7100**

Agrandissements de Photographies 49c

Aubaine spéciale durant un temps seulement. Faits de n'importe quel instantané clair, de photographie sur carte postale, de kodak ou cabinet, et joliment finis en noir-et-blanc. Les négatifs ne sont pas nécessaires. Groupes, sépias et photographies de couleur en supplément. Pas de Commandes par la poste, s. v. p.

Samedi — Extra Spécial!

Paletots de Bonne Qualité

pour Hommes et Jeunes Gens

$18.50

Une alléchante aubaine en chics Paletots d'hiver, durables, qui valent la peine que vous veniez au magasin, Samedi.

L'assortiment comporte des ulsters avec collet tempête et demi-ceinture, ulsterettes avec petit collet, modèles Guards et styles slip-on. Bien confectionnés de molleton bleu ou brun de bonne qualité et tweed chevronné gris. Grandeurs 35 à 44 dans le lot.

Attrayants Paletots à Prix Modiques

Notre assortiment de Paletots d'hiver pour hommes et jeunes gens comporte des Paletots de haut ton qui plairont à ceux qui désirent des Paletots chics, de tissus de qualité et de confection impeccable. Nos achats pas grosses quantités nous permettent d'offrir de très alléchantes aubaines en ces qualités. Dans l'assortiment, vous trouverez les suivants:

Paletots tissu Frisé Chameau . . . $55
Paletots Lamo-fleece $45
Paletots Whitney anglais $45

Bryson-Graham
Paletots pour Hommes
Au Rez-de-chaussée

Elégants Manteaux d'Hiver

pour Dames et Jeunes Filles

Aux prix modiques de

$16.95 à $25

Un assortiment de Manteaux d'hiver garnis de fourrure en chics modèles à ceinture et sans ceinture, confectionnés de broadcloth et chonga de haut ton. Avec gros collets et poignets de fourrure, de renard vicuna ou caracul. Dans les teintes de noir, vert et brun. Tailles 15 à 44.

Bryson-Graham — Au Deuxième Etage

Chics Costumes d'Automne

pour Dames

Attrayants costumes tricotés de jersey de laine et soie-et-laine, en avenants styles 3 morceaux, quelques-uns avec haut tricoté et d'autres de crêpe de soie sans manches. En teintes unies et fascinantes combinaisons deux teintes. Dans les couleurs de bleu, vert, brun, vin, marine, noir et blanc. Tailles 16 à 44. Prix de

$8.95 à $19.50

Bryson-Graham — Au Deuxième Etage

Faites Votre Choix dans Notre Bel Assortiment d'Elégants Manteaux pour Filles

Un intéressant assortiment de Manteaux d'hiver de haut ton, confectionnés de tissu couverture, broadcloth et chic tweed moucheté, et plusieurs garnis de collets et poignets de fourrure. Quelques-uns sont des modèles à ceinture et d'autres ont des garnitures de boutons. Dans les teintes de sable, vert, brun, Copen et marise. Grandeurs 7 à 14 ans. Prix de

$8.95 à $25

B.-G. — Au Deuxième Etage

Aubaines Spéciales en les Plus Nouveaux

Souliers d'Automne

de Haut Ton pour Dames et Adolescentes

$4.95

Oxfords, souliers élastiques, escarpins et salonières, presque tous les genres désirés en chics souliers pour dames et adolescentes. Faits de chevreau, veau et suède; dans les teintes de noir, brun ou bleu, avec talons cubains et hauts, en pointures pour dames et talons militaires dans les pointures pour fillettes. Largeurs de A à D et toutes les pointures dans le lot.

Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

Ecoulement de Paletots d'Automne

Régulier $22.50 et $25. Samedi, chacun,

Seulement 30 Paletots de tweed de bonne qualité, du genre slip-on et Guard, tous bien confectionnés sous tous rapports. Ne manquez pas de profiter de cette occasion pour acheter un bon Paletot d'automne à prix économique. Tailles 34 à 42 dans le lot.

$9.95

Pas de Commandes C. O. D., ni Echanges.
Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

Vente de Fourrures Echantillons

à Presque la Moitié des Prix Réguliers

Un achat spécial nous permet d'offrir un assortiment de fourrures désirables à beaucoup moins des prix réguliers. Le lot comporte ce qui suit:

Parures Collets et Poignets

Chics styles, de Caracul noir, Seal à poil, Castor français, Thibetine noire et Vicuna brun. Prix de Vente, $2.50.

Collets

De Castor naturel, Ecureuil brun, Renard brun, Opossum fouié platine, Mouton de Perse, Chat naturel et pattes de Caracul gris. Prix de Vente, $2.95 à $7.50.

Bandes de Fourrure

En diverses largeurs. Pattes d'Ecureuil, Caracul noir, Beaverine jeune animal, Pattes de Caracul dans les teintes de brun et noir, Thibetine brune, Poil platine et poil beige. Prix de Vente, la verge, 95c à $5.75.

Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

Corsets

pour Dames
Rég. $4.95
Spécial, samedi,

$2.95

Corsets laçant en avant. Faits de brocart rose et bien baleinés. Avec élastique à la taille et quatre jarretelles. Grandeurs 26 à 30.

Corsets laçant en arrière. Modèles à gorge basse, faits de brocart rose. Bien baleinés et avec élastique à la taille et quatre jarretelles. Grandeurs 24 à 34.

Bandeaux pour Dames, 29c

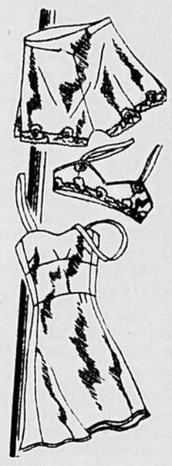
Nouveaux bandeaux de coutil fleuri et satin rayon, faits en styles d'un bel ajustement. Les grandeurs sont de 30 à 34.

Attrayante Lingerie de Crêpe Rayon pour Dames

Aubaine Extra Spéciale à

$1.95

Un assortiment de 300 pièces, comportant des pyjamas, jupons, robes de nuit, gilets de lit, teddies, parures camisoles et bouffantes, parures brassières et pantalons. Les pyjamas se présentent en styles tailleurs et garnis de dentelle Alençon de qualité. Dans les teintes de chair, pêche, Nil, ciel et blanc.



Bryson-Graham
—Rez-de-chaussée.

Régulier jusqu'à $1

Tapisseries

En vente, samedi, à

33c

Une grande variété d'attrayants dessins fleuris, à semis et modernes en fascinantes combinaisons de couleurs. Comportant un choix pour salles à manger, vivoirs, chambres à coucher, passages et petits salons. Valeurs courantes jusqu'à $1. Spécial, le rouleau simple, 33c.

Peinture

"Maple Leaf"

Une peinture de bonne qualité, appropriée à tous les genres d'ouvrages à l'intérieur et à l'extérieur. Dans un choix de 35 teintes.

Le gallon. Prix $4.00
Le demi-gallon. Prix $2.10
La pinte. Prix $1.10
La chopine. Prix 60c

Email à Tuyaux de Poêles

Email noir à tuyaux de poêles. Brillante, durable et séchant promptement, ne se fendille pas. 3 formats. La boîte, 20c, 35c et 60c.

Cire à Planchers "Old English"

Boîtes de 1 livre. Régulier 75c. Spécial, la boîte. 59c

B.-G. — Rayon de la Peinture et de la Tapisserie.

Encadrage d'Images

Permettez que l'on vous fasse des prix pour l'encadrage de vos images. Un vaste assortiment d'attrayantes moulures au choix. Nous ne faisons usage que de vitres parfaites.

B.-G. — Au Sous-sol

Aubaine Spéciale en

Chemises Echantillons de Tooke

$1.95

Chemises de première qualité, avec collet à même ou deux faux-cols. Bien confectionnées de broadcloth de coton fin et shirting tissé en attrayantes dispositions de tantaisie et dessins rayés. Pointures 14 à 16½. Spécial, $1.95.

Cravates de Soie de Haut Ton pour Hommes

Bien faites de soie importée de qualité pure, en un vaste assortiment de chics dispositions quadrillées, rayées et de fantaisie, aussi une attrayante série de ravissantes teintes unies. Spécial, chacune **$1**

Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

Aubaines en Chaussures

pour Hommes et Jeunes Gens

Souliers et Bottines pour Hommes

Bien faits, de qualités durables, en chics styles d'automne

$3.95

Bottines et oxfords d'un bel ajustement, bien faits de cuir de bonne qualité, semelles épaisses et talons de cuir ou de caoutchouc. Tous avec semelles à trépointe Goodyear. Pointures 5½ à 11. Au prix spécial de, la paire, $3.95.

Amenez les Garçons, Samedi, et Chaussez-les avec ces Bottines Durables — Spécial,

$1.98

Bottines résistantes de box kip, du genre blucher. De cuir solide en entier, avec semelles Panco ou de cuir. Pointures 11 à 13 et 1 à 5. La paire, $1.98.

B.-G. — Au Rez-de-chaussée

Une Autre Aubaine Spéciale en Chics

Chapeaux de Feutre

pour Dames

En Vente Samedi, à

98c

Pas de C. O. D., ni Echanges.

Chapeaux de feutre de bonne qualité en les plus récents styles à passes, effets tricornes et types d'un ajustement serré avec passes à plumes ou ruban. Dans un bel assortiment de chics teintes automnales et noirs.

Venez à 9 heures, Samedi, pour jouir du meilleur choix.

Bryscn-Graham — Au Deuxième Etage

Robes de Crêpe de Chine pour Fillettes

$2.95

Attrayantes robes de Crêpe de Chine, dans les teintes de pêche, vert, rose et bleu. Coquette confection en genre plissé avec bas festonné, garnitures de dentelle et boucles de ruban à l'épaule. Grandeurs 2 à 6 ans.

Bryson-Graham — Au Deuxième Etage

Gants de Laine pour Enfants

59c

Tricot fin, épaisseur légère et forte, gants tout laine avec poignets unis ou de fantaisie. Dans un bel assortiment de teintes automnales et toutes les pointures 3 à 6.

B.-G. — Rayon des Gants pour Dames — Au Rez-de-chaussée

Bas de Cachemire pour Dames

75c

Bas de cachemire de qualité souple, fine, avec talons, bouts et semelles renforcés. Avec ourlet double à jarretelles et dos évasé. Dans les teintes de rendez-vous, bahama, crépuscule, gris, aurore, rose nu, illusion et noir. Toutes les pointures, de 8½ à 10.

B.-G. — Au Rez-de-chaussée

Bouffantes Tout Laine pour Dames

$1

Bouffantes tout laine, chaudes, tricot fin, avec élastique à la taille et aux genoux. Dans les teintes de blanc, sable, pêche et marine. Grandeurs petites, moyennes et grandes.

B.-G. — Au Deuxième Etage

Robes de Nuit de Flanellette pour Dames

98c

Robes de nuit de flanellette blanche d'un fini souple en style à encolure pointue avec manches longues et joliment brodées. Grandeur moyenne.

B.-G. — Au Deuxième Etage

Nappe et 6 Serviettes de Toile, $5.95

Régulier $10.95

Garnitures de toile irlandaise épaisse, en un beau fini de satin. Comportant une nappe de 72 x 90 pouces et six serviettes de table pour assortir. Dans un assortiment d'attrayantes dispositions. Nappes et serviettes qui se lavent bien et durent longtemps.

Serviettes de Toile Huck "Old Bleach"

Faites de toile huckaback de qualité de choix, en un fini souple et avec bordures damassées de fantaisie et bouts ourlés à jour. Dimension 20 x 38 pouces. Régulier $1.25. Prix spécial, chacune 75c

Serviettes d'Hôtes Brodées

Serviettes d'hôtes, de toile huitre de qualité, joliment brodées en un beau choix d'attrayantes dispositions. Dimension 15 x 22 pcs. Régulier 69c. Spécial, chacune 49c

B.-G. — Au Rez-de-chaussée

Attrayants Couvre-Lits de Laine Ayers

$8.75

Couvre-lits chauds en laine, d'un fini duveteux et souple. Quelques-uns avec bordures à rayures arc-en-ciel et tous joliment bordés en satin. En douze différentes combinaisons de couleurs. Dimension 60 x 80 pouces. Spécial, chacun, $8.75.

Couvertes de Laine Grise Ayers

Couvertes gris argent de pure laine et ourlées séparément. D'un fini souple et duveteux, chaudes et confortables. Dimension 54 x 76 pouces. La paire $5.45

Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

Informez-vous au Sujet de Notre

Mode du Club Gra-son

Si vous désirez payer commodément suivant vos revenus. D'après ce Mode, vous pouvez acheter des

Vêtements et Chaussures de Tous Genres pour Hommes, Femmes et Enfants

Informez-vous au Bureau Principal, Quatrième Etage, pour avoir tous les renseignements au sujet de cette populaire méthode de payer par versements mensuels modiques.

Bryson-Graham Limitée

Angle des rues Sparks et O'Connor.

Ce qui importe par excellence, ce n'est pas ce que le monde voit; c'est l'intérieur du coeur, le coin invisible où lit le regard de la divine justice et dud ivin amour.

CARDINAL MERCIER.

LE DROIT

"L'AVENIR EST A CEUX QUI LUTTENT"

CALENDRIER

SAMEDI, 17 OCTOBRE, 1931.—290e jour de l'année.

Lever du soleil, 6 h. 18.—Coucher du soleil, 5 h. 13.
Lever de la lune, 1 h. 15.—Coucher de la lune, 9 h. 39.

QUARANTE-HEURES: Val Tétreau, 15, 16 et 17 Octobre. Rockland, 17, 18 et 19 Octobre.

FETE DU JOUR: Ste-Marguerite-Marie Alacoque, vierge.

Journal indépendant en politique et totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie.

Fondé le 27 mars 1913

Publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales (Ltée)

SIEGE SOCIAL: 98, RUE GEORGES

Services télégraphiques:
PRESSE ASSOCIEE ET PRESSE CANADIENNE

Correspondants dans les principales villes et les campagnes.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

ABONNEMENTS

Quotidien			
Canada	$5.00	Etats-Unis	$ 7.00
Ottawa, par poste	$6.00	Union postale	10.00
Hebdomadaire			
Canada	$1.50	E.-Unis et Union Postale	$2.50

OTTAWA, LE 16 OCTOBRE 1931

La paix en danger

Un conflit menaçant entre le Japon et la Chine au sujet de la Mandchourie. — L'expansion japonaise. — Intervention de la Société des Nations. — Les Etats-Unis entrent en scène.

Les événements qui se déroulent en Extrême-Orient depuis quelques semaines sont d'une gravité exceptionnelle. D'un moment à l'autre la guerre peut être déclarée entre la Chine et le Japon, et une guerre qui pourrait prendre à quelques heures d'intervalle, comme le conflit de 1914, des proportions mondiales. Aussi, est-ce avec raison que M. Briand a souligné à une assemblée du Conseil de la Société des Nations "la terrible responsabilité" reposant sur les deux gouvernements intéressés qui peuvent, s'ils le veulent, "éviter de donner à une situation déjà sérieuse les proportions d'une catastrophe".

En sa qualité de signataire du pacte Briand-Kellogg, la Chine a demandé à la Société des Nations d'intervenir et de prendre des mesures contre ce qu'elle appelle une agression militaire, non seulement dans l'intérêt de la paix en Mandchourie, mais aussi "parce qu'il sera impossible de croire dans la sécurité et l'ordre internationaux si l'on ne réussit pas à coopérer dans ces graves circonstances".

Le Dr Alfred Sze, délégué chinois, a déclaré que la Chine n'accepterait pas les négociations directes, demandées par le Japon, tant que les troupes japonaises occuperaient illégalement une partie de son territoire. Il invoque le pacte de la Société des Nations et le pacte Kellogg comme "pierres angulaires de la paix mondiale" et assure que la Chine s'est conformée aux principes de l'arbitrage malgré des "provocations terribles". Si la Société des Nations n'agit pas promptement, on peut s'attendre, d'après lui, aux résultats les plus malheureux.

M. Kenkichi Yoshizawa, délégué japonais, préfère à une intervention extérieure des négociations directes avec la Chine. Les opérations militaires en Mandchourie, dit-il, ont été suspendues, mais ces opérations n'ont jamais eu d'autre objet que de protéger les Coréens et les Japonais contre les actes du banditisme chinois. "Il est clair que l'état de guerre n'existe pas, affirme une note du gouvernement japonais, mais les troupes japonaises sont obligées d'observer attentivement les mouvements des troupes chinoises, et de prendre des mesures de précaution sévère".

L'absence de garanties pour la sécurité de la population et des propriétés japonaises empêche toute évacuation rapide des troupes actuellement en Mandchourie, ajoute la note; mais le gouvernement est prêt à discuter avec les représentants de la Chine "certains points fondamentaux, nécessaires pour le maintien de relations normales".

L'expansion des Japonais en Mandchourie est le résultat d'une nécessité brutale. Le Japon craque dans ses frontières et malgré tous les traités, tous les pactes et toutes les conférences, il lui faut s'étendre. Il possède en Mandchourie des avantages préférentiels, sanctionnés par des accords internationaux. Il a dépensé dans cette région des milliards de yen et y a apporté des transformations dont les Chinois ont été les premiers à bénéficier.

Mais tout ceci ne suffit pas pour donner au Japon la propriété absolue de ces territoires et c'est là la source du conflit actuel, car les Chinois accusent les Japonais d'agir en véritables propriétaires, non seulement dans les zones qui leur ont été concédées par les traités, mais encore au-delà, en donnant des preuves non déguisées de leur intention bien arrêtée de se fixer définitivement en Mandchourie.

La situation est tellement tendue entre la Chine et le Japon que des observateurs de la situation ne croient pas qu'il soit humainement possible d'empêcher ces deux pays d'en venir aux mains, un jour ou l'autre, pour décider à qui appartiendra la Mandchourie.

Malgré tout, les délégués au Conseil de la Société des Nations ne désespèrent pas d'éviter une situation qui paraît irrémédiable:

"Cette confiance dans la Société des Nations doit être continuée et doit être accompagnée de suffisamment de patience pour permettre au conseil de jouer son rôle", a dit M. Briand.

"Dans tous les cas le conseil ne veut pas abandonner son devoir mais veut l'accomplir dans la mesure des moyens à sa disposition, hélas, limités. Si nous recevons la coopération désirée nous réussirons à rétablir le règne d'une harmonie complète entre les deux nations que nous aimons, qui font partie de notre famille et que nous désirons voir entièrement réconciliées."

Aux dernières nouvelles, la situation se complique. Le Japon voit d'un mauvais oeil l'invitation faite aux Etats-Unis par le Conseil de la Société des Nations de participer à ses délibérations et d'y avoir voix consultative.

Les Etats-Unis sont engagés en Chine pour des sommes formidables, investies dans le but de créer de nouveaux débouchés à leur commerce. Aussi sont-ils favorables à une action énergique de la part de la Société des Nations. Il est significatif de voir la république voisine renoncer à son isolement et demander à la Société des Nations son concours pour empêcher le Japon de battre en brèche l'oeuvre des financiers américains en Chine. Par le fait même, il est facile de comprendre les protestations du Japon contre cette intervention américaine.

Charles GAUTIER.

Au Jour le Jour

Accapareuse d'or!

L'or continue d'affluer en France. Ah! l'accapareuse, murmurent avec mécontentement maints lecteurs des journaux. Et les commentaires que l'on écrit, en marge de cette immigration de l'or en France, contribuent au développement de sentiments antifrançais.

L'honorable M. Dandurand disait, de retour d'Europe, à ce propos, que ce n'est pas tant l'Etat que les banques privées qui accumulent l'or en France. L'or en leurs mains appartient aux dépositaires, des étrangers souvent qui y transportent leur argent afin de le garder en sûreté. Beaucoup de cet or, continuait-il, est venu d'Angleterre, parce qu'un grand nombre de personnes craignent qu'un gouvernement socialiste ne hausse les impôts à un degré équivalant à la dépossession de leur argent.

L'explication dissipera peut-être des préventions injustes à l'égard de la France.

La manécanterie

Le public d'Ottawa aura le plaisir d'entendre, ce soir et demain soir, la manécanterie des "Petits chanteurs à la croix de bois". Personne ne voudra manquer cette rare occasion d'ouïr ce groupe artistique composé de jeunes Français et jouissant d'une célébrité internationale.

Le concert de ce soir à la basilique nous fera goûter les beautés de la musique sacrée, telle que la comprenait Pie X. Demain, les petits chanteurs à la croix de bois donneront deux autres concerts profanes à l'auditorium, l'un dans l'après-midi pour les enfants des écoles, l'autre, dans la soirée pour le public en général. Le prix des billets est de nature à encourager tout le public d'Ottawa à assister à ce trois concerts.

L'éloge de la manécanterie des "Petits chanteurs à la croix de bois" n'est plus à faire. Tous ceux qui les ont entendus, depuis leur séjour au Canada, ont été unanimes à reconnaitre le fini de leur exécution artistique.

Notre gouverneur-général

Lord Bessborough était, l'autre jour, de passage à Bathurst. La population canadienne de cette ville lui souhaita la bienvenue en français et notre gouverneur-général lui répondit poliment dans la même langue. Ayant tenu à parler aux enfants d'école, lord Bessborough employa la langue de la majorité locale, c'est-à-dire le français.

Le détail peut paraître insignifiant à plus d'un. Mais, ainsi que le note l'"Evangeline", cette délicate attention du représentant du roi n'a pu manquer de produire une profonde impression sur ses petits enfants qu'un programme absurde porte à donner une importance secondaire à leur langue maternelle. A quoi nous ajouterons que lord Bessborough n'a certainement pas agi ainsi par simple courtoisie. Il connait le caractère bilingue, officiel et de fait, du Canada. Il a le courage de le prouver par ses actes. C'est une discrète leçon à bon nombre d'hommes publics au pays, moins canadiens que notre gouverneur-général dans ces circonstances.

Un bienfait social

A quoi servent les communautés religieuses? C'est la question que se posent les éléments radicaux d'Espagne et, dans leur irréflexion, ils déclarent n'en pas voir l'utilité. C'est aussi la question qui parfois éclôt sur des lèvres canadiennes. En ce qui concerne la province de Québec, on trouvera une réponse dans l'enquête de la Commission des assurances sociales du Québec.

Un rapport porte sur 36 communautés religieuses, lesquelles comptent 175 maisons disséminées dans la province voisine. L'auteur de cette enquête conclut que la contribution des communautés religieuses québécoises au soulagement de la misère humaine est de $6.795.000 par année. Ce qui signifie, d'après lui, que si l'on substituait à ces institutions de charité un organisme nouveau, mais identique, il en coûterait à la province $7.000.000 de plus pour secourir les malheureux.

A quoi servent nos communautés religieuses? A diminuer les impôts publics nécessaires au soulagement de la misère humaine. C'est là l'un des bienfaits sociaux des communautés religieuses. Ce n'est pas le seul. Mais nous l'oublions trop souvent. Il devrait, cependant, nous frapper davantage, puisqu'il exempte de nouvelles taxes les contribuables.

C. L'H.

Une visite à la nouvelle librairie du "Droit", 98, rue Georges, fera plus que vous intéresser ;elle vous invitera à ne pas retourner les mains vides.

La kermesse va continuer jusqu'au 24

Bonne nouvelle! La kermesse de l'hospice va rester ouverte une semaine de plus; nous pourrons donc, jusqu'au 24 octobre inclusivement, participer à cette bonne oeuvre en jouissant d'un délicat plaisir et de la douce gaieté qui règne dans les salles de l'hospice Saint-Charles, rue Cathcart.

Le prix d'entrée a été gagné, lundi soir, par M. Emile Lamoureux, 52 rue Saint-André; mardi, par Mme E. A. Catellier, 18 avenue Guigues; et mercredi, par M. Roméo Lachance, 672 avenue King Edward.

Les après-midi de cette semaine sont consacrés aux garçons. Les Frères ont amené mardi ceux de l'Académie de La Salle, mercredi et jeudi ceux de l'école Guigues.

Nous sommes heureuses d'annoncer dès maintenant que les fillettes auront de nouveau leur tour la semaine prochaine, qu'elles se réjouissent donc de cette chance inespérée.

Les grandes personnes ne seront pas insensibles non plus à ce prolongement d'une fête qui leur apporte tant de distractions et de plaisirs.

La grande attraction est toujours le bingo car, pour cinq centins, on y peut remporter un prix utile d'une valeur de $2.00. Aussi ce jeu est-il très entouré. Les gagnants qui ne choisissent pas leur cadeau immédiatement et triomphent une seconde fois peuvent avoir un prix de $4.00. Un jeune homme, l'autre jour, sur trois tours de bingo qu'il s'est payé, a gagné deux fois, ce qui lui a donné une belle couverte de laine pour quinze centins. Un autre, ayant été vainqueur quatre fois le même soir, s'est trouvé possesseur d'une paire de couvertes qui ne lui coûte qu'une somme très minime.

L'épicerie attire aussi beaucoup de monde, un sou la palette n'est pas un prix qui puisse effrayer personne et, pour ce modeste déboursé, on peut recevoir une belle et bonne boite de conserve. Ces jours-ci, un des assistants est parti avec sept ou huit boîtes qu'il avait gagnées pour quelques centins.

Evidemment, tous ne sont pas favorisés, et ceux mêmes qui le sont ne le sont pas toujours. Mais tous peuvent être assurés que leurs sous ne sont pas perdus, ils vont dans la tirelire du bon Dieu, portés sur les ailes de l'ange de la charité, leur aumône est inscrite au livre de vie où ils seront peut-être bien étonnés de la retrouver un jour, car eux l'auront oubliée mais Notre-Seigneur, lui, n'oublie pas même un verre d'eau donné en son nom.

Allons donc aux salles de l'hospice en disant: "Mon Dieu, ce que je dépenserai là, c'est pour votre amour, pour vos pauvres, vos chers vieillards". Puis, amusons-nous franchement et rien ne sera perdu.

Gilberte Sawyer.

Pour vol de fromage

Accusé d'avoir volé une quantité de fromage à Kemptville, il y a une semaine, Philippe Patry, 37 ans, a été arrêté pour la police provinciale d'Ontario par le grand connétable Achille Ricard, de la police du comté de Hull, au moment où il déménageait au No 122, rue St-Jacques, Hull. Le constable provincial B.-C. Jakeman l'a écroué au poste de police d'Ottawa.

BEURRE

Ottawa Dairy

BEURRE
Marque Fern
LAIT BEURRE
Téléphone Q. 1189

Aux grands maux les grands remèdes

Un mal universel et profond existe dans tous les pays du monde depuis quelques années: la crise économique. L'industrie, le commerce et l'agriculture souffrent d'un grand malaise. Les populations sont victimes de la misère. Pour enrayer ce mal, au moins pour modérer ses ravages, les gouvernements, les sociologues, les économistes et tous les gens de bonne volonté se sont mis à l'oeuvre mais avec des résultats peu satisfaisants. Jusqu'ici on a constaté le malaise et le nombre des souffrances dont il est la cause sans pouvoir apporter les moyens pratiques pour ramener la société à son état normal.

Pour ceux qui ont la foi, c'est facile de découvrir l'action de Dieu qui tire le bien du mal dans ce mouvement qui agite l'humanité. Depuis plus de dix ans l'homme s'est détourné du vrai Dieu pour adorer les idoles qui s'appellent argent, honneurs et plaisirs. Comme le peuple juif les catholiques en grand nombre ont quitté la voie de la vérité qui conduit au bonheur de la vie future pour s'introduire dans le sentier de l'erreur qui promet en cette vie le vrai bonheur mais qui ne le donne pas. Jamais l'humanité n'a joui autant et de toutes manières que depuis la dernière guerre. Toutes les classes de la société se sont livrées aveuglement à ces plaisirs et jamais on n'a vu les hommes aussi assoiffés de plaisirs et aussi incapables de se les procurer qu'aujourd'hui.

Depuis dix ans, on a renversé l'ordre établi par Dieu, on a voulu substituer le bonheur de la vie présente à celui de l'éternité. On a décidé de sacrifier les joies éternelles pour jouir des plaisirs éphémères qui passent en laissant sentir à l'homme le vide épouvantable d'un coeur privé de Dieu.

Toute cette course aux plaisirs a rempli le monde d'orgueil et d'indépendance. On a cru que l'on pouvait se passer du bon Dieu et trouver dans les choses créées le bonheur que l'on caressait. Les hommes en ont fait l'essai. Devant les événements qui s'imposent, ils sont obligés de conclure aujourd'hui avec le grand roi Salomon: "Tout n'est que vanité hors servir et aimer Dieu".

Pour jouir des plaisirs de la vie moderne, on a quitté les campagnes qui procurent le bonheur véritable en autant que l'on puisse l'espérer ici-bas, mais au prix de sacrifices soutenus qui font les peuples forts et vertueux. Les populations se sont dirigées vers les villes d'une façon anormale, si bien qu'aujourd'hui la plus grande partie du peuple des pays habite les centres industriels. Là, on est à la portée des plaisirs et le temps permet d'en jouir, puisque les heures de travail sont plus restreintes qu'à la campagne. Ce désordre, tous les pays du monde en furent victimes. Depuis de nombreuses années les villes sont devenues les centres d'attractions où les populations se sont groupées pour mieux jouir du progrès de la vie moderne. Elles sont aussi les milieux les plus démoralisateurs. C'est là, au contact des plaisirs de la vie de notre siècle, qu'on abandonne les moeurs en honneur autrefois dans nos campagnes pour imiter l'exemple des protestants et même des païens qui mettent toutes leurs espérances dans la vie présente. Le luxe sur toutes ses formes a fait naître chez nos catholiques des exigences insatiables. Plusieurs vont jusqu'aux trahisons les plus honteuses dans les devoirs les plus sacrés pour vivre selon les coutumes de leur temps. Quel mal profond la boisson, l'automobile, le théâtre, les modes indécentes et une foule d'autres objets de luxe ont fait pénétrer dans la société de nos villes! Le mal est incalculable!

Le seul remède efficace et définitif c'est le retour à la campagne. Ramenons à la terre notre peuple qui est venu depuis un quart de siècle se ruiner dans les centres industriels. Privé de travail aujourd'hui et réduit à la misère sans espérance d'améliorer son sort dans les villes, le meilleur parti à prendre c'est d'aller demander à la terre toujours généreuse la vie qu'on lui refuse en ville. Avec les avantages qu'offrent les gouvernements tout jeune homme de bonne volonté peut se tirer d'affaire sur une terre et se préparer du bien-être dans un avenir rapproché. La situation des colons d'aujourd'hui est infiniment supérieure à celle de nos ancêtres. Pourtant ils ont donné à la société de nombreuses familles. La plupart des enfants furent établis près de la maison paternelle avec l'héritage légué par ces nobles pionniers défricheurs.

Dieu demande cette générosité à notre peuple pour replacer les choses dans l'ordre et le sauvegarder contre les dangers qui minent son existence. A quoi ne s'est-il pas exposé depuis qu'il a déserté la campagne pour prendre place dans les rangs des citadins et devenir esclave de l'industrie qui joue plus que jamais un rôle démoralisateur?

J. B., O.M.I.

CAPLAN

C. CAPLAN LIMITÉE 129-137 RUE RIDEAU

Où le prix est raisonnable et la qualité ne change jamais sur la marchandise la plus nouvelle qu'il nous soit possible de nous procurer, et où vos emplettes peuvent se faire suivant notre Mode Budgétaire de versements échelonnés — sans frais supplémentaires.

MANTEAUX

Garnis de Fourrure

Broadcloth Blin et Blin et les plus doux lainages rugueux, tels sont les tissus dont sont confectionnés ces ultra chics Manteaux d'hiver. Les fourrures richement employées comportent les suivantes: caracul, kolinsky, rat musqué, martre et loup. Il y a aussi l'effet de fermeture de côté Vionnet. Dans les teintes de vin, vert, brun, aussi noir. Tailles 14 à 20 et 38 à 46. Prix de,

$39.50 à $89.50

Chics

MANTEAUX D'HIVER

C'est maintenant le temps pour choisir votre Manteau d'Hiver, et cet assortiment vous offre une splendide occasion pour faire votre choix dans une vaste série de vêtements à prix moyens. Confectionnés de lainages doux et rugueux et doublés et entredoublés. Gros collets et poignets de fourrures à poil long et court. Dans les teintes de vert, brun, aussi noir. Tailles 14 à 20 et 38 à 46. Prix de,

$19.50 à $35

CHAPEAUX pour Dames

Feutre, feutre fourrure, velours, et feutre avec velours dans notre gros assortiment de Chapeaux d'automne. Dans les teintes de vin, vert, marron, brun noir. Grandes et petites pointures.

$2.95 à $6.95

Robes d'Automne

Ce bel assortiment de chics nouvelles robes d'automne, comporte des tissus de laine, crêpe canton, georgette, et satin. Plusieurs une d'un genre dans ce groupe. Chaque vêtement est bien confectionné, en attrayant évasé et plissées. Les plus nouvelles teintes d'automne. Tailles 12 à 19, 14 à 20, et 40½ à 52½. Prix de vente,

$14.95

Bas de Grenadine

Bas de soie fini mat en épaisseurs transparente et de service. Talons français. 20 nouvelles teintes d'automne. Prix de vente,

$1.00

Chaussures de Haut Ton pour Dames

Pour l'automne en nouveaux cuirs, coloris et styles. Noirs, bruns, combinaisons de cuir, suède, chevreau, cuir verni, satin, brocart. Tous les talons. Pointures 2½ à 8. Aussi Souliers à Arche Tru-Phit de Verner. Largeurs A à E.

$4.95

Visitez le Rayon pour Garçonnets et Fillettes

Situé dans notre sous-sol bien éclairé et ventilé. Avec un assortiment complet de vêtements pour Garçonnets et Fillettes de 2 à 6 et de 7 à 14 ans.

Manteaux pour Fillettes

Chics conceptions en broadcloth et chonga. Dans les teintes de bleu, vert, brun, tan, vin et rouge. Gros collets et poignets de fourrure. Entièrement doublés et entredoublés. Tailles 4 à 7 et 8 à 14 ans. Spécial,

$7.95

Paletots pour Grands et Petits Garçons

Joliment confectionnés en Molleton bleu marine, et tissu chevronné et tweed bruns et gris. Modèles Guard. Tailles 28 à 36. Prix de vente,

$9.95

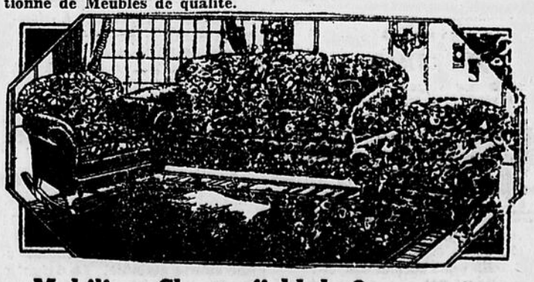
Chaussures pour Garçonnets et Fillettes

Bottines et Oxfords pour Garçons; Souliers à lanières, à lacets, élastiques, Oxfords pour Fillettes. Pour l'école ou la toilette.

Pointures 6-10½ $1.75
Pointures 11-5½ $1.95

AU RAYON DES MEUBLES

Occupant deux étages entiers, vous avez maintenant une splendide occasion pour garnir votre foyer dans notre assortiment sélectionné de Meubles de qualité.



Mobiliers Chesterfield de 3 morceaux

Couverture de tapisserie et ratane de haut ton. Construction supérieure. Six différents modèles au choix. Prix de vente $149

Mobiliers à Déjeuner

Mobiliers de six morceaux se composant d'un buffet, de 4 chaises et d'une table à rallonge d'un nouveau genre avec rallonge supplémentaire. Finis en noyer. Prix de vente $32.95

Fournaises "Good Cheer"

En fini noyer avec garnitures nickelées. Votre occasion pour en acheter une maintenant à un escompte de . . . 20%

10% à Compte

Le solde en versements mensuels égaux, échelonnés sur une certaine période de temps, suivant le montant de l'achat. Un acompte réservera tout achat.

CAPLAN'S

C. CAPLAN LIMITED . 129-137 RIDEAU ST.

"Juste comme il faut!" Trois choses en trent dans un Paletot ou un Complet avant que l'on puisse dire qu'ils sont "justes comme il faut". Ils doivent être d'un bel ajustement, de bonne qualité et de conception à la mode. L'augmentation de notre commerce en Vêtements pour Hommes prouve sans contredit que les Vêtements Caplan sont "justes comme il faut", même en ce qui a trait à leur bas prix.

COMPLETS PALETOTS D'HIVER pour Hommes

PALETOTS. De chinchilla bleu marine, bruns et gris oxford; aussi Paletots de poil de chameau en teintes silvertone de brun, noir, marine et gris oxford. Tailles 34 à 44.

COMPLETS. Complets à deux pantalons, confectionnés à la main, dans les teintes de noir, brun et marine, à rayures fines et dispositions nouveautés.

Chics vêtements avec épaule carrée. Tailles 34 à 44.

$35

COMPLETS PALETOTS PARDESSUS

PALETOTS. Ces Paletots sont d'une confection durable, de molleton marine et brun et herringbone gris. Un bel assortiment au choix. Dans les tailles de 34 à 44.

PARDESSUS. Modèles slip-on et Guard. Dans les teintes de brun, gris et fawn. Envers plaid. Tailles 34 à 46. Valeurs courantes jusqu'à $29.50.

COMPLETS. Avec deux paires de pantalons. Vêtements d'une excellente qualité, en les plus nouveaux modèles de la saison. Votre choix en worsteds noirs, bruns et marine, à doubles rayures fines; aussi de serge bleu marine. Tailles 34 à 44.

$19.50

Achetez ce dont vous avez besoin pour l'automne et l'hiver, suivant notre Mode Budgétaire de versements échelonnés, sans frais supplémentaires.

Chapeaux pour Hommes

Nouvelles formes et teintes, par les confectionneurs de Chapeaux "Brock" ... $2.95 à $7.00

Chandails pour Hommes

Gilets-tricot tout laine et pullovers. Toutes les épaisseurs. Teintes unies et combinaisons de couleur ..... $3.95 à $8.95

Sous-Vêtements p. Hommes

Marques Stanfield, Turnbull, Penman et Mercury. Toutes les épaisseurs ..... $1.29 à $7.00

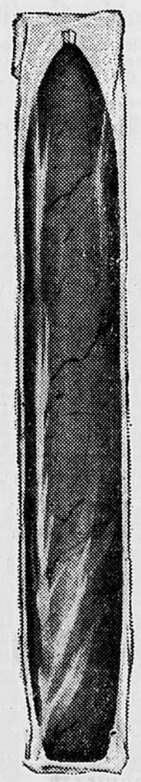
Gants pour Hommes

Laine, chèvre, chevrette lavable, chamois, chevreau et chamoisette.

$1.50 et $2.95

Chaussures pour Hommes

Oxfords blucher de veau noir ou brun avec semelles épaisses ou clatter. A trépointe Goodyear; aussi oxfords de chevreau noir ou cuir verni pour la toilette. Talons de caoutchouc ou clatterplate. Pointures 5½ à 11. Spécial, $4.95



Peg-Top reste à la tête les autres ne font que suivre.

La raison en est simple: c'est que le PEG TOP a maintenu depuis 50 ans sa qualité suprême parmi tous les cigares à 5 cents.

PEG TOP a toujours été le premier à considérer avant tout le plaisir du fumeur, —le premier aussi à adopter l'enveloppe CELLOPHANE pour conserver intactes une fraîcheur précieuse et une qualité sans pareille.

PEG TOP 5¢

4

Le journal qui a le plus fort tirage dans Hull et la région.

LE DROIT

Le journal quotidien spécialement dévoué aux intérêts de Hull et de la région.

HULL, VENDREDI 16 OCTOBRE 1931

LE MIEUX ENNEMI DU BIEN

Qui voulait avoir mieux obtient parfois pire, est-il permis de dire à propos du service des tramways sur la ligne de ceinture. Dans le nouveau contrat avec la Compagnie, on a cherché à pourvoir à de présumées améliorations et il se trouve, d'après l'expérience, que l'ancien service était le meilleur. C'est du moins ce que laissent entendre les réclamations des gens les plus immédiatement intéressés.

Le nouveau contrat stipule en effet l'essai de trois différentes systèmes sur la ligne de ceinture. Dans le premier, les tramways ne faisaient pas le tour complet de la ville et ne se rendaient pas à Ottawa. Source d'ennuis assez sérieux pour les usagers.

Dans le second, on n'avait que des tramways-nord, allant jusqu'à Ottawa, et c'était déjà mieux.

Dans le troisième, actuellement en usage, on n'a que des tramways-sud, qui se rendent aussi à Ottawa.

C'est celui des trois services supposé donner le plus de satisfaction qui doit subsister. L'ancien service, qui faisait rouler des voitures par le nord et par le sud, jusque dans la ville voisine, était le plus satisfaisant, selon les plaintes entendues depuis sa disparition et les requêtes venues au conseil pour en demander le rétablissement. Seulement, il n'est pas prévu dans le contrat.

Le conseil municipal a tout de même demandé à la Compagnie, par résolution, d'y revenir. Mais reste à voir si elle y consentira. Car elle n'est pas obligée de le faire.

L'inconvénient de ne pas avoir un double service par le nord et par le sud, à partir d'Ottawa, ou jusqu'à cette ville, c'est que les gens sont forcés de faire usage de correspondances, par conséquent d'attendre, de subir des retards. Ce que personne n'aime évidemment.

On a voulu, en faisant modifier l'ancien système, favoriser davantage le commerce local, en rendant moins facile aux gens l'accès d'Ottawa. On doit maintenant se rendre compte que c'est une erreur. Sans compter qu'il y a une foule de nos concitoyens qui sont absolument obligés d'aller dans la ville voisine, soit qu'ils y gagnent régulièrement leur vie, soit qu'ils y aient inévitablement affaire.

Ce n'est pas par des moyens de cette nature, par une sorte de coercition qu'on développera le commerce local. Tout ce qu'on obtiendra en agissant ainsi ce sont des critiques comme celles qui s'élèvent contre le service actuel des tramways sur la ligne de ceinture et contre ceux qui ont amené le changement.

Ainsi que tous le savent: c'est surtout pour aller à Ottawa ue nous avons besoin d'un système de transport urbain chez nous et c'est si vrai que le conseil a dû tout à fait rompre les négociations avec une compagnie d'autobus, au moment même où elles aboutissaient, précisément parce que cette compagnie ut alors empêchée de faire pénétrer ses voitures dans la Capitale, en autant qu'elles y amenaient des personnes de Hull.

L'essentiel, dans un service de transport public, c'est qu'il donne autant que possible statisfaction à tous. C'est pour cela que, chez nous, tous les tromways doivent se rendre à Ottawa. De cette façon ceux qui vont jusqu'à cette ville s'y rendent sans correspondre et ceux qui veulent descendre à quelque point de Hull ont toute liberté de le faire, sans aucun ennui pour eux-mêmes ni pour autrui.

C'est pour la même raison que l'on se trouvait relativement bien de la circulation en double sens des tramways sur la ligne de ceinture, que du moins on la trouve maintenant supérieure à ce qui a été essayé depuis.

Aussi espérons-nous que la Compagnie se rendra aux requêtes des citoyens et à celle des autorités municipales qui leur font suite de revenir à l'ancien système. Il est à croire qu'elle ne voudra pas ignorer pareille démarche, même si elle peut contractuellement refuser.

Henri LESSARD.

Nouvelles de Buckingham

16 octobre, 1931.

NAISSANCES—

A M. Wilbrod Tremblay et à Madame Tremblay (Irène Larocque) est née une fille le 5 octobre, et baptisée le 6 sous les noms de Marie-Irène-Gilberte. Parrain, Hervé Latour, marraine, Marie-Louise Lefèvre.

A M. John-Rupert Vallillee et à Madame Vallillee (Marie-Lucia De Villiers) est né un fils le 5 octobre, et baptisé le 6 sous les noms de Stephen-Joseph-Gregory. Parrain, Albert Vallillee, marraine, Marie Vallillee.

A M. Pierre Beaudoin et à Madame Beaudoin (Emilia Laviolette) est né un fils le 14 octobre, et baptisé le même jour sous les noms de Wilfrid-Alexandre-Eric. Parrain, Emile Laviolette, marraine, Laurencia Vallière.

CARNET SOCIAL—

M. L. J. Casabianca, de Montréal, était de passage en notre ville ces jours derniers.

M. Donat Bergeron, de Montréal, rendait visite à Mlle Ange-Emma Bergeron, au cours de la semaine.

M. Albert Cyr, de Montréal, passait par notre ville ces jours derniers.

CLOTURE DE LA RETRAITE—

La retraite des paroissiens de langue anglaise, prêchée par deux pères Jésuites, de Toronto, se terminera dimanche soir.

Les trois premiers jours de la semaine, les Pères Missionnaires, prêchèrent également la retraite des élèves anglais du Collège et du Couvent.

LES PATATES A 35c

BRANTFORD, Ont., 16. — (P. C.) — Au marché ici hier, on pouvait avoir les patates pour 35 cents le sac de 90 livres. La meilleure qualité se vendait à 60 cents le sac.

Ne permettez pas à la

CONSTIPATION

d'empoisonner votre sang. Si votre foie et vos intestins ne fonctionnent pas correctement prenez les

Puno Lax

LA CLEF DE LA SANTE

Laxatif aux fruits: prunes, figues, tamarine des Indes, etc.

En vente partout 25c.

A.-R. FARLEY Hull, Qué.

Édifice de $10.000 construit sous peu

Le ministère des Travaux Publics a lancé un appel pour des soumissions pour la construction de la nouvelle aile du laboratoire fédéral, chemin de la Montagne, Hull. Le ministère recevra les soumissions jusqu'au 29 octobre. Les plans pour cette nouvelle construction sont terminés depuis quelque temps. Le coût sera d'environ $10,000. Il est entendu qeu la construction se fera aussitôt le contrat de construction accordé. Plusieurs sans-travail de Hull pourront soulager leur misère pendant quelque temps au cours de la construction de cet édifice.

Vente de boisson

Le magistrat Roland Millar a condamné T. Leduc, de la Pointe Gatineau, à un mois de prison et aux frais dans chacune de deux accusations de vente de boisson. L'accusée avoua sa culpabilité. L'accusation a été déposée par la Commission des Liqueurs. Les sentences sont concurrentes.

IL DEMANDE 5.000 MARKS

LE CAPITAINE JOHANSSEN RECLAME CETTE SOMME DE WILLY RODY.

HAMBOURG, 16 - (P. A.) Le capitaine Johanssen, aviateur allemand, fixe à 5,000 marks (environ $1,200) les frais pour piloter un aéroplane de Lisbonne à un endroit dans l'Atlantique au large du cap Race, Terre-Neuve. Il poursuit Willy Rody, son compagnon, dans un tribunal de Hambourg, pour cette somme, qu'il réclame pour la récente tentative d'envolée à New-York en septembre. Les aviateurs furent forcés de faire une descente, faute de combustible, et allèrent à la dérive pendant six jours, puis furent recueillis par un bateau.

Mort de Douglas Gordon Lougheed

CALGARY, Alberta, 16. (P.C.) — Douglas Gordon Lougheed, 30 ans, est décédé, ici, aujourd'hui après une courte maladie. Le défunt était le plus jeune fils de Lady Lougheed et de feu Sir James Lougheed.

REFRIGÉRATEUR GENERAL ELECTRIC

Aujourd'hui, plus de 350,000 foyers bénéficient des avantages exclusifs offerts par le Refrigérateur General Electric.... et pas un de ces milliers de foyers n'a encore eu à dépenser un sou en frais de service ou de réparation.

Voyez-les à nos magasins

GATINEAU POWER COMPANY

HULL — MANIWAKI — PAPINEAUVILLE

M. HORM. DUPUIS EST DÉCÉDÉ CE MATIN À 78 ANS

Un industriel bien connu— Ancien maire de Hull.

BIOGRAPHIE

M. Hormisdas Dupuis, un de nos plus vieux et importants citoyens, qui a joué un rôle considérable dans l'histoire et le développement de notre ville depuis plus de 60 ans, s'est éteint ce matin à sa résidence, 273 rue Laurier, à l'âge de 78 ans et 9 mois et après une maladie d'environ deux ans, qui s'était aggravée depuis une dizaine de jours.

Ses funérailles seront solennellement faites lundi matin à 8 heures, en l'église et au cimetière Notre-Dame de Hull.

Il laisse dans le deuil son fils, M. H.-P. Dupuis, marchand; une fille, Mlle Ludwina Dupuis, à la maison; son gendre, M. Chs-Auguste Simon, à Hull; cinq petits-enfants, Mme Jules Prieur (Augusta Simon), à Montréal, Laurette Simon, Mme Norbert D. Barnabé (Gabrielle Dupuis), Julien et Pierrette Dupuis, à Hull; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mmes Vve Domina Dupuis, Jos. Lalonde, Jos. Fréchette, à Hull; MM. Jos. Martel, Xavier et Onésime Fréchette, et plusieurs neveux et nièces, dont M. Chéri Laplante, du "Droit".

BIOGRAPHIE

Feu M. Dupuis a rempli une belle et longue carrière et son activité dans les affaires lui a valu un grand succès et l'acquisition d'une fortune dont il se servit pour de nombreuses charités. Depuis paroissien de Notre-Dame, il appartenait à la congrégation des hommes et au Tiers-Ordre dont il était un des fondateurs. Très religieux, on le voyait fréquemment à l'église pour les offices paroissiaux et pour les différents exercices des congrégations. Longuement et bien préparé à mourir, il a accepté son sort avec une belle résignation chrétienne. Toute sa vie reste un magnifique exemple. Il avait conservé, le réalisant parfaitement bien, le type d'un de nos bons vieillards canadiens.

Le drapeau flotte à mi-mât ce matin sur l'hôtel de ville en marque de deuil, car M. Dupuis siégea au conseil municipal pendant 17 ans, comme échevin, de 1896-1912. En cette dernière année il fut élu maire pour un an.

Il habitait notre ville depuis 62 ans. Né à St-Constant de Laprairie le 9 janvier 1853, il arriva dans Hull le 9 avril 1869, à l'âge de 16 ans, avec sa mère devenue veuve et les autres membres de sa famille. Dès le 1er mai suivant, il entrait à l'emploi de la Compagnie Eddy au salaire de 60 sous par jour. Jusqu'en 1891 il resta chez Eddy. On peut se faire une idée des salaires ou des conditions de vie, dans ce temps déjà éloigné, par les détails qui suivent. La deuxième année de son entrée à la Compagnie, M. Dupuis gagnait quotidiennement 70 sous. En 1872, il devenait aussi cocher du propriétaire de l'établissement, M. Eddy, au salaire de $12 par mois. L'année suivante, il en recevait $14. En 1873, il avait aussi $1.25 par jour comme charretier et quand il quitta en 1891 on lui donnait $2.00.

A SON COMPTE

En 1891, M. Dupuis laissa la Compagnie Eddy pour faire le service de la malle entre Ottawa et Hull et du service de transport au moyen de quelques chevaux qu'il avait. En 1900, il s'établissait sur la rue Laurier, vendant du bois de moulin, du sable et faisant du transport. C'était le commencement de sa grande entreprise qui allait contribuer tant au développement de la ville et du quartier Cinq en particulier.

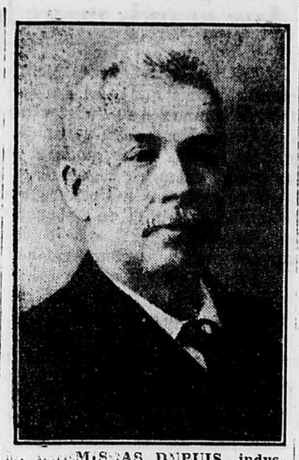
En 1922, il fonda la Compagnie Dupuis et Fils, Ltée, pour la vente du bois de chauffage et de construction, de sable, de ciment, de tuyaux de grès, de chaux et autres matériaux de bâtiment. Cette industrie allait devenir l'une des plus importantes du genre dans la région.

Le défunt s'est aussi toujours beaucoup occupé de charité et il était un des doyens de la conférence St-Vincent de Paul de Notre-Dame, assistant assidûment aux réunions jusqu'en ces dernières années. Ses charités connues, et surtout probablement celles qu'on ne connait pas, ont été nombreuses et importantes.

Il avait également à coeur le développement industriel de la ville et il suivait avec non moins d'assiduité les séances de la Chambre de commerce, où il faisait fréquemment des suggestions opportunes et que l'on écoutait. Il appartenait encore à l'Union St-Joseph du Canada. Il encourageait vivement les activités sportives des jeunes et il établit un parc d'amusements dans la ville qui porte son nom. Il fut encore membre de la Ligue des Citoyens et fit partie pendant 15 ans de l'Association ouvrière de Hull. En 1925, il visita l'Ouest Canadien avec les voyageurs de l'Université de Montréal. Le cercle catholique des voyageurs de commerce de Hull avait aussi l'avantage de le compter parmi ses membres honoraires et bienfaiteurs à vie.

En 1880, M. Dupuis avait épousé Mlle Alexina Martel, décédée en 1888. La même année il se remariait avec Mlle Alphonsine Fréchette, qui l'a aussi précédée dans la tombe.

Le "Droit" exprime à la famille en deuil ses plus vives et sincères sympathies.



M. HORMISDAS DUPUIS, industriel et ancien maire de Hull, décédé ce matin à 78 ans.

Un gros déficit aux États-Unis

CE DEFICIT ATTEINT ACTUELLEMENT LA SOMME DE $502,106,600.

WASHINGTON, 16 (P.A.):—Le déficit fédéral a dépassé hier le demi-milliard pendant que la marine a réduit ses dépenses pour l'an prochain. Le déficit est maintenant de $502,106,600. En un peu plus de 100 jours, le déficit s'est élevé à plus de la moitié de $903,000,000, somme qui empêcha de balancer les livres du gouvernement l'an dernier.

Les réductions dans les dépenses de la marine furent faites sur demande du président Hoover, qui préconisa de grandes réductions dans les dépenses des ministères. Depuis le commencement de l'année financière, le premier juillet, le gouvernement a perçu de toutes les sources $629,769,231 et a dépensé $1,131,874,831. Les recettes ont été de $250,000,000 moindres que durant la même période de l'an dernier.

Mort de l'abbé Francis A. Kelley

LE "CHAPELAIN COMBATTIF" SUCCOMBE AU CAIRE, N. Y., AUJOURD'HUI.

LE CAIRE, N.Y., 16 (P.A.):—M. l'abbé Francis A. Kelley, dont la valeur durant la guerre mondiale lui a mérité le surnom de "chapelain combattif" et qui a gagné plusieurs décorations, est décédé à sa demeure ici peu après minuit.

L'abbé Kelley a servi dans le 27e bataillon de New-York. Il fut ordonné par feu Mgr T. M. A. Burke, d'Albany.

Note d'optimisme de l'hon. Manion

WINDSOR, ONT., 16. (P. C.) - L'hon. R. J. Manion, ministre fédéral des chemins de fer et canaux, a sonné une note d'optimisme à la conclusion de son discours à l'Association des Boards of Trade ici hier soir. Il dit que le Canada possède un système bancaire inébranlable qui détient $1,450,000,000 et $250,000,000 en gages annuels. Le Canada a un riche commerce touristique et de vastes potentialités en fait de marchés étrangers, tout ceci dans les mains d'un peuple sain et soumis à la loi.

"N'accordez pas trop d'attention aux pessimistes économiques, dit-il. Lorsque les choses vont bien, leurs têtes sont dans les nuages; lorsque les choses vont mal, ils pensent que le soleil ne luira jamais plus. Tout en profitant de nos fautes et en essayant de corriger nos erreurs, n'ayons pas de craintes pour l'avenir, car, tandis que plusieurs pays ont vu leurs meilleurs jours, la grandeur du Canada est encore à venir. Nous extrayons annuellement $50,000,000 d'or de nos mines, ajoute-t-il. Nous avons un système bancaire puissant et stable. Chez nos voisins du sud, plusieurs banques ont dû fermer leurs portes mais aucune chez nous.

"Nos autorités négocient pour faire de notre Saint-Laurent un réseau aquatique méditerranéen. Espérons une conclusion des plus satisfaisantes. Et si la conclusion vient, nous pourrons entreprendre un projet qui donnera des millions de dollars en salaires à nos ouvriers.

"....Après l'élection en Grande Bretagne, nous aurons un système de préférences commerciales mutuelles dans l'Empire.

"Nous avons un glorieux avenir. Le bon sens est le meilleur guide que je connaisse aujourd'hui.

On recommande une commission

WINDSOR, Ont., 16 (P.C.):—La nomination d'une commission d'hommes qualifiés pour étudier en détail les problèmes du transport dans la province et faire rapport sur les chemins de fer, les camions et les autres moyens de transport a été recommandée dans une résolution adoptée hier à la réunion annuelle ici de l'Ontario Associated Boards of Trade and Chambers of Commerce.

On suggère des taux élevés pour les lourds camions sur les grandes routes; on recommande que les chemins de fer aient des camions pour faire le transport à courte distance. On demande au gouvernement d'étudier la possibilité d'organiser un fonds central pour aider à compenser les blessés dans les accidents d'autos lorsque les défendeurs ne peuvent satisfaire à un jugement. Ce fonds serait perçu des revenus de la taxe sur la gasoline et des frais de permis. On se propose de demander l'abolition de la loi de taxe des corporations de 1931.

Les membres ont appuyé la loi de responsabilité de la sécurité d'Ontario.

CESSION DE BIENS

MONTREAL, Qué., 16 (P. C.):—La maison Beaulieu et Duncan, membre du curb de Montréal, a fait cession de biens volontaire ce matin et a été suspendue par les autorités de la bourse.

Philosophie de l'ouest durant la dépression

LES COLONS DES PRAIRIES COMPTENT TRIOMPHER DE LEURS DIFFICULTES.

MONTREAL, 16.—De retour d'un voyage dans l'ouest canadien où il a visité les colonies d'immigrés, le docteur Black, directeur du service de la colonisation, de l'Agriculture et des Ressources Naturelles au Canadien National a pu se rendre compte par lui-même que ces peuples venus de l'Europe pour s'établir dans les provinces des Prairies prennent très philosophiquement les difficultés actuelles dues à la dépression. "Les temps sont durs, très durs, disent-ils, mais nous avons eu des difficultés auparavant et nous passerons bien à travers celles du moment. Pour le moment il nous est impossible de payer nos dettes, mais nous avons beaucoup à manger".

Dans son voyage à travers le nord de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba le docteur W.-J. Black a visité de nombreux centres et, en autant qu'il lui était possible, il a visité les demeures, parlé avec les gens et examiné leurs fermes et leur matériel.

Parlant de la récolte, M. Black dit qu'elle a été assez satisfaisante, mais que les prix ne sont pas assez élevés pour payer le coût de la production. D'autre part, les fermiers ont adopté la culture mixte et plusieurs se sont même livrés à l'élevage des porcs, des agneaux et des vaches laitières. Le chiffre de production de l'industrie laitière dans le nord de l'Alberta et de la Saskatchewan a augmenté de plus de 50 pour cent s n le compare aux chiffres de 1930.

Tué par une pierre à Québec

QUEBEC, 16. — Un éboulis a causé la mort d'un ouvrier, rue St-Vallier. M. Adélard Laperrière travaillait au compte de Lemesurier Tobacco, au pied du Cap, quand une partie se détacha du roc et s'abattit sur le chantier Lemesurier Tobacco. Une grosse pierre atteignit M. Laperrière qui chancela.

Immédiatement ses compagnons se portèrent à son secours et lui prodiguèrent les premiers soins cependant que l'ambulance de la maison Moisan était mandée. On transporta la victime à l'Hôtel-Dieu où l'on constata une fracture du crâne et une autre fracture à la jambe droite. Le blessé souffrait aussi de plusieurs contusions par tout le corps.

Quelque temps après son arrivée à l'hôpital, le malheureux succombait. C'est alors que M. l'abbé Falardeau, vicaire au Sacré-Coeur, fut chargé d'aller avertir la famille qui demeure à 22, rue Chevrières. On devine la douleur des membres de la famille en apprenant cette mort. Le malheureux ouvrier était âgé de 48 ans. Il était marié et père de plusieurs enfants.

L'accident s'est produit vers 9 heures et demie.

Mlle L. Lahey a été réélue à la présidence

LES ELECTIONS ONT EU LIEU A LA CLOTURE DE LA CONVENTION DE LA C. W. L.

La huitième convention diocésaine de la Ligue des Femmes Catholiques du Canada s'est terminée hier par les élections qui ont donné le résultat suivant:

Présidente, Mlle Laura Lahey, réélue; vice-présidentes, Mme N.-J. Leclerc, Mme A.-A. Nichols et Mme P. Herbst; secrétaire correspondante, Mlle Isabelle Kealey; secrétaire-archiviste, Mlle Béatrice Bray; trésorière, Mme T.-S. Patterson.

Au cours de la séance de l'après-midi, les rapports des différentes sections furent donnés comme suit: St. Catherine, Metcalfe, Mme W. Ralph, St. Claire, Dwyer Hill, Mme E.-A. Dwyer; St-Isidore, South March, Mme O. Murphy; St-Michel, Huntley, Mme S. Finner; Ste-Jeanne d'Arc, Overbrook, Mme J.-T. Hayder; St-Philippe, Richmond, Mme E. Foley, Martyrs Canadiens, Ottawa-Est, Mme P. Herbst; St-Georges, Ottawa-Ouest, Mme B.-G. McIntyre, Section des Jeunes, Mlle Ishbel Hutton: Subdivision d'Ottawa, Mme M. Moriarty. Une motion présentée par Mme D.-J. Currie afin d'empêcher la mauvaise littérature d'être mise en circulation, soit par la malle ou autres moyens fut adoptée à l'assemblée.

Des remerciements furent offerts par Mme M. Lyons à Mme W.-J. McIntyre, présidente nationale, pour le beau travail qu'elle a fait depuis qu'elle occupe son nouveau poste.

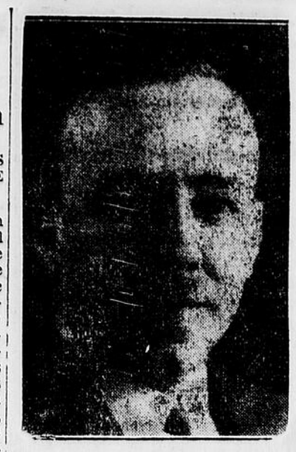
LE DEJEUNER

Les déléguées furent les hôtes hier à un déjeuner offert au Château-Laurier, par la section diocésaine, sous la présidence de Mlle Laura Lahey.

Le R. P. Matthew Gorman, de Farrelton, fut l'orateur. Il parla de l'"Idéal Catholique". Mme M.-J. Lyons remercia le conférencier en anglais et Mlle Béatrice Bray appuya les remerciements en s'exprimant en français. Les convives à la table d'honneur étaient: Mlle Laura Lahey, Mme W.-J. McIntyre, de Charlottetown, I.-P.-E., présidente nationale; le R. P. J.-E. Brennan, chapelain, Mme M.-J. Lyons, Mme F.-A. Anglin, Rev. Dr J.-J. O'Gorman, Mme W.-J. Quinn, Mme N.-J. Leclerc, Mlle B. Bray, R. P. Armstrong, Mme G.-J. Desbarats, Mme L.-A. Cannon, Mme Fletcher, de Victoria, Mme Dick, de Calgary, Mlle Ishbel Hutton, Mme W.-O. Stony, Mme F.-A. Parent, Mme T. D'Arcy McGee, Mme L.-N. Poulin et Mme Peter Heenan.

Mme C.-A. Young était en charge de ce déjeuner, aidée de Mmes N.-J. Leclerc, F.-A. Parent, J.-A. MacCabe, Mlles Isabelle Kealy, Isobel Macdonald et Mary Macdonald.

L'asile des bons livres à Ottawa, le complément des bibliothèques paroissiales, vous le trouverez à la librairie du "Droit", 98, rue Georges, Ottawa.



L'avocat ALEXANDRE TACHE, le nouveau président de l'Association conservatrice de Hull.

St-Joseph d'Orléans, Ont.

15 octobre, 1931.

Nous avons eu les Quarante-Heures dernièrement. Plusieurs prêtres ont prêté leur concours et les exercices ont été bien suivis. Puissent les fruits en être durables.

Madame Emile Brisebois est toujours à l'hôpital Général. Son état s'améliore peu à peu.

Nous invitons tous nos amis à une grande partie de cartes au profit de notre église, mercredi le 21 courant.

Prix de présence et autres nombreux prix à gagner, goûter gratuit. Billet, 35c. Autobus spécial: départ des bureaux du "Droit", à 7 h. 30. Pour informations, s'adresser à M. Michel Boyer, rue Clarence. Bienvenue à tous.

Pour raisons majeures, nous ne publions que les courriers qui nous parviennent par l'entremise de nos correspondants officiels. Prière à chacun d'en prendre note.

LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE ET LES CANADIENS-FRANÇAIS

Brevets, marques de commerce, droits d'auteurs obtenus en septembre.

Voici la liste de brevets d'invention, marques de commerce, dessins de fabrique et droits d'auteurs accordés par le Bureau des Brevets d'Ottawa, à des Canadiens-Français ou compagnies Canadiennes-françaises durant le mois de septembre 1931. (Service du Bureau Technique Albert Fournier, Procureurs de Brevets d'Invention de Montréal).

BREVETS D'INVENTION

314,704: Oscar Ratthé, Fauquier, Ont., Outil à combinaisons: 314.711: Alphonse Bernier, Montréal, Qué., Moustiquaire de fenêtre: 314.744; J. A. Lefebvre, Montréal, Qué., Casque; 315.115: Joseph Dupont, Montréal, Qué., Epandeur d'engrais; 315.130: Joseph -A. Vallée, Montréal, Qué., Mécanisme des châssis de fenêtère: 315.191; Félicen Tourigny, Drummondville, Qué., contrôle de métier mécanique; 315.344: Oscar et Emérique Ratthé et E. Gauthier, Fauquier, Ont., Sabot de patin de traîneau; 315.367: Ernest Germain, Montréal, Qué., système d'éclairage d'automobile sans éblouissement; 315.386: Joseph Matheu, Montréal, Qué. Appareil à égrener le mais; 315.387: Joseph Mathieu, Montréal, Qué., Appareil à servir les bidons: 315.391: Nathanel Morin, Montréal, Qué., Dispostf à plis de vêtements. 983 et le passif à $78.884.

MARQUES DE COMMERCE

52.814: L.-O. Grothé Ltée, Montréal, Qué., Mot "Roxy" pour la vente du tabac; 52.825: Cie P.-T. Legaré, Montréal, Qué., Mot "Legarol" pur la vente d'huile pour bruleurs; 52.852: Alphonse Raymond, Montreal, P.Q., Mot "Marquette" pour la vente de confitures, etc.; 52.927: Eliza-Marie Bergeron, St-Pie de Bagot, Qué., Mot "Golden Rod" pour la vente de produits pharmaceutiques; 52.957: Louis Robitaille, Hull, Qué., Lettres "O. K." pour la vente d'"Anti-Freeze".

DESSINS DE FABRIQUE

9.302: Alcide Bergeron, Pointe au Pic, Qué., Fleur artficielle.

DROITS D'AUTEURS

23.335: "S. E. Cardinal Rouleau", par Léopold Christin, de Québec, Qué.; 23.388: "Poèmes des Montagnes", par W.-A. Baker, de Montréal, Qué.; 23.426: "Jeanne la Caissière", par Laettiia Filian, de Québec, Qué.

TORONTO, 16.—D.-L. Jeminett, imited, ingénieurs miniers de Toront et de Cobalt, accusent un surplus de $17.000, dit un rapport soumis hier à une assemblée des créanciers. L'actif est estimé à $95,

Zam-Buk

50c ALL DRUGGISTS

Pour COUPURES, MEURTRISSURES, BRULURES, ECHAUDURES, HEMORRHOIDES, ECZEMA ou toute autre affection de la peau.

A. L. RAYMOND

ETABLI EN 1891

Angle St-Laurent et Champlain, Hull

SHER 4034 — SHER. 4035

2 téléphones à votre service

GRATIS — Service du Téléphone et Livraison — GRATIS

NOTRE MEILLEUR BEURRE de CREMERIE Pasteurisé No 1 — Pain de 1 livre 21c

BLE D'INDE JAUNE (Bantam) 1931 . . . . 3 boîtes pour 25c

GRAINS MELANGES pour Volailles (Scratch feed) 100 livres $1.65

SOUPE "HEINZ" Tomates et Légumes . . 6 boîtes pour 49c

POMMES "McINTOSH" No 1. Panier de 6 pintes 39c

POUR LE LAVAGE

Nous vous recommandons les PRODUITS BARSALOU. Faites-en l'essai aujourd'hui en achetant ces deux spéciaux:

SAVON IMPERIAL (tête de cheval) 10 morceaux pour 39c

3 livs de SAVON HACHE, 3 ECHANTILLONS, 1 LIVRET DE PRIMES. Le tout pour . . . 25c

NOIR A CHAUSSURES 2 dans 1. La boîte 10c

CORNICHONS SURS "Heinz" . . . . . 2 douz. pour 35c

BARRES DE CHOCOLAT au Lait ou Noix . . . . 7 barres pour 15c

BISCUITS CHOCOLAT, pâte blanche "Vogue". La livre 10c

EXTRA SPÉCIAL !

Véritables Confitures, Fraises ou Framboises 27c

Semblables à celles que vous faites à la maison. Ces confitures sont faites de beaux fruits choisis de la dernière récolte.

JAREE DE 40 ONCES . . . . . .

CREME DOUCE, pour fouetter—

Demiard 13c — Chopine 20c — Pinte 35c

Crème épaisse, la pinte, ... 25c

THE Noir ou Vert "Raymond". Paquet de 1 livre 39c

CAFE "Raymond", moulu en votre présence. La livre 24c, 44c, 54c

Assortiment complet de fruits et légumes reçus tous les jours

Jambon Picnic La livre 13½c

JAMBON de Ronde, entier ou moitié. La livre 21c

TETE FROMAGE "Raymond". La livre 15c

SAUCISSE "RAYMOND". La livre 15c

DEVANT DE VEAU, au quartier. La livre 5c

Côtelettes de Lard "Neck Ribs" la livre 4c

ROTI DE BOEUF "Short Ribs". La livre 10c

BOEUF A BOUILLIR. La livre 5c

ROTI DE BOEUF "Prime Rib" roulé. La livre. 18c

COTELETTES DE VEAU. La livre 15c

Rôti de Jeune Lard avec ou sans couenne. la livre 12c

Poissons frais - fumés et Huitres fraîches tous les Jours de la Semaine

Radio - Concerts

Vendredi, 16 octobre

POSTES CANADIENS

CNRO—OTTAWA—500-600
10.30—Programme de disques.
11.00—Heure exacte; disques.
12.00—Heure exacte.
3.00—Programme de disques; heure exacte de l'Observatoire.
3.45—Programme spécial.
4.00—Disques.
4.30—Pronostics; divers.
5.30—Heure exacte.
CKAC—MONTREAL—730-411
6.00—Ensemble de concert.
6.15—Causerie de l'A. C. J. C.
6.30—Orchestre Queena.
6.45—Spécial.
7.00—Récital de piano.
7.15—Harmonie Allan.
7.30—Spécial.
7.45—Programme spécial.
8.00—L'Heure Provinciale.
9.00—Orchestre Ritz-Carlton.
9.45—Conseil national d'éducation.
10.00—L'heure de musique du Canadien Pacifique.
11.00—Nouvelles; à annoncer.
CFCF—MONTREAL—191.3
6.00—Heure du Crépuscule.
6.45—Le marché.
6.58—Spécial.
7.00—Amos 'n' Andy (NBC).
7.15—Musique pour les enfants.
7.30—Programme spécial.
7.45—Musique.
8.00—Petit forum.
8.30—Orchestre Mont-Royal.
9.00—Baseball.
9.45—Causerie de Toronto.
10.00—Romany Trail.
10.30—Programme spécial.
10.45—Revue Refrain.
11.15—Mélodies Hawaïennes.
12.00—Orchestre.

POSTES DU CENTRE

KYW—CHICAGO—1020-294
6.00—L'oncle Bob.
7.00—Orchestre Canton; sports.
7.30—Orchestre Terrace.
7.45—"Chieftains".
8.00—Réseaux NBC-WEAF et WJZ.
10.30—Spécial, NBC-WJZ.
11.00—Globe-Trotteur; "State Street".
11.30—Programme Phillips.
12.00—Musique de danse (2 hres)
WBBM—CHICAGO—770-389
6.30—Réseau CBS.
7.00—Revue sportive.
7.15—Charlie et Gene.
7.30—Orchestre Gendron.
9.00—Orchestre Ben Bernie.
9.30—Orchestre Specht.
10.00—Réseau CBS.
10.15—Orchestre Halstead.
10.30—Od et Ol.
1.00—Autour de la ville (2 heures)
WGN—CHICAGO—720-416
7.00—Chant; Harold Jeen.
7.30—Orchestre.
7.45—The Gumps.
8.00—Cinq affamés.

Heure Provinciale

VENDREDI, LE 16 OCTOBRE
CKAC—Montréal
de 8 h. à 9 h. p.m.

Programme musical avec le concours de la Musique des Carabiniers Mont-Royal (65ième régiment), de Mme Hortense Décary, pianiste, et de M. Norman Herschorn, violoniste

1—Causerie:
"Architectural Traditions of Quebec"—G. A. Neilson, professeur à l'Université McGill.
2—Ouverture:
"Invitation au Combat" (Rienzi) . . . . . R. Wagner
La Musique Militaire des Carabiniers Mont-Royal.
Chef de musique: Lieutenant J. J. Goulet.
3—Piano:
"En Courant"
. . . . . Benjamin Godard
Madame Hortense Décary
4—Violon:
"Danse Espagnole"
. . . . . Granados-Thibaud
M. Norman Herschorn
Au piano: M. Edmond Trudel
5—Fantaisie Orientale:
"Dans un temple Chinois"
. . . . . Ketelby
Les Carabiniers Mont-Royal
6—Violon:
"Rêverie" . . . . R. Strauss
M. Norman Herschorn
7—Piano:
"En route" . Benj. Godard
Madame Hortense Décary
8—Sélection:
"The Magic Melody"
. . . . . Romberg
Les Carabiniers Mont-Royal

L'Heure Musicale du Pacifique Canadien

La troupe d'opéra franco-italienne de New-York sera au programme de l'Heure Musicale du Pacifique Canadien, vendredi soir prochain de 10 à 11 heures, dans l'interprétation d'extraits des grands opéras. Ce concert sera irradié dans tout le Canada par le système de transmission radiophonique de la compagnie, avec le concours de vingt-cinq postes canadiens.

La principale pièce vocale qui sera rendue par la troupe d'opéra, au cours de cette émission radiophonique, sera la "Scène du jardin" de l'opéra de Faust par Gounod, et qui sera joué en entier. On aura aussi l'occasion d'entendre deux extraits des "Pêcheurs de Perles" de Bizet et des extraits des "Contes d'Hoffman", dont la célèbre Barcarolle. Comme on se le rappelle, la troupe d'opéra franco-italienne fut présentée au public radiophile en avril dernier lorsqu'elle interpréta l'opéra de "Manon" directement de la scène du théâtre "His Majesty's" de Montréal.

Dans la province de Québec, ce programme sera irradié par les postes CKAC de Montréal et CHRC de Québec.

8.30—Deux pianos.
9.00—Spéciaux.
9.30—Orchestre Burtnett.
10.00—Concert Senaca.
10.30—Les "Girls".
11.00—Tribune du lendemain; orchestre.
11.30—Orchestre Wayne King.
12.00—Orchestre Weem.
12.30—Orchestres Hogan et Burtnett.
WMAQ—CHICAGO—670-447
6.00—Programme Topsy Turvy.
6.30—Spécial.
7.00—Programme "Smackout"; sommaire sportif.
7.45—Réseau CBS.
10.30—Programme musical.
11.00—Amos 'n' Andy.
11.15—Programme musical.
11.30—Dan et Sylvia.
12.00—Orchestre Via Lago (3 hres)
WLW—CINCINNATI—770-428
6.45—Réseau NBC-WJZ.
7.30—Disques; chant.
8.15—Jamboree.
8.45—Réseau NBC-WJZ.
9.00—Spécial.
9.30—Musique.
10.00—Disques.
10.30—Spécial en musique.
11.00—Rappels.
11.30—Voix Céleste.
12.00—Orchestre Gibson.
12.30—Orchestre Cesa Loma.

POSTES DE L'EST

WKBW—BUFFALO—1480-202
6.00—"Happiness House"; réseau CBS.
7.15—Spéciaux; les Cinq Affamés.
8.00—Organiste; réseau CBS.
8.30—John D. Wells; "Blues".
9.00—Réseau Columbia.
11.15—Nouvelles; orchestre Trianon.
11.45—Réseau CBS.
WGR—BUFFALO—550-545
5.55—Bourse; nouvelles.
6.20—Réseau CBS.
6.30—Foyer heureux; sports.
7.15—Réseau CBS.
9.00—Quatuor à cordes.
9.30—Studio.
10.00—"La famille d'en face".
10.30—Mélodies.
11.00—Orchestre de danse.
WTIC—HARTFORD—282.8
6.15—Serenading Strings.
6.45—Stebbins Boys.
7.00—Orchestre.
7.30—Concert.
8.00—Jessica Dragonette (NBC)
9.00—Eskimo Night Club (NBC)
9.30—Heure des Voyageurs.
10.30—Théâtre au radio.
11.00—Nouvelles; pronostics.
11.10—Orchestre Club Hollywood.
WOR—NEWARK—710-422
6.00—L'oncle Don.
6.30—Sports.
7.15—Club des jeunes; causerie.
8.00—Ensemble Dixie.
8.30—Quatuor.
9.00—Orchestre Pasternack.
10.00—Quatuor; ensemble à cordes.
10.45—Globe Trotter.
11.00—Orchestre; Rayons de lune.
WABC—NEW-YORK—860-349
(Réseau Columbia)
6.30—The Bon Bons.
6.45—Bird & Vash.
7.00—Bing Crosby.
7.15—Orchestre Linit; quatuor.
7.30—Orchestre Nichol.
7.45—Quart d'heure musical.

LE PAIN BLUEBIRD

se tranche toujours uniformément

IL n'y a pas de perte dans notre pain, pur, léger, lorsque vous le tranchez. Ses tranches uniformes se grillent parfaitement . . . font d'appétissants sandwiches . . . et se conservent fraîches plus longtemps . . .

Téléphone

Carling 6500

"Avez-vous essayé nos délicieux beignets mélange de gâteau et nos appétissantes pâtisseries?"

Dominion Bakeries

LIMITED

QUALITÉ ET SERVICE

AU RADIO CE SOIR

M. W. SHERWOOD FOX, M.A., D.Ph., D. Litt., président de l'Université de l'ouest d'Ontario, inaugurera à 9 heures et 45 ce soir la série d'irradiations des Universités, organisée par le Conseil National d'Education. Il adressera la parole par l'entremise d'un réseau Canadien sur le sujet suivant: "Les Universités et le pays". La chaine de postes comprend CKAC, Montréal; CFRC, Kingston; CKGW, Toronto; CHML, Hamilton; CJGG, London.

8.00—Fanfare Pryor.
8.15—Quatuor Barbasol.
8.30—Nouvelles.
9.00—Heure Liberty.
9.45—Spécial.
10.30—Symphonie Barlow.
11.30—Orchestre Duchin.
12.00—Orchestre Panico.
12.30—Organiste; orchestre.
WEAF—NEW-YORK—660-454
(Réseau NBC)
6.00—Orchestre Waldorf.
6.45—Skebbins Boys.
7.00—Famille du Major Bowes.
8.00—Concert.
9.00—Orchestre Cliquot.

ATTENTION!

NOS BAS PRIX FONT REFLECHIR LES MENAGERES ECONOMES. PROFITEZ-EN.

Lard, quartier devant. La livre		10c
Lard, épaule. La livre		12c
Lard tranché	3 livres pour	50c
Tête de Lard. La livre		5c
Fressure. La livre		10c
Steak de Boeuf dans la ronde. La livre		10c
Steak de Boeuf tendre	3 livres pour	25c
Steak de Boeuf haché. La livre		10c
Steak de Boeuf, filet ou sirloin. Prix	3 livres pour	40c
Rôti de Boeuf roulé. La livre		12½c
Rôti de Boeuf de l'Ouest. La livre		8c
Saucisse au lard. La livre		10c
Boudin au sang de lard gras.	3 livres pour	25c
Boudin blanc. La livre		10c
Chops de Veau.	2 livres pour	25c
Tête fromage. La livre		10c

Beau choix de lard salé et jambon.

Venez de bonne heure afin d'éviter la foule.

Service de 10 minutes pour commandes par téléphone.

J.-H. Monette

149, rue Laval — Hull
Téléphone: Sher. 4080

9.30—Orchestre de danse Pond.
10.00—Programme spécial.
10.30—Programme R K O.
11.00—Orchestre Lopez.
12.00—Orchestre Hogan.
12.30—Orchestre Palais d'or.
WJZ—NEW-YORK—760-394
(Réseau NBC)
6.30—"Bonnie Laddies".
6.45—Literary Digest.
7.00—Amos 'n' Andy.
7.15—Programme Boscul; Mme Alda.
7.30—Phil Cook.
7.45—Robert L. Ripley.
8.00—Programme spécial.
8.30—L'Amour aveugle.
9.00—Programme Interwoven.
9.30—Programme Armour.
10.00—Programme de Paul Whiteman.
10.45—Orchestre Arden.
10.30—Clara, Lu et Em.
11.00—Musique de rêverie.
11.45—Orchestre Denny.
12.00—Russ Columbo.
12.15—Orchestre Calloway.
12.30—Orchestre Casa Grande.

Pour raisons majeures, nous ne publions que les courriers qui nous parviennent par l'entremise de nos correspondants officiels. Prière à chacun d'en prendre note.

La route d'Ottawa à Toronto serait 47 milles plus courte

La route Sarnia-Madoc, mieux connue comme chemin no 7, sera allongée pour rejoindre la route no 15 de Perth à Ottawa. On a aussi l'intention de construire un autre chemin d'Actinolite à Belleville, lequel endroit est sur la route no 2. Ces travaux permettront aux automobilistes entre Toronto et Ottawa de parcourir 47 milles de moins. On a aussi proposé une route de Kaladar pour rejoindre la route Trans-Canada à Pembroke.

La route de Madoc à Perth traversera l'une des plus jolies sections de la province, émaillée de lacs et de ruisseaux, dont raffolent tant les touristes. Pour épargner 47 milles, les automobilistes d'Ottawa n'auront qu'à se rendre à Perth par la route no 15, prenant l'extension du chemin no 7 à Actinolite et tournant ensuite vers le sud à Belleville puis vers l'ouest à Toronto. Dans le moment, on emploie surtout le chemin de Prescott jusqu'à la ville du même nom, où l'on prend ensuite la route no 2, Montréal-Toronto.

— Hâtez-vous d'organiser les équipes pour la Journée de l'Association.

AUBAINES INSURPASSABLES

DES MARCHANDISES NOUVELLES A DES PRIX ATTRAYANTS

Paletots d'Automne

Pour Hommes et Jeunes Gens

MESSIEURS! Le problème de choisir votre paletot d'automne sera vite résolu lorsque vous aurez vu notre assortiment à des prix aussi populaires.

Tous les styles
Toutes les couleurs
Des prix à la portée de tous!

Valeurs insurpassables que vous ne trouverez que chez JOSAPHAT PHARAND. Confection supérieure. Styles les plus récents pour hommes et jeunes gens. Tissus de la plus haute nouveauté. Un choix excellent de couleurs en vogue. Prix de

$11.95

Autres valeurs jusqu'à $19.95

Nouveaux Chapeaux de Feutre

Hommes! Profitez de cette vente spéciale pour acheter votre nouveau chapeau d'automne. Formes les plus récentes, bien doublées. Un choix très varié de nuances en vogue. Spécial, samedi **$1.95**

CHAUSSETTES

Pour Hommes

Laine anglaise en tricot de fantaisie très pesant. Style "Brogue" — dans un grand choix de dessins et nuances. Toutes les pointures. Valeur de 35c. Spécial, samedi **59c**

2 paires pour $1.00

SOUS-VETEMENTS pr Hommes

Combinaisons de Coton

Tailles: 34 à 44. Chacune

$1.39

Combinaisons en tricot de coton par côtes, nuance crème. Manches et jambes longues.

Penman No 71

Camisoles et caleçons. Poitrines, 34 à 44. Tailles, 32 à 42. Au choix, spécial **89c**

Combinaisons Penman 71. Sous-vêtements chauds et confortables. De même qualité. Tailles, 32 à 44. Spécial chacune **$1.69**

Combinaisons Stanfield

Tailles, 34 à 44. Etiquette rouge. Spécial, chacune **$3.95**

Combinaisons de Coton Ouaté

Combinaisons de bonne épaisseur et de confection parfaite. Des plus pratiques pour l'automne et l'hiver. Tailles, 36 à 42. Spécial, chacune **$1.39**

Penman 95

Camisoles et caleçons. Laine naturelle de haute qualité. Poitrines, 34 à 44. Tailles, 32 à 42. Chaque article **$2.25**

Stanfield

(Etiquette rouge) Camisoles et caleçons. Poitrines, 34 à 44. Tailles, 34 à 42. Grosse laine très confortable Chaque article . . **$2.00**

Pardessus "Reefer"

Pour Garçons et Fillettes

Pardessus d'actualité, se porte indifféremment soit pour les garçons ou les fillettes. Tissu bleu marine, devants croisés avec boutons en cuivre ou emblème sur manches. Spécial de notre Vente **$2.39**

CHANDAILS

Pour Garçons et Jeunes Gens

Gilets — Pullover — Coupe-Vent — le plus beau choix que vous puissiez désirer. Tricot de laine uni ou de fantaisie, avec une ou deux poches. Les mamans économes sauront apprécier une pareille occasion. Valeurs réelles jusqu'à $2.95. Ages, 6 à 16 ans. Samedi, chacun **99c**

Elégants Manteaux

d'Automne et d'Hiver

Garnis de Riches Fourrures

Confection de Broadcloth et le nouveau tissu "Bouclé" dans les gracieux styles ajustés et rehaussés d'un large col montant attachant sur le côté et de nouvelles manchettes de forme cloche, barillet ou fantaisie, en fourrures de Rat Musqué, Lynx Arabe, Astrakan, Caracul, etc. Dans les couleurs en vogue pour l'automne et l'hiver, brun, vert, gris, marine et noir. Tailles pour dames et jeunes filles.

Groupe 1
$19.95

Groupe 2
$26.50

ROBES

de Crêpe de Laine pour Dames et Jeunes Filles

Charmantes robes en crêpe de laine que nous venons justement de recevoir. Vous remarquerez à l'instant le nouveau style ajusté avec cols en couleurs contrastantes, jupes godées. Nuances: rouge, vin, bleu, brun, vert et noir. Tailles 14 à 20. Spécial, samedi, **$3.59**

Petites formes - Nouveaux Chapeaux

Peu Encombrantes

Pour accompagner le manteau au large col de fourrure. **$1.98**

Vous vous sentirez tout à votre aise en vous coiffant d'une menue forme en feutre souple se moulant bien à votre tête, et se dégageant à votre manteau au large col de fourrure si en vogue. Diverses couleurs ainsi que noir. Venez choisir le vôtre demain.

Chandails genre Pullover

Pour Dames

Chandails en laine ou laine et soie, genre pullover avec encolure en pointe ou encolure ronde. Couleurs: bleu, rouge, vert, drab, jaune, rose, beige, etc. Grandeurs assorties. Prix spécial de notre Vente **$1.49**

Kimonos en Edredons

Pour Dames

Kimonos en édredon épais, style à col châle, avec bordure en satin ou finis avec corde de soie. Un excellent choix de couleurs et patrons. Grandeurs, petites, moyennes et grandes. Prix de vente **$2.95**

ROBES

de Velours pour Fillettes

Elégantes petites robes en velours de fantaisie. Styles nouveaux pour fillettes de 7 à 14 ans. Un excellent choix de teintes nouvelles. Spécial, chacune,

$3.95

CORPS ET CALECONS
Pour Garçons

Coton ouaté de la même qualité que les combinaisons. Coupe ample. Toutes les tailles. Le morceau **39c**

ROBES

Pour Fillettes

Ages 7 à 14 ans

Plusieurs jolis modèles, confection de Casha anglais—tissus de fantaisie très en vogue cette saison. Nuances: vert, bleu, brun. Spécial, chacune,

$4.29

Combinaisons pour Garçons

Bon coton ouaté. Tricot chaud et serré rendant ces combinaisons pratiques pour l'hiver. Manches et jambes longues, coupe ample et confection parfaite. Spécial **89c**

OUVERT LE SAMEDI SOIR JUSQU'À 10 HEURES

Josaphat Pharand

85 à 91 CHAMPLAIN - - - - HULL

A DAY TO COMMEMORATE The FOUNDING OF THIS BUSINESS - A DAY - of OUTSTANDING VALUES in FREIMAN'S BIRTHDAY SALE

FOUNDER'S DAY

FREIMAN'S 31ST BIRTHDAY

The Biggest Day in the Biggest Month in 31 Years

SPECIAL DE 9 HEURES
200 Bouteilles de Lait de Magnésie de Phillips
La bouteille **30¢**
Limite de 3 à chaque client. — Pas de commandes par téléphone C. O. D. et pas de livraison. —

SPECIAL DE 9 HEURES
200 Bouteilles de Sels Enos Fruit
67c
3 pour $2.00
Limite de 3 à chaque client. — Pas de commandes par téléphone C. O. D. et pas de livraison. —

SPECIAL DE 9 HEURES
500 Tubes de Pâte à Dent Listerine ou Colgate
2 pour 25c
Limite de 3 à chaque client. — Pas de commandes par téléphone C. O. D. et pas de livraison. —

SPECIAL DE 9 HEURES
SAVONS
—Palmolive
—Lux
—Lifebuoy
Le morceau . . **5¢**
Limite de 5 morceaux à chaque client. — Pas de commande par téléphone, C. O. D. et pas de livraison.

300 Verges de
Velours Noir Transparent
36 pouces de largeur. Du joli velours soyeux, confection française. Extra bonne qualité pour tous les genres de robes. Journée du Fondateur, samedi, la verge, **$1.98**

1,000 Verges de
Tissu de Laine
de 54 pouces
Comportant du Tissu Jersey — Tissu couverte — Serge bleue — Croisé Poiret — Tricotine.
Un grand choix de teintes et de tweeds de fantaisie. Journée du Fondateur, samedi, la verge **66c**

1,000 Verges de
Flanellette Blanche
Saxonne de 27 pces
Extra bonne qualité. De la flanellette très soyeuse pour la confection de vêtements de dames et d'enfants. Journée du Fondateur, la verge. **10¢**

200 Verges de
Velours Noir Chiffon
36 pouces de largeur. D'une bonne qualité pour la confection de robes et gilets, etc. Jour du Fondateur, samedi, la verge, **$1.44**

1,000 Verges de
Crêpe à Envers de Satin
Du crêpe à envers de satin dans un choix complet de teintes comportant le noir, coquille d'oeuf, mauve, sable, copen, etc. 37 pcs de largeur. Qualité extra bonne. Jour du Fondateur, samedi, la verge **$1**

1,000 Verges de
Flanellette Rayée de 36 pces
De la flanellette de belle qualité pour vêtements pour dames et enfants. Jour du Fondateur, la verge **15c**
Au Troisième Etage.

1,500 Verges de
Tissus Lavables
32 et 36 pcs de largeur. Toutes des pièces complètes. Extra bonne qualité. Tous des tissus de couleurs inaltérables. Des tissus valant jusqu'à 35c la verge. Jour du Fondateur, spécial, samedi, la verge ... **10¢**
Au Troisième Etage.

VENTE DE Manteaux de Fourrures

Les prix équivalents l'année dernière étaient de $175 à $225.00

Aubaine du Jour du Fondateur à **$100**

Si quelqu'un avait dit que nous aurions pu vendre des Manteaux de Fourrure d'une si belle qualité pour $100.00, nous aurions répondu "Impossible!". — Mais avec les escomptes d'Anniversaire, les bas prix des fourrures et un marché favorable——tout contribua à vous offrir un Manteau de qualité pour le prix d'un Manteau ordinaire.

Vous pouvez acheter un de ces manteaux avec la plus grande confiance pour ce qui est de la qualité et la correction du style, et vous êtes assurées de trouver exactement ce que vous désirez dans un si grand assortiment de fourrures et de conceptions.

—5 manteaux de Broadtail Beige, garnis d'écureuil ou de loup. Tailles 14 , 16 et 18.

—2 manteaux de Chevrette Caracul Bois de Santal, garnis en pareil. Tailles 18 à 20.

—14 manteaux de Pattes de Caracul Beige, garnis d'écureuil brun. Tailles 16 à 40.

—11 manteaux de Rat Musqué Noir, garnis en pareil. Tailles 14 à 42.

—3 manteaux de chevreau Caracul Noir. Tailles 16, 18, 20.

—9 manteaux de Seal Chapal garnis de rat musqué et de martre. Tailles 16 à 40.

—4 manteaux de Flancs de Rat Musqué superfin. Tailles 14, 16, 18, 20.

CONDITIONS SPECIALES POUR CET EVENEMENT.

$5.00 Compte, le Solde en 12 Paiements Mensuels Egaux

Vente — 1,500 Paires de
Chaussures à la Mode pour Dames

Rarement pouvons-nous offrir une valeur si extraordinaire dans les nouveaux genres de chaussures, en plein au milieu de la saison. De Suède, le cuir en vogue cette saison, ou bien combinaison de chevreau et cuir verni. Aussi chevreau tout soie, de satin et tous les tissus désirés. Cinquante genres au choix. Pointures pour tous. Jour du Fondateur, samedi, la paire **$2.79**

Souliers pour Fillettes et Enfants d'Ecole

Oxfords noirs ou oruns; quelques-uns a lacets et à lanières; ainsi que des escarpins élastiques. Fortement confectionnés. Des chaussures pour l'école, à ajustement parfait, garantis donner une longue durée. Pointures pour enfants, 8 à 10½; pour jeunes filles, 11 à 2. Jour du Fondateur, la paire . **$1.49**
Chaussures pour Enfants—3e Etage

Samedi! Jour des Enfants

100 Manteaux d'Hiver de Toilette Garnis de Fourrure

Tailles, 6 à 14 ans. De chonga unis ou à effets fléchés. Large collet et poignets de fourrure de chinchilla ou de laine d'agneau. Joliment taillés. Les valeurs dans ce lot vont jusqu'à $12.95. Jour du Fondateur, samedi **$6.95**

Manteaux Chauds Garnis de Fourrure pour Jeunes Filles

Tailles, 6 à 12 ans seulement. Confectionnés de tissu couverture tout laine et velours de laine. Tout doublés avec entre-doublure. Confortables collets de fourrure et poignets garnis de fourrure. Toutes les nouvelles teintes.. Jour du Fondateur, samedi **$3.99**
Vêtements pour Fillettes—Au Deuxième Etage.

1,000 Vêtements pour Fillettes
Valant jusqu'à $1.49
Jour du Fondateur, Samedi . . . **77¢**
2 pour $1.50
Vêtements pour Fillettes, comportant des Gilets-tricot, Robes Jersey, Robes de Flanelle et de Crêpe, Pyjamas de Flanellette, Pyjamas de soie, Kimonos chauds, etc... pour Fillettes.

1,500 Chandails pour Fillettes
Valant jusqu'à $1.95
Tailles, 6 à 14 ans. Tricotés de pure laine et mélanges de laine, dans les styles gilets et pullover. Toutes d'attrayantes teintes en tricot uni et de fantaisie. Valant jusqu'à $1.95. Jour du Fondateur . . . **97¢**
Vêtements pour Fillettes—Au Deuxième Etage.

SPECIAL DE 9 HEURES

300 Robes pour Fillettes
Valant jusqu'à $4.95
Seulement 300 robes, tailles pour fillettes de 3 à 14 ans, de jersey soie-et-laine, velours et chermeline. Quelques robes échantillons dans le lot. Valant jusqu'à $4.95. Jour du Fondateur, samedi, spécial **$1.79**
Vêtements pour Fillettes—Au Deuxième Etage.

200 Manteaux pour Enfants
—Epaisseur d'Hiver—
Chics petits manteaux pour les tout petits Tissu gris. Chaudement doublés. Tailles, 2 à 6 ans. Prix de Vente d'Anniversaire, **$1.69**
—Vente pressée:—

Combinaisons de Coton Ouaté
pour Garçonnets
Mères! Voici une occasion pour épargner grandement! Vêtements de première qualité. Manches et jambes longues, crochetées serrées. Teinte naturelle. Tailles, 22 à 32. Prix de Vente Anniversaire **65c**
2 pour $1.25

150 Windbreakers de Cuir
pour Garçons
Doublure de peluche. Windbreakers tout en cuir avec collet de cuir; taille et bande de poignet tricotées. La quantité est limitée. Par conséquent, magasinez de bonne heure. Tailles, 26 à 36. Prix de Vente Anniversaire, samedi .. **$3.85**
Vêtements pour Garçons—Au Deuxième Etage.

VENTE!
1145 **PALETOS D'HIVER POUR HOMMES**

Surpassant Tous les Efforts Antérieurs en Fait d'Aubaines

Une occasion caractéristique de Freiman. Une vente à bas prix pour de la marchandise de qualité.

—Chinchilla
—Tweeds
—Molletons
—Tissus croisés
—Tissus duvéteux

$20

Ulsters, ulsterettes, guards et chesterfields. Quadrillés superposés, tissu unis, herringbone, bleu, brun et gris. Grand choix de couleurs, modèles, patrons et confections.

14 vendeurs compétents vous aideront à choisir votre paletot. Samedi est la journée pour acheter votre paletot d'hiver.

"MODIFICATIONS GRATIS"
Le Foyer des Vêtements de Qualité: Le Magasin pour Hommes—Au Rez-dechaussée.
COMPAREZ ET PROFITEZ

Achetez suivant notre Mode de Budget de Paiements faciles.

Gants pour Hommes

1500 paires seront en Vente Samedi, Jour née du Fondateur
Valeurs jusqu'à $5.00

Une aubaine extraordinaire. Gants doublés et non doublés pour hommes, ainsi que gants échantillons et achats spéciaux. Gants de manufacturiers canadiens les plus réputés. Une valeur qui devrait attirer une grande foule au Magasin pour hommes samedi.

$1.59

L'Assortiment Comporte:

—Gants de vraie peau de porc
—Gants de vraie peau de chevrette
—Gants fins de daim
—Gants de peau de daine
—Gants fins de Suède
—Gants doublés de soie
—Gants de chamois
—Gants doublés de daine
—Gants doublés de laine
—Gapts doublure duveteuse

Pointures 7 à 10½
Un assortiment complet de pointures dans le lot, mais pas en chaque genre.

Notre Garantie
Nous remplacerons tous gants qui ne seront pas satisfaisants.

VENTE DE
465 Paletots d'Hiver
pour Grands Garçons

Tissu de Qualité!
Fascinantes Dispositions!
Attrayantes Teintes!
Un Vaste Assortiment au Choix

Chinchilla bleu marine et molleton de choix, à envers quadrillé épais, mélanges bruyère, frisé chaud, tweed de fantaisie, et tissus nouveautés—Une profusion de couleurs et dispositions en vogue. Tailles, 28 à 36.

Groupe 1 — $7.00
Groupe 2 — $9.00
Groupe 3 — $10.00

UN GROUPE DE
Paletots d'Etudiants
Chic modèle Guard, la vedette de cette série. De chinchilla bleu marine, ainsi que tweed importé. Tailles, 32 à 37. Prix de Vente Ann., samedi..... **$16.50**

75 Complets Etudiant "Prep"
Un splendide assortiment de complets de tweed importé, tissus rayés, quadrillés, plaids et quadrillés superposés dans cet assortiment. Deux pantalons longs. Tailles, 32 à 37. Rég. jusqu'à $22.50. Prix de Vente Anniversaire, samedi, spécial **$15.00**
Vêtements pour Garçons—Au Deuxième Etage.

A. J. Freiman - Limited *"The Store that Sets the Pace"*

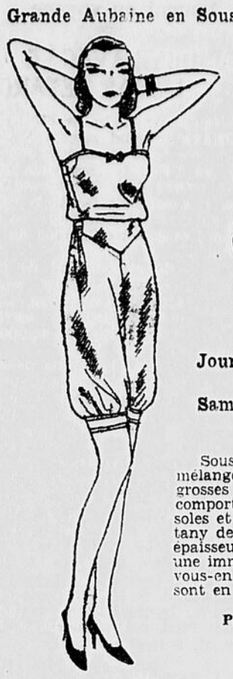
A DAY TO COMMEMORATE The FOUNDING OF THIS BUSINESS - A DAY - of OUTSTANDING VALUES in FREIMANS BIRTHDAY SALE

FOUNDER'S DAY

FREIMAN'S 31ST BIRTHDAY

The Biggest Day in the Biggest Month in 31 Years

Grande Aubaine en Sous-Vêtements de Laine pour Dames



Bouffantes Camisoles Caleçons et Combinaisons

Valant jusqu'à $2.95

Jour du Fondateur, Samedi, le vêtement, **95¢**

Sous-vêtements tout laine, soie-et-laine et mélange de laine de la meilleure qualité, à de grosses épargnes. Des milliers de vêtements, comportant des Bouffantes, Pantalons, Camisoles et Combinaisons — plusieurs de laine Botany de choix. Ces vêtements se présentent en epaisseurs pâles, moyennes et fortes, et dans une immense variété de styles et tailles. Faites-vous-en un approvisionnement tandis qu'ils sont en vente.

Pas de commandes par téléphone, poste ou C.O.D.

1,200

Pièces de Lingerie de Soie Rayon

Jour du Fondateur, samedi, chacun,

25¢

Magasinez de bonne heure pour ce spécial. 1,200 pièces de Lingerie de Soie Rayon, comportant des Bouffantes, Camisoles et Pantalons — tous de qualités lustrées, ne s'effilochant pas, en attrayantes teintes pastellisées. Tailles moyennes. Jour du Fondateur, samedi, chacune, 25c.

Pas de commandes par téléphone, poste ou C.O.D.

3,000 Bouffantes Camisoles, Caleçons

pour Dames

Valant jusqu'à $1.00

Jour du Fondateur, samedi, le vêtement 39¢

3 pour $1.00

Un gigantesque achat d'une filature de sous-vêtements d'automne et d'hiver pour dames, vêtements chauds et confortables de coton souple peigné et à rayures de soie. Bouffantes, camisoles et caleçons en tous les styles en vogue et toutes les tailles. Quelques sous-types dans le lot.

Pas de commandes par téléphone, poste ou C.O.D.

Chandails Echantillons pour Dames

Valant jusqu'à $5.00

Jour du Fondateur, samedi,

$1.83

240 Chandails Echantillons pour Dames, de laine Botany, laine tricotée et soie-et-laine. Styles cardigan, pullovers et gilets nouveautés avec manches longues. Aussi pullovers sans manches et à manches courtes.

Pas de Commandes par Téléphone, Poste ou C.O.D.

600 Corsets, Corsettes et Ceintures

Comportant Plusieurs Vêtements Echantillons

Valant jusqu'à $5.95

Jour du Fondateur, samedi, chacun,

$1.95

600 Corsets, Corsettes et Ceintures, tous des modèles d'un chic ajustement, flambant neufs pour toilles minces, moyennes et fortes. Styles laçant en avant et en arrière, combinaisons et une variété de ceintures comportant la fameuse ceinture Jiffy avec ceinture à la taille. Plusieurs des vêtements échantillons ont des insertions de tricot élastique.

Pas de Commandes par Téléphone ou C.O.D.

500 Echantillons de

Lingerie de Soie Rayon

Pyjamas, Robes de Nuit, Jupons, Combinaisons et Teddies

69¢

Valant jusqu'à $2.95. Jour du Fondateur, Samedi, tant qu'il y en aura, chacun .

Exquise lingerie de soie rayon en une série d'échantillons de confectionneurs. Pyjamas, Robes de Nuit, Jupons, Combinaisons, Teddies, et Bouffantes. Qualités De Luxe et ne s'effilochant pas en riches styles garnis de dentelle et à appliqués. Magasinez de bonne heure pour jouir du meilleur choix.

Pas de Commandes par Téléphone ou C. O. D., s.v.p.—

Au Troisième Etage

Seulement 150 Baguettes Plates

Grandeurs 28 à 48 pouces.

En deux projections — 2 et 3 pouces. Bien finies et de construction robuste. Jour du Fondateur, samedi, chacun . . . . . **8¢**

2 pour 15c

Comptant et non-livrées seulement.

Rayon des Draperies — Au Quatrième Etage

Une autre consignation de

500 Chapeaux Echantillons

de Confectionneurs

Valant jusqu'à $3.95. Pour Ecouler, Samedi, à

89¢

500 chapeaux échantillons en tous les styles. De feutre et velours de qualité de choix, avec touches de plumes d'autruche et montures de fantaisie. Dans les teintes de vert, brun, marine, tan, sable, brun et noir. Valant jusqu'à $3.95. Pour écouler, samedi, à 89c.

Chapeaux pour Dames— Au 2ème Etage

Bérets de Velours

pour Fillettes

Bérets de velours pour fillettes, dans les teintes de brun, bleu, tan, marine, vert et noir. Valant jusqu'à 25c. Pour écouler, samedi, à chacun . . . **10c**

Chapeaux pour Dames — Au Deuxième Etage

Vente de

500 Sacoches de Véritable Cuir

Toutes avec Centre Zipper

Seulement 500 Sacoches avec fermetures éclair zipper au centre. Ces Sacoches sont en véritable cuir: peau de vache, grain lézard et aussi le gros grain si en vogue. Joliment finies et munies d'un miroir. Dans les teintes de brun, noir, gris, vert et bleu. Une extraordinaire aubaine pour le Jour du Fondateur, Samedi, à chacune,

$1.00

Sacoches — Au Rez-de-chaussée

700 verges de

Marquisette et Voile fleuris

de Qualité de Choix

Voici une occasion pour acheter du voile ou de la marquisette de qualité de choix à un prix d'aubaine jusqu'à 39c. Jour du Fondateur, samedi, la verge . . **19¢**

Draperies—4ème Etage

Ecoulement de

Séries Dépareillées de Draperies

comportant ce qui suit:

100 verges de Madras de couleurs
75 verges de Tulle de Soie de couleurs
125 verges de coupons de Tulle Nottingham
375 verges de Marquisette à pois découpés unie et en couleurs.

Cet écoulement comporte d'excellentes occasions pour les gens qui désirent de la marchandise de qualité à prix d'aubaines. Valant jusqu'à 79c. Pour écouler le Jour du Fondateur, samedi, la verge, **29¢**

Draperies—Au 4ème Etage

Choisissez Votre Manteau, Samedi, et Épargnez!

Empressez-vous. Le temps des manteaux est arrivé! Et des aubaines comme celle-ci sont rares. Ne manquez pas de profiter de ces occasions par excellence. Vous trouverez ici des Manteaux pour la toilette du jour, dans les élus nouveaux tissus, noirs et dans les principales teintes en vogue pour l'hiver. Tous richement confectionnés et coquettement garnis de fourrures.

Manteaux de Tweed et Broadcloth

d'une Chic Apparence

Elégants Manteaux de Tweed, Jonka et Broadcloth, en riches teintes d'automne, vert, bleu, brun, marine et noir. Les manteaux sont confectionnés dans les plus nouvelles conceptions, avec gros collets et poignets de Loup, Janette et Seal. Tous entièrement doublés et entredoublés et Caracul. Jour du Fondateur, samedi,

$13.50

Manteaux d'Hiver

Garnis de Luxurieuses Fourrures

En Chonga, Blin et Blin, et Broadcloth

Les Manteaux dans ce groupe vous enchanteront. Confectionnés des tissus de choix Chonga, Blin et Blin, et Broadcloth, en tous les principaux coloris. Luxueusement garnis des fourrures Loup, Seal, Martre, Marmotte, Chat civet et Caracul. Doublés de crêpe de soie et chaudement entredoublés. Tailles 14 à 44. Jour du Fondateur, samedi,

$29.50

Manteaux — Au Deuxième Etage

MANTEAUX D'HIVER

Garnis de Fourrure

Dans cet assortiment vous trouverez des styles authentiquement en vogue, à un très bas prix. Confectionnés de Broadcloth et Chonga, avec collets, poignets et bandes de Lièvre, Chonchilla, et Janette. Dans les teintes de vert, bleu, brun, marine et noir. Tailles 14 à 44. Jour du Fondateur, Samedi,

$16.50

Vente de 450 Fascinantes

ROBES DE SOIE

Une valeur extraordinaire, résultat d'un achat spécial

La qualité qui se vendrait régulièrement beaucoup plus cher.

Occasion Spéciale pour le Jour du Fondateur, Samedi,

$3.99

Voici une extraordinaire aubaine qui enchantera les dames d'Ottawa—car c'est vraiment surprenant de trouver juste les Robes de votre préférence et dont vous avez besoin, au début de la saison, à ce prix. Styles pour toutes les occasions, soirées, bridge, après-midi, rue et bureau, et pour les randonnées d'emplettes. Copies de Robes beaucoup plus coûteuses. Confectionnés de Satin, Canton, Dentelle et Georgette, et Dentelle. Chics gilets, boléros, hanches et biais, évasés, manches et encolures nouveautés. En toutes les teintes en vogue pour l'hiver, noir, brun, bleu, vert, marine et pastels. Teintes pâles en Dentelle et Georgette. Tailles 14 à 42. Jour du Fondateur, samedi, ... $3.99

Manteaux — Au Deuxième Etage

Juste 2 Jours de Plus pour la Deuxième Section de Notre Concours d'Anniversaire

N'attendez plus, inscrivez vos estimations, vous rappelant que le temps est l'essence du contrat. L'horloge enregistreuse établi l'ordre de l'inscription des feuilles du concours.

Combien de

"Carrés Noirs"

Y a-t-il dans l'Etalage de la Vitrine du Concours **?**

Les Règlements Complets du Concours avec la liste des cadeaux se trouvent sur des cartes dans le magasin et les vitrines.

Section 2—10 Cadeaux

Du 7 octobre à 6 h. p.m. 19 octobre

CADEAUX—

1er—Argent	$500.00
2me—Chèque (marchandises)	$100.00
3me—Chèque (marchandises)	75.00
4me—Chèque (marchandises)	50.00
5me—Chèque (marchandises)	25.00
6me—Chèque (marchandises)	25.00
7me—Chèque (marchandises)	25.00
8me—Chèque (marchandises)	25.00
9me—Chèque (marchandises)	25.00
10me—Chèque (marchandises)	25.00

31ème Cadeau, $200.00 comptant le dernier jour Cadeau de Consolation

800 paires de Bas de Soie Kayser et Mercury

Bas de soie chiffon et soie, épaisseur de service, entièrement façonnés. Soie jusqu'au haut. Tous parfaits. Avec nouveaux talons français et pointex. Quinze nouvelles teintes d'automne. Régulier, $1.50 la paire. Jour du Fondateur, samedi, la paire **65¢**

Bas Tout Laine et Soie-et-Laine pour Enfants

Dans les teintes de fawn, gris, sable, crème et noirs. Toutes les pointures. Valant jusqu'à 85c la paire. Jour du Fondateur, samedi, la paire **39c**

Bas Tout Laine et Soie-et-Laine de Choix pour Dames

Hauts évasés ou à côtes élastiques. En 10 nouvelles teintes d'automne. Valant jusqu'à $1.00 la paire, Jour du Fondateur, samedi, la paire **55c**

2 PAIRES POUR $1.00

SPECIAL DE 9 HEURES

Bas de Laine et Soie-et-Laine pour Dames

Hauts évasés. En 10 nouvelles teintes. Valant jusqu'à $1.00. Jour du Fondateur, à 9 heures, a.m., samedi, la paire .....

29¢

Bas—Au Rez-de-chaussée.

300 Paires de Gants de Chevreau Francais pour Dames et Jeunes Filles

Gants de chevreau français pour dames et jeunes filles. Gants de cuir, doublés de laine. Valant jusqu'à $3.00 Jour du Fondateur, samedi, spécial, la paire **$1**

Gants et Bas—Rez-de-chaussée.

A. J. Freiman - Limited *"The Store that Sets the Pace"*

DEGLANE EST PRÊT POUR SON MATCH

Deglane et le Russe donneront du sport de calibre supérieur

une vaste foule à l'Auditorium. — Les six gladiateurs sur le qui-vive.

LE CHAMPION A GAGNÉ À TORONTO

Henri Deglane, sentionnel lutteur de Montréal, est prêt pour le match important qu'il disputera ce soir à Georges Zorynoff, comte Russe dont la réputation n'est plus à faire.

Deglane est arrivé en ville ce matin. Il vient de Toronto, où, sans se faire prier, il appliqua les freins à George McLeod du Nébraska en 45 minutes 50 secondes. Et la poigne du Français est si solide que la commission athlétique fit cesser le match, quoique l'affaire devait être de deux dans trois. On avança que McLeod n'était pas en état de continuer cette discussion mouvementée.

Et Deglane donnera probablement une leçon à Zarynoff ce soir dans l'arène de l'Auditorium. On peut toutefois s'attendre à une résistance acharnée de la part du Russe, qui a vraiment du talent.

BON PROGRAMME

Ted Wright a dressé, comme nous le disions jeudi, un beau programme pour la séance hebdomadaire au salon de l'avenue Argyle.

En plus du match principal, il a l'assurance que Georges Vassell et Fred Meyers, deux puissants ouvriers, se feront la lutte en mi-finale. Ces copains sont assez bons pour figurer dans n'importe quel engagement principal.

La préliminaire met aux prises Carl von Wurden,, populaire lutteur local, et le jeune Tellier de Québec. Van Wurden a déjà fait ses preuves. Quant à Tellier, on le dit très solide et capable de tenir tête aux plus ambitieux.

Le plaisir commence à 8 heures 30 précises.

REMILLARD FINANCIER

LE JEUNE JOCKEY PREFERE LES KOPECKS AUX TROPHEES.—PLAGUER EST ABATTU.

Un chronomètre est toujours utile, surtout lorsqu'il sert à calculer la vitesse des pur-sang à l'entrainement, mais, pour un jockey, c'est du superflu et du superflu inutile et sans valeur.

Le gérant du champ de Hâvre-de-Grâce avait offert un chronomètre de $500 au jockey qui piloterait le plus grand nombre de vainqueurs durant la récente réunion à cet endroit.

Pat Remillard décrocha la couronne. Burke s'apprêtait à lui remettre le trophée:

"Pardonnez, dit Pat, pas de chronomètre, mais de l'argent, si cela ne vous fait pas de différence!"

Burke sourit et remit à Remillard un chèque au montant de $500.

SUR LE TURF

PLAGUER, coursier canadien qui circula souvent au parc Connaught, n'est plus de ce monde. Il se blessa si gravement au cours d'une récente course à Toronto qu'il fallut l'abattre.

LES CHEVAUX que J. Bosley a fait courir à Toronto cet automne ont été expédiés en Maryland.

J. CASSIDY a vendu Corposant à une académie d'équitation de Montréal. Ce coursier connut jadis de vifs succès sur les pistes américaines.

L'essai prochain de Norman Smith

LE CHAUFFEUR AUSTRALIEN COMPTE ROULER A PRES DE DE 300 MILLES A L'HEURE DANS SA VOITURE DE CONSTRUCTION SPECIALE.

Comme nous l'avons annoncé, il y a un mois, une tentative prochaine va être effectuée par le coureur australien Norman "Wizard" Smith, en vue d'une plus grande vitesse en automobile et de battre le record du monde de 245 milles à l'heure de Malcolm Campbell. L'essai sera effectué sur la plage de Kaïtaïa, Nouvelle-Zélande, superbe piste de 90 milles de longueur, dont 30 milles de sable tassé, très résistant et très roulant, constituant le terrain idéal pour une tentative aussi périlleuse.

Sa voiture, ayant été construite spécialement en vue de cet essai, découle, dans ses généralités, des types de voitures qui permirent aux conducteurs anglais de si belles réussites, mais elle comporte certains détails et certains perfectionnements qui permettent d'escompter que la moyenne horaire de 300 milles sera atteinte, sinon dépassée. Elle est équipée d'un moteur supermarin Napier de 1,700 CV, semblable à celui qui permit d'établir le record du monde en hydravion. Elle comporte une boite trois vitesses dont le rapport des engrenages a été calculé pour atteindre 100 milles en première vitesse, 200 milles en seconde et 300 milles en troisième, avec deux arbres de transmission parallèle, agissant sur chacune des roues arrière, directement, au moyen d'une couronne dentée et d'un pignon solidaires de chacun des arbres de transmission.

En raison du terrain suffisamment long de la plage de Kaïtaïa, on n'a pas jugé de munir le véhicule de freins sur les quatre roues. La conception du châssis et de la carrosserie suit de très près les directives de la voiture de Malcolm Campbell avec un bec à fente à l'avant et un profilage très étudié afin de réduire au minimum les résistances passives. La largeur de la carrosserie a été réduite au strict minimum et sa partie la plus large n'aura que 48 cm. La longueur totale du véhicule est de 27 pieds. Le véhicule sera muni de pneumatiques Dunlop spécialement fabriqués, capables de rouler à une vitesse de 315 milles à l'heure, gonflés à la pression de 22 livres.

On juge un lecteur — et une lectrice ! — au choix de ses lectures. Donc, ne lisez que des livres sains, intéressants, utiles ou reposants. Vous les trouverez en abondance à la librairie du "Droit", rue Georges, Ottawa.

Les courses au parc de Latonia

FOOTMARK BAT PITTSBURG ET CAYUGA DANS LE HANDICAP —NANCY JANE SURPREND.

LATONIA.—Voici les résultats des courses de jeudi au champ local:—

PREMIERE COURSE

1—Snow King, Landolt, $9.08,4.44.-3.42.
2—Prepare, Finnerty, $3.70,316.
3—Regusted, Dupuy, $14.96. Temps, 1.17 pour six furlongs.

DEUXIEME COURSE

1—Nancy Jane, Martin, $41.60,11.52-3.92.
2—Broomshot, Neal, $3.96,2.52.
3—Justina, Montgomery, $2.50. Temps 1.15 3-5 pour six furlongs.

TROISIEME COURSE

1—Late Date, Schutte, $8.38,8.32,5.26.
2—Fair Lee, Callahan, $8.32,5.26.
3—Knee High, Finnerty, $5.70. Temps, 1.17 pour six furlongs.

QUATRIEME COURSE

1—Footmark, Tinker, $7.52,4.42,3.40.
2—Pittsburgher, Martin, $2.50,2.34.
3—Cayuga, Landolt, $2.34. Temps, 1.14 4-5 pour six furlongs.

CINQUIME COURSE

1—Reverberate, H. Fisher, $29.28-9.00, 4.92.
2—Wotan, Tinker, $4.10,3.02.
3—Chêne, Turner, $2.92. Temps, 1.47 pour un mille et 70 verges.

SIXIEME COURSE

1—Arrowlike, Montgomery, $25.44,-8.52,5.84.
2—Riff Raff, H. Fisher, $4.38,2.86.
3—La Feria, Dupuy, $3.66. Temps, 1.51 pour un mille 1-16.

SEPTIEME COURSE

1—Roxie Weidel, McCoy, $6.46,4.84-3.26.
2—Chatson, Finnerty, $8.78,4.78.
3—Duelist, Turner, $4.66. Temps, 1.50 2-5 pour un mille 1-16.

Appel du club de dames Dollard

Les officiers du club de dames Dollard sont très satisfaits de constater que les membres s'empressent de s'inscrire au concours hebdomadaire pour le classement des joueurs. L'instructeur, M. Fred. St-Arnault, fait un appel pressant à tous ceux des membres qui veulent s'inscrire et à leurs amis de le faire le plus tôt possible. Les officiers et l'instructeur seront toujours heureux de leur donner tous les renseignements requis, les mercredi et vendredi soir, ainsi que les dimanches après-midi. Tous sont toujours les bienvenus.

LA CAMPAGNE DES AMATEURS

LE LA SALLE INAUGURE LA SAISON DE HOCKEY AVEC LE SHAMROCK LE 11 NOVEMBRE —LONGUE CEDULE.

Voici l'échelle des parties qu'a dressée la ligue de hockey de la Cité:

Novembre

11—Shamrock vs La Salle.
Rideau vs Montagnard.
14—N.-Edinburgh vs Montagnards.
Shamrock vs. La Salle.
17—Rideau vs. Shamrock.
N.-Edinburgh vs Montagnard.
19—La Salle vs N.-Edinburgh.
Rideau vs Shamrock.
21—Shamrock vs. N.-Edinburgh.
La Salle vs. Montagnard.
24—Montagnard vs. Rideau.
Shamrock vs. N.-Edinburgh.
26—La Salle vs. Montagnard.
Rideau vs. N.-Edinburgh.
*28-Rideau vs. N.-Edinburgh.
Shamrock vs. La Salle.

Décembre

1—Rideau vs. La aSlle.
Montagnard vs. Shamrock.
3—Montagnard vs. Shamrock.
N.-Edinburgh vs. La Salle.
5—Montagnard vs. N.-Edinburgh.
Rideau vs. La Salle.
8—La Salle vs. Shamrock.
Montagnard vs. Rideau.
10—N.-Edinburgh vs.ê La Salle.
Shamrock vs. Rideau.
12—Shamrock vs. Rideau.
Montagnard vs. N.-Edinburgh.
15—Rideau vs. Montagnard.
La Salle vs. Shamrock.
17—N.-Edinburgh vs. Shamrock.
La Salle vs. Montagnard.
*19-N.-Edinburgh vs. Rideau.
La Salle vs. Montagnard.
22—Shamrock vs. Montagnard.
N.-Edinburgh vs. Rideau.
*26-La Salle vs. Rideau.
N.-Edinburgh vs. Montagnard.
29—Montagnard vs. LaSalle.
N.-Edinburgh vs. Shamrock.

Janvier

*2—Rideau vs. Shamrock
La Salle vs. N.-Edinburgh.
5—Shamrock vs. La Salle.
Shamrock vs. Montagnard.
7—Shamrock vs. N.-Edinburgh.
La Salle vs. Rideau.
9—Montagnard vs. Rideau.
La Salle vs. N.-Edinburgh.
12—La Salle vs. Montagnard
Rideau vs. Shamrock.
14—Rideau vs. New-Edinburgh.
La Salle vs. Montagnard.
*16-Rideau vs. La Salle.
Shamrock vs. La Salle.
19—Montagnard vs. Shamrock.
Rideau vs. N.-Edinburgh.
21—Moitagnard vs.ê N.-Edinburgh.
Shamrock vs. La Salle.
23—La Salle vs. Shamrock.
N.-Edinburgh vs. Montagnard.
26—N.-Edinburgh vs. La Salle.
Rideau vs. Montagnard.
28—Shamrock vs. Rideau.
N.-Edinburgh vs. La Salle.
*30-Rideau vs. Montagnard.
La Salle vs. N.-Edinburgh.

Février

2—N.-Edinburgh vs. Shamrock.
Rideau vs. La Salle.
4—N.-Edinburgh vs. Rideau.
Montagnard vs. Shamrock.
6—Montagnard vs. La Salle.
Shamrock vs. N.-Edinburgh.
9—Shamrock vs. Montagnard.
(Semi-finale junior).
11—La Salle vs. Rideau.
(Semi-finale junior).
13—N.-Edinburgh vs. Montagnard.
(Finale jujnior).
16—Rideau vs. Shamrock.
(Finale junior).
*20-Rideau vs. La Salle.
Montagnard vs. Shamrock.
23—Rideau vs. N.-Edinburgh.

Détails—25 et 27 février; 2, 4 et 6 mars.

*—Double joute majeure.

L'EMPLOI DES SANS TRAVAIL

IL EST QUESTION D'EMPLOYER 1,000 HOMMES DE WINNIPEG A LA ROUTE TRANSCANADA.

WINNIPEG, 16. — La question d'emploi de 1,000 sans-travail de Winnipeg dans la section d'Ontario de la route transcanada, entre Kenora et la tête des lacs, est actuellement discutée entre le gouvernement du Manitoba et l'hon. G.-D. Robertson, ministre du Travail fédéral.

L'hon. W.-R. Clubb, ministre des Travaux Publics du Manitoba, a reçu de l'hon. Wm Finlayson, ministre du Développement du Nord d'Ontario, un télégramme disant qu'on étudie la question avec le sénateur Robertson et qu'on espère voir le ministre d'ici à quelques jours.

On fait monter les passagers en avion

NOME, Alaska, 16. (P.A.) — Les avions ont atteint le vapeur Baychimo, gelé dans les glaces à plusieurs centaines de milles au nord d'ici près Wainright, annoncent des messages reçus ici hier et on a commencé à sauver les passagers qui craignaient d'avoir à passer un hiver dans l'Arctique.

Les avions, machines à cabines, pilotés par Vic Ross et Chester Brown, sont arrivés près du Baychimo hier matin. Le Baychimo, navire de la Cie de la baie d'Hudson, a été pris dans les glaces il y a plusieurs semaines.

Le message dit que certains passagers et leur bagage ont été placés à bord des avions et qu'on projette une envolée de 250 à 300 milles jusqu'à Motzebue.

LA TAUPE

Ce jeu facile se borne à dire à l'un des joueurs:

"As-tu vu ma Taupe?"

Celui-ci répond:

"—Oui, j'ai vu ta Taupe."

"—Sais-tu ce que fait ma Taupe?

"—Oui, je sais ce que fait ta Taupe.

"—Sais-tu faire comme elle?"

Il s'agit de fermer les yeux toutes les fois qu'on répond; quand on ne le fait pas, on donne un gage.

Georges Zarynoff, lutteur russe, compte donner du fil à retordre à Deglane, dans le match de ce soir à l'Auditorium.

L'Arbre de la Science

Choses diverses du domaine universel qu'il est bon de connaître.

JOE PAGE, sportsman vétéran de Montréal, est responsable de la grande popularité du hockey aux Etats-Unis. C'est lui qui en suggéra l'essai à Tex Rickard et aux rédacteurs sportifs américains. Joe est originaire de Chicago.

RONALD MACKENZIE, brillant golfeur américain, décrocha son premier titre majeur en battant son père dans le match décisif d'un tournoi au club Chevy Chase de Washington. Ceci se passait en 1923

LA MOUCHE domestique est l'un des insectes les plus dangereux pour l'homme en raison des microbes pathogènes qu'il réclote et dissémine.

CHIEF BENDER, ancien lanceur des ligues majeures, est maintenant éclaireur au compte des New-York Géants. Il opine que les joueurs suivants sont les plus fameux qui aient jamais démarré sur un losange: Ty Cobb, Eddie Collins, Jim Collins, Napoléon Lajoie et Hans Wagner.

LE NOUVEAU champ de golf de la vallée du Paradis, dans le parc national Rainier, est situé à 5000 pieds au-dessus du niveau de la mer. C'est un des plus élevés en Amérique.

CHAQUE GROUPE ethnique a sa façon particulière de saluer. Les Tibétains, qui vivent sur les hauts plateaux de l'Asie intérieure, manifestent leur respect à votre endroit en vous tirant la langue.

LA CATHEDDRALE Saint-Etienne de Limoges, commencée en 1273, ne fut terminée qu'en 1873. Elle est de style gothique.

LES MAGNATS de la ligue de hockey Nationale ont décidé de rayer l'arbitre Mickey Ion des cadres du circuit. Ion est un drôle de pistolet.

DAVE SHADE, poids-moyen vétéran, prétend avoir gagné avec ses poings près d'un million de dollars au cours des 13 années de sa carrière dans l'arène.

IL SE PUBLIE au delà de 34.900 périodiques en Allemagne. C'est presqu'autant que dans les Amériques.

Nouvelles de North Bay

FRAPPE EN CONDUISANT UNE BICYCLETTE—

Lloyd Jennings, âgé de 14 ans, et demeurant à 34, rue Sherbrooke, fut transporté à l'hôpital Saint-Joseph, hier soir, ayant subi une fracture à l'avant-bras gauche, une blessure au pied droit et une mauvaise coupure au-dessus de l'oeil droit, résultat d'un accident qui survint hier soir.

Le jeune garçon descendait la Côte du Prêtre en bicyclette lorsqu'il vint en collision avec une automobile conduite par M. Ray Passmore, qui déviait justement de la rue McClaren à la rue Klock. M. Passmore ne put voir la bicyclette qui, d'après les témoins de l'accident, ne portait aucune lumière. Le jeune homme, victime de l'accident, fut aussitôt relevé et transporté à l'hôpital où M. le docteur Crowe lui donna les soins d'urgence.

L'accident n'eut aucune suite pour le conducteur de la machine qu'on exonéra de tout blâme. MM. les officiers Greene et Bruce firent l'enquête de l'accident.

CA ET LA—

M. et Mme V. J. Martin, de Bonfield, ont passé la journée de jeudi à North Bay alors qu'ils ont vaqué à leurs affaires.

M. et Mme Louis Boissonneault et leur fillette, Lucille, de Bonfield, étaient en notre ville jeudi et vendredi dernier, alors que Mme Boissonneault assistait à la Convention des Instituteurs tenue dans l'auditorium de l'Ecole Normale. Ils ont profité de leur séjour à North Bay pour rendre visite à M. et Mme Emile Lévesque ainsi qu'à Mmes Napoléon Gauthier et Ludger Pelletier.

Mlles Marie Fink et Simone Hurtibise, institutrices de Mattawa, étaient en notre ville, la semaine dernière, alors qu'elles ont assisté à la Convention des instituteurs.

MM. I. Turcotte et C. O'Connor de Bonfield, ont visité notre ville, par affaires, jeudi dernier. Ils ont fait le trajet en automobile.

Mlle Dolores Beaudoin, de Bonfield, était en notre ville dernièrement. Elle assistait à la Convention des Instituteurs.

LES ELECTIONS—

Avec l'arrivée des mois d'automne, l'on commence à parler d'élections municipales. Des échevins de l'an dernier nous n'avons pas encore entendu mot, nous ne savons pas s'ils se représenteront encore cette année. Le seul qui se soit prononcé à date est M. Roy H. Thompson, gérant du Northern Supplies Co., qui a fait connaitre publiquement son intention de se présenter comme candidat à l'échevinage, lors des prochaines élections. Comme le temps s'annonce passablement difficile pour l'hiver qui s'en vient, les électeurs feront bien d'y regarder deux fois avant de décider à qui ils confieront l'administration de la chose publique.

L'ASSOCIATION DES CONTRIBUABLES—

A la réunion de l'Association des contribuables tenue vendredi soir dernier les officiers suivants ont été choisis pour l'exécutif central:—

Prés.:— M. J.-W. Richardson.
1er Vice-Prés.:— M. Wilfrid Aubry.
2e Vice-Prés.:— M. Sol Waiser.
3e Vice-Prés.:— M. W. Cockburn.
Sec.-Trés.:— M. H. T. Smith.

LA CONVENTION—

Près de 300 instituteurs et institutrices de North Bay et de la région ont assisté à la trente-septième Convention annuelle des Instituteurs du district de Nipissing, tenue dans l'Auditorium de l'Ecole Normale, jeudi et vendredi dernier.

Un magnifique programme fut élaboré jeudi matin. Il y eut un discours de bienvenue par le révérend H. A. Sims, président de la Commission scolaire des écoles publiques, et par M. J.-P. Allen, président de la Commission scolaire des écoles séparées; une allocution par le président, M. Charles Weston; une discussion sur les affaires d'intérêt général; un court programme musical par les élèves de 1ère Forme de l'Ecole Sainte-Marie, sous la direction de Soeur Frances Theresa, de la Congrégation des Soeurs de Saint-Joseph; une critique en composition sur le troisième livre, par M. J.-M. Evans; et une intéressante conférence par M. Roger Saint-Denis, B. A., professeur à l'Université d'Ottawa.

OUVERTURE DE L'HOPITAL—

L'ouverture de l'hôpital Saint-Joseph eut lieu mercredi dernier. Parmi les invités d'honneur l'on remarquait M. le docteur Raoul Hurtubise, député de Nipissing à Ottawa, M. Charles Harrison, député au provincial, le R. P. Zinger, supérieur du Collège de North Bay, le Très-Rév. J. A. Chapleau, curé de Saint-Vincent de Paul, le maire R. Rowe, et plusieurs autres notables laïques et membres du clergé.

Vingt-cinq sous, une fois l'an, c'est bien peu pour faire vivre une oeuvre aussi nécessaire que l'Association canadienne-française d'Education. Que ceux qui le peuvent donnent davantage.

SUN BEAU A FAIT RECORD

LE CHAMPION DE KILMER A GAGNE $376.744 AU COURS DE SA CARRIERE. — CLASSIQUE JUVENILE A L'AFFICHE SAMEDI.

Sun Beau, le brillant coursier de Willis Sharpe Kilmer, est aujourd'hui au premier rang de tous les boursiers du turf avec une marge des plus formidables. Sa victoire dans la coupe d'or à Hawthorne a couronné une saison des plus fructueuses.

Sun Beau a maintenant à son crédit le joli montant de $376.744 et, s'il démarre dans une couple de classique, il terminera l'année avec un magot de plus de $400.000 dans la caisse de ses propriétaires.

HYGRO EN LICE

Mygro, rapide juvénile, est rendu à Latonia pour participer à l'épreuve des stakes du Jockey Club, dotée d'une bourse ajoutée de $5.000. L'affaire a lieu samedi après-midi.

Ce sera la première fois que le rejeton d'Epinard démarre dans une course de plus de six furlongs. On lui concède de bonnes chances de gagner.

VENTE A TORONTO

Les chevaux suivants ont été vendus dans le paddock de Long Branch:

Sir Bonitac à M.-R. Nash pour $150; Sir Banisar à J. Story, $35; Easter Dandy à H.-H. Wilson, $9.00; Fools' Day à W. Skene, $1$$; un rejeton de Fitzwilliam et Tiarco à H.-S. Wilson, $650; Wood Fawn à F.-H. Schelke, $300; Tiarco à H. Léonard, $175; Sylvia Welles, à R. Whitewood, $85; Sun Man à W.-G. Campbell, $46v; Lute à J. McNaugh, $190; Chivalrous à B.-A. Langmuir, $335; Mint magi à B.-A. Langmuir, $900.

A NEW-YORK

A.-T. Sansone, qui a fait toute la campagne canadienne, a expédié aujourd'hui ses coursiers à Empire-City.

Le jockey T. Romano conduira les candidats dans leurs divers engagements.

LES COURSES AU MARYLAND

LES FAVORIS SE COMPORTENT BIEN. — FORTUNATE YOUTH BAT AVALON ET MOUTHPIECE.

LAUREL. — Voici les résultats des courses de jeudi au champ local:—

PREMIERE COURSE

1—Hagerstown, Pegg, $8.20, 3.80,3.00
2—Stepping Sister, Callahan, $5.10-3.50.
3—Gergler, Luther, $9.50. Temps, 1.13 pour six furlongs.

DEUXIEME COURSE

1—All Told, Coltiletti, $8.90,5.00,4.20
2—What Have You, Ellis, $12.80,-10.00
3—Sir Wrack, Quattlebaum, $8.50. Temps, 1.45 3-5 pour un mille et 70 verges.

TROISIME COURSE

1—Bub McFarland, Maiben, $4.00-2.70,2.30.
2—Bold, Studley, $3.70,3.00.
3—John Mackler, Callaham, $2.90. Temps, 146 3-5 pour un mille 1-16.

QUATRIEME COURSE

1—Burgoo King, Fator, $4.50,3.00,-2.60.
2—Snap Back, M. Garner, $3.50,3.20
3—Frederick, Fields, $4.20. Temps, 1.12 2-5 pour six furlongs.

CINQUIME COURSE

1—Fortunate Youth, M. Garner, $7.80,4.80,3.30.
2—Avalon, Ellis, $5.90,4.50.
3—Mouthpiece, Callahan, $7.80. Temps, 1.12 2-5 pour six furlongs.

SIXIEME COURSE

1—Measure, V. Smith, $3.20,2.50,2.10.
2—Boundless Deep, Ellis, $4.60,2.60.
3—Dancing Mack, Nertney, $2.30. Temps, 1.46 1-5 pour un mille 1-16.

SEPTIEME COURSE

1—Sun Friar, Ellis, $9.70,6.10,3.90.
2—Angry Plume, V. Smith, $10.70,-5.00.
3—Squeeze Play, Cllahan, $2.60. Temps, 1.47 pour un mille 1-16.

MARSH PROMU

TORONTO.—Lou Marsh a été promu au poste de rédacteur sportif du "Star" de Toronto. Il succède à Billy Hewitt qui se retire après 29 ans de service pour accepter la gérance du Jardin Maple Leaf, le nouvel auditorium de Toronto.

Le Varsity envahit Cornwall pour faire feu contre les Colts

Les étudiants sont prêts à livrer un combat victorieux. — Un fort contingent en voyage

MINISTÈRE SANS SPORTEFEUILLE

Faits divers qui se déroulent dans le domaine sportif aux quatre coins du monde.

LES EQUIPES de rugby de l'Académie Navale et de l'Académie Militaire des Etats-Unis se rencontreront, probablement le 12 décembre, dans une exhibition au profit des chômeurs.

• • •

LA LIGUE de hockey Internationale réduira le salaire de ses joueurs au cours de la prochaine saison. La campagne commence le 11 novembre.

• • •

VINGT-QUATRE joueurs et six chefs des Athlétiques se partagent le magot de la série mondiale. Chacun reçoit un montant de $2989.50.

• • •

LA GLISSOIRE de bob-sleigh qui descend le mont van Hoevenberg au lac Placide, a 25 courbes, dont quelques-unes atteignent une hauteur de 22 pieds.

• • •

LOU FONSECA, ancien joueur de la ligue Internationale, a été nommé à la gérance des Chicago White Sox pour un terme de deux ans. Il succède à Donie Bush, qui vient de démissionner.

• • •

WES. FERRELL, droitier de Cleveland, et Bob Burke, gaucher de Washington, sont les seuls lanceurs qui aient réussi cette année la partie sans coup sauf dans les majeures.

• • •

IL EST QUESTION d'un match décisif entre Henri Deglane et Jim Londos, proclamé champion par l'Association de lutte Nationale.

Congé à Connell

Les autorités municipales ont donné à Alex Connell un congé de cinq mois, afin de lui permettre de faire la campagne de hockey avec Détroit. Connell, secrétaire du service des incendies aura Modley Bruce comme remplaçant.

LA JOUTE AVEC LE LISGAR RETARDÉE

L'équipe de rugby de l'Université d'Ottawa se rend samedi à Cornwall pour faire le coup de feu contre les Colts, représentants de la ville voisine dans l'Union de Québec. Nos carabins feront le voyage en auto et entreront en lice sous les ordres du Père Cary ou du Père Cornellier.

La bande est en état de livrer un rude combat aux Colts: tous les joueurs sont bien entraînés et chacun se promet bien de terrasser sans pitié la formidable équipe ennemie.

Le capitaine Eddie Barnabé et ses gais lurons comptent utiliser souvent la passe d'avant pour mettre les freins aux gladiateurs de Cornwall. Espérons que le succès couronne les efforts de la troupe.

LES TOURISTES

VOICI LES JOUEURS qui font le voyage: Ed. Barnabé, Roland Rouleau, C. Berthiaume, R. Maheu, Claude Viau, E. Villeneuve, E. Labelle, A. Taché, M. Cannon, J. Veale, F. Jordan, O. Matte, Z. Mantha, Pete Devine, E. Dorion, K. MacDonald, G. Lewis, Bruno Quesnel, W. Lafleur, Tom McAndrew, Amby Fiefl, J.-P. Desloges, E. Landry, R. Sylvestre.

• • •

LA PARTIE scolastique qui devait avoir lieu samedi matin à l'Ovale entre le Varsity et le collégiate Lisgar, a été remise au 24.

• • •

LE VARSITY dispose présentement d'une équipe capable de donner du fil à retordre à n'importe quel troupeau de l'est canadien.

• • •

LE CONTINGENT américain joue un grand rôle dans les succès de la troupe. Cannon et Veale brillent d'un vif éclat dans chaque partie.

• • •

CLAUDE VIAU ne parle plus de battre personne. La rumeur circule qu'il a visité l'infirmier ces jours derniers.

TROPHÉE À L'AS

Robert "Lefty" Groves, brillant lanceur des Athlétiques, photographié avec le trophée que lui ont présenté les rédacteurs sportifs de Philadelphie. "Lefty" fut proclamé le joueur le plus utile à l'équipe en 1931.

ECOULEMENT DE

Pardessus pour Hommes

Lot No 1	Lot No 2	Lot No 3
Prix antérieur, $14.95	Prix antérieur, $19.50	Prix antérieur, $22.50
$9.50	$15.50	$17.75

—Les plus nouveaux styles et couleurs brunes et grises.—

Windbreakers de Cuir

Pour Garçons. Tailles 24 à 34 $4.75 Pour Hommes. Tailles 38 à 46 $5.95

Teinte chocolat. Tout de cuir avec collet et poignets de cuir, doublure de tweed et taille d'un bel ajustement.

McKERRACHER-WANLESS LIMITED

Angle des rues Rideau et Sussex Tél: Rid. 2802

CIGARES ARABELA

5¢ chacun

Enveloppés de Cellophane

POUR vous bien rendre compte combien riche et satisfaisant peut être un bon cigare à cinq cents . . . fumez un Arabela! Comme grosseur, qualité et saveur, l'Arabela tient la tête. Enveloppés séparément pour conserver leur arome et leur fraîcheur. Essayez le paquet de cinq pour le gousset.

de beaucoup la plus grande valeur

SÉNATEURS PLEINS DE CONFIANCE — RECORD À LA SALLE B. ET B.

J. Parisien réélu à la Présidence du groupe de Ste-Anne

M. J.-A. PARISIEN, marchand-tailleur bien connu, a été réélu à la présidence de la ligue de quilles des Marchands.

Douze équipes en lice dans la ligue de quilles des Marchands. —Plusieurs directeurs réélus.

LA SAISON OUVRE LE 21 DE CE MOIS

Douze équipes se feront cette année la lutte dans la ligue de quilles des Marchands de Ste-Anne et, afin de rendre la course plus intéressante, il a été décidé de maintenir le principe de deux sections. Il y a en lice six nouvelles troupes: la laiterie Rideau, J.-A. Parisien, le Brière, l'épicerie Pinard, le Gervais et les Naps.

Les clubs Château Cheese et Lafortune manquent à l'appel: c'est regrettable, car ils ont toujours aligné de solides joueurs.

La campagne s'ouvre le 21 octobre avec les équipes suivantes sous les étendards:

SECTION A

Laiterie Rideau, Racicot, J.-A. Parisien, Epicerie Pinard, Naps et Forestier.

SECTION B

Templiers, Imprimerie Nationale, Brière, St-Joseph, Gervais et Lauzon.

LE CONSEIL

M. J.-A. Parisien a été réélu à la présidence de la ligue et, comme l'an dernier, il aura l'appui d'un solide conseil.

Voici d'ailleurs la composition de ce conseil:

Patron — M. le chanoine J.-A. Myrand.

Président d'honneur—MM. Gil.-O. Julien et Albert Groulx.

Président actif — M. J.-A. Parisien, réélu.

Secrétaire — M. Eug. Piché, réélu

Trésorier — M. T. Brisson, réélu.

Publiciste — M. A. "Pete" Racine.

Statisticien — M. J.-L. Croteau.

DES REMERCIEMENTS

La ligue a adopté à l'unanimité qu'une lettre de remerciements soit adressée au rédacteur sportif du journal "Le Droit" pour toutes les nouvelles qu'il a bien voulu publier durant la saison de quilles 1930-1931.

Course serrée chez les Petits

LES EQUUIPES DU PERE SENECAL FONT DE LA BONNE BESOGNE.—LES DERNIERS COMBATS.

Les équipes de rugby de la Petite cour de l'Université continuent leur travail avec entrain et la course se fait de plus en plus intéressante.

Les derniers engagements mettaient aux prises Picard et Lauzon chez les majeurs, Bonneau et Lavigne chez les juniors.

Picard a gagné, au pointage de 11 à 0. D. McMillan tapa une rouge, tandis que A. Letellier et André Perrier faisaient chacun une touche. Bourbonnais, Cyr et Richard réussirent de belles courses.

Lavigne et Bonneau ont conclu leur match sensationnel sans compter un seul point. Les deux équipes donnèrent, malgré le mauvais état du terrain, du jeu méritoire.

MM. U. Lafleur et F. Loiselle arbitrèrent à la satisfaction de tous.

Voici le classement dans les trois lignes de la Petite cour:—

Groupe majeur.

	G.	P.	Pts
Picard	2	0	4
Bance	2	0	4
Fortier	0	2	0
Lauzon	0	2	0

Groupe Junior

	G.	P.	N.	Pts.
Berthiaume	2	0	0	4
Lavigne	0	1	1	1
Bonneau	0	1	1	1

Groupe Juvénile

	G.	P.	N.	Pts.
Charron	1	0	1	3
Joyal	0	0	1	1
Bertrand	0	1	0	0

L'ORIGNAL, Ont.

12 oct., 1931.

M. le curé est à faire sa visite paroissiale et tous ses paroissiens le reçoivent avec joie.

Notre vicaire, M. l'abbé A. Kemp, assiste cette semaine aux Quarante-Heures à Hawkesbury.

Mme Euclide Brunet, de Dalkeith, était chez sa soeur, Mme Adélard Desjardins, dernièrement.

M. et Mme Gilles French, Mlle Bertha Daoust, M. Alfred Cyr, MM. Ronaldo et Jean-Charles French, tous de Montréal, prirent le souper chez M. Victor Cyr dimanche dernier.

Mlles Noëlla Guénette et Yvonne Charbonneau, ainsi que MM. Joseph et Philippe, tous de l'école d'Embrun, passent la fin de semaine dans leur famille.

Samedi dernier MM. Alphonse Villemaire et Bruno Cyr, étaient de passage à Montréal, par affaire. En même temps, M. Cyr visitait sa soeur religieuse chez les Soeurs de Ste Croix.

MALADIE—

M. Philorum Charbonneau est revenu de Harty, pour cause de maladie.

M. et Mme Alfred Charbonneau, de Limoges visitèrent M. Ph Charbonneau, récemment.

DECES—

C'est avec regret que nous apprenons la mort subite de M. Polinaire Lalonde, survenue mercredi dernier. Ses funérailles eurent lieu samedi matin, dans l'église St-Jean Baptiste de L'Orignal.

Vendredi dernier est décédé M. Télesphore St-Jean, les funérailles eurent lieu lundi matin. Nos sympathies aux familles éprouvées.

PAPINEAUVILLE, Qué.

15 oct., 1931.

PARTIE DE CARTES—

Voilà la nouvelle saison avec ses réunions de famille. La partie de cartes de dimanche dernier en la salle des C. D. L. C. en est le prélude.

Quatorze beaux prix furent décernés aux heureux gagnants. L. H. Harmoine de Papineauville fit les frais de la musique maintenant l'entrain durant toute la soirée.

Cette partie de cartes inaugurait les nouveaux décors du théâtre de la salle.

Les organisateurs sont heureux de remercier les personnes généreuses qui ont largement contribué au succès de la soirée par l'envoi d'un prix.

NOS MALADES—

M. Gédéon Chalifoux est dangereusement malade.

Mlle Noëlla Bissette, qui a subi une grave opération, est bien rétablie à présent.

CONGRES—

Au congrès tenu à Hull pour le personnel enseignant de la région, le 9 octobre dernier, tout le corps enseignant du village et de la campagne était présent, y compris le président des écoles du village M. Aquila Duquette, et M. Hector Chabot, président des écoles de la campagne.

GOURET! GOURET!—

Holà! la gent sportive, sachez que notre village aura son patinoir cet hiver. M. Félix Larenthe en assume la responsabilité et construit un vaste enclos à cet effet, au nord-est de la cour de l'école des grands-garçons. Les jeunes gens du village attendent la glace avec impatience.

YO-YO!—

Grand tournoi de Yo-Yo, dimanche le 25 octobre devant le restaurant Dumont. Il y aura de jolies démonstrations par la jeunesse du village et des prix seront donnés. Qu'on se le dise. Ce concours est organisé par le professeur Gauthier.

Tout bon patriote se fera un plaisir, le 25 octobre prochain, de contribuer au soutien de l'oeuvre importante par excellence: la défense de nos droits scolaires et nationaux. Donnons à notre Association.

LE CHAT ET LA SOURIS

A gauche, Mickey Cochrane, receveur des Athlétiques; à droite, Pepper Martin, étoile des Cardinaux. Martin a causé de vifs ennuis à Mickey en lui volant plusieurs buts sous le nez. "Si je ne suis prudent, avait dit Cochrane, Martin me volera mon gant".

CETTE BALLE EST BIEN VUE

LA NOUVELLE BALLE QU'AUTORISE L'ASSOCIATION DES ETATS-UNIS RECOIT L'APPROBATION DES EXPERTS.

Francis Ouimet, de Boston, champion joueur de golf amateur des Etats-Unis, est d'avis que le nouveau modèle de balle de golf permettra, l'an prochain, d'abaisser de nombreux records et que son poids diminuera pour une part l'influence du vent tandis que sa taille lui donnera une meilleure assise sur le fairway et une plus grande vitesse. Le putting, d'après lui, ne pourra de même qu'y gagner considérablement.

L'importante décision, prise par l'Association Américaine de Golf, de procéder au remplacement de la balle dénommée "balloon", par une balle plus lourde, a été bien accueillie par les joueurs de renom. Elle sera officiellement mise en circulation à partir du 15 avril 1932. Elle sera plus lourde d'un 500e d'once que la balle adoptée en janvier dernier, différence de poids qui, suivant les compétences, signifiera beaucoup pour certains joueurs.

Depuis qu'elle avait été admise, la balle du type dit "balloon" avait été constamment critiquée par les amateurs qui se plaignaient de ce qu'elle avait tendance à rouler autour du trou sur le "tee" au lieu de poursuivre directement sa route ainsi qu'une balle réglementaire doit le faire.

Nouvelles de Buckingham

15 oct., 1931.

MORT DE MLLE A. MONGEON—

C'est avec regret que nous apprenons la mort de Mlle Adrienne Mongeon, fille ainée de M. Edmond Mongeon et de Mme Edmond Mongeon, née Aldéa Trottier, survenue lundi dernier, après une longue maladie.

La défunte était âgée de 16 ans. Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son père et sa mère; quatre soeurs: Yolande, Gaétane, Ilda et Yvette; un frère: Gaston.

Les funérailles ont eu lieu mercredi matin, à 8 heures, en l'église paroissiale, au milieu d'une nombreuse assistance.

Les porteurs étaient: Messieurs Aurèle Plouffe, Lorenzo Plouffe, Aimé Plouffe, Henri Plouffe et Laurencide Bastien.

Parmi l'assistance aux funérailles nous remarquions: Ses oncles et tantes: M. et Mme Hector Mongeon, M. et Mme Ovila Bastien, M. et Mme Joseph Mongeon; Ses cousines: Mlles Méa Bastien, Lauria Bastien, Isabelle Bastien; Mme Jean Girouard; Mlles Laurette Mongeon; M. et Mme Aldéric Guertin; Mlle Ghislaine Mongeon; M. Olivier Mongeon.

REMERCIEMENTS—

M. et Mme Edmond Mongeon remercient bien sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie, à l'occasion de la perte récente de leur fille Adrienne, soit par offrande de messes, offrande de sympathies, tributs floraux, bouquets spirituels; soit par visite ou assistance aux funérailles.

OTTAWA ATTEND DE PIED FERME LES SOLIDES TIGRES

Le club Ottawa continue ses préparatifs à la grande partie de samedi avec les Tigres de Hamilton. Quoique le terrain ne fut pas hier très propice les gladiateurs s'exercèrent au parc Lansdowne. L'instructeur Dave McCann a fait, comme "Le Droit" l'annonçait, plusieurs changements dans son alignement et tout porte à croire que la troupe sera capable de tenir tête aux fougueux envahisseurs. Une revue des signaux complète ce soir les préparatifs.

La direction annonce de nouveau que le gouverneur sera au poste avec un groupe de Rideau Hall, mais les gymnastes de l'Académie ne pourront participer à la fête.

Les courses au parc de Jamaïca

DEUX JUVENILES FONT COURSE NULLE AU CHAMP METROPOLITAIN. — MAD CAREER GAGNE LE STAKE LONG ISLAND.

NEW-YORK. — Voici les résultats des courses de jeudi à Jamaïca:

Première Course

1—Sir Jonathan, Munden, 3 à 2, 1-2, 1-4; 2—Oil Queen, Watters, 10 à 1, 4-1, 2-1; 3—Teach Me, Robertson, 15 à 1, 6-1, 3-1. Temps, 1.06 2-5 pour cinq furlonsg et demi.

Note.—Sir Jonathan et Oil Queen arrivent ex aequo.

Deuxième Course

1—Zevar, Smith, 13 à 5, au pair, 1-2; 2—Captain Ed, Stout, 40 à 1, 15-1, 8-1; 3—Chinkee, Ambrose, 7 à 1, 3-1, 7-5. Temps, 1.06 3-5 pour cinq furlongs et demi.

Troisième Course

1—Claremont, Decamillas, 9 à 2, 8-5, 4-5; 2—Knowlton, Ambrose, 6 à 1, 5-2, 6-5; 3—Single Star, Robertson, 4 à 1, 7-5, 7-10. Temps, 1.13 pour six furlongs.

Quatrième Course

1—Mad Career, Long, 6 à 1, 2-1, 4-5; 2—Hibala, Pichon, 7 à 5, 1-2, 1-4;. 9—Condescend, Decamillas, 6 à 1, 2-1, 4-5. Temps, 1.44 3-5 pour un mille 1/16.

Cinquième Course

1—Westy's Folly, Long, 12 à 1, 5-1, 5-2; 2—Iron Czar, Robertson, 7 à 7, 6-5, 3-5; 3—Old Master, McAtee, 7 à 5, 1-2, 1-4. Temps, 1.14 pour six furlongs.

Sixième Course

1—Sweep Pic, D. Smith, 13 à 5, au pair, 1-2; 2—Sara Burdon, Robertson, 4 à 1, 7-5, 7-10; 3—Croyden, Decamillas, 9 à 2, 8-5, 4-5. Temps, 1.46 2-5 pour un mille 1/16.

Quatre meurtriers sont électrocutés

A LA PRISON DE COMTE DE CHICAGO CE MATIN. — SURSIS POUR UN CINQUIEME.

CHICAGO, Ill., 16. (P.A.) — Quatre meurtriers sont morts dans la chaise électrique à la prison du comté ce matin dans 35 minutes et 15 secondes.

Un cinquième, Frank Bell, a obtenu un sursis 30 minutes avant l'heure fixée pour l'exécution. Il subira un examen mental.

Les quatre meurtriers exécutés sont:

Frank Jordan, alias Carlson, convaincu d'avoir tué Anthony Ruthy et Patrick Durkin, policiers.

Charles Rocco qui a poignardé à mort Courtney Merill, banquier, au cours d'un vol.

John Pepsecue, convaincu avec Rocco.

Richard Sullivan, alias Mark J. David, qui a tiré sur Christ Patras, propriétaire de restaurant, avec Frank Bell.

La librairie du "Droit", 98 rue Georges, est toujours à votre disposition.

Les records ont sombré en 1931

PLUSIEURS PERFORMANCES SUPERIEURES DANS LES LIGUES MAJEURES AU COURS DE LA CAMPAGNE.

A droite et à gauche, les records sont tombés dans les majeures cette année:

Résumons: Les Philadelphie Athlétiques ont été les premiers à gagner au delà de cent parties en trois années consécutives—de plus, en gagnant 313 parties durant les trois dernières saisons, ils ont aussi battu le record de 302, détenu par les Yankees—de plus, en ne commettant que 140 erreurs ils ont battu l'ancien record de 144, aussi établi par les Yankees en 1923.

Grove, lanceur-étoile moderne, détient le record des lanceurs gauchers, avec 31 victoires et 4 défaites, pour une moyenne de .886, l'ancien record détenu par Joe Wood des Red Sox, était: 34 victoires, 5 défaites pour une moyenne de .872.

Earl Webb des Red Sox a frappé 67 deux-buts, 3 de plus qu'en avait frappé George Burns, en 1926, alors qu'il jouait avec Cleveland.

Gehrig a fait compter 184 points, 9 de plus qu'il en avait fait compter en 1927.

Ben Ghapman, a volé le plus de buts depuis 1920, 61, ne pouvant cependant dépasser le record établi par Rice en 1920, soit 63.

Dans la ligue Nationale, Cincinnati a battu son record de 1928, soit 194 doubles-jeux; cette année il en a complété 195.

L. Waner, a eu le plus grand nombre d'apparitions au bâton, soit 677, sur 153 parties jouées. Maranville était apparu 672 fois en 155 parties en 1922.

En gagnant 101 parties, St-Louis a été le premier club de la ligue Nationale à gagner plus de 100 parties, depuis 1913, quand New-York en gagnait 101.

POUR L'ARTILLERIE LOURDE

On voit ici le dernier cri en fait de howitzer de 8 pouces, montable sur un camion à six roues. Il devient la pièce d'artillerie lourde la plus rapidement mobile au monde.

CHAMPAGNE SE DÉMÈNE

Raymond réussit un total de 883 dans une partie de la ligue Brading

UNE SÉANCE DE TRAVAIL SÉRIEUX

Raymond Champagne n'entendait certes pas à rire jeudi soir sur les allées de la salle B. et B. quand la ligue Brading eut sa séance hebdomadaire.

Raymond travaille au compte de la Dame de Pique et, quand il travaille, il travaille. Histoire de démontrer qu'il est le coq de la région, il bouscula les bouteilles de bois pour l'étonnant total de 883 avec dse séries exceptionnelles de 266, 314 et 303.

Il y a longtemps que pareil exploit n'a pas été réussi aux cinq quilles dans nos parages.

Les autres forts rouleurs de la séance furent Paul Moussette avec 759, dont une série de 293, et A. Pilon avec 758.

Voici les résultats:

CLUB LAUZON

N. Poirier	221	166	180—	567
R. Gravel	177	186	278—	641
P. Régimbal	208	192	175—	575
P. Morest	155	—	124—	279
L. Raymond	270	137	228—	635
D. Chartrand	—	118	— —	118
Totaux	1031	799	985—	2815

A LA DAME DE PIQUE

A. Pilon	271	234	253—	758
G. Boyer	146	—	— —	146
H. Guénette	193	147	— —	340
R. Pharand	241	228	213—	680
R. Champagne	266	314	303—	883
E. Chartrand	—	150	162—	312
O. Tessier	—	—	165—	165
Totaux	1117	1071	1096—	3284

Dame de Pique gagne trois séries.

AMICALE N.-DAME

L. Lachance	144	191	187—	522
F. Gagnard	226	182	169—	577
R. Bédard	145	203	144—	492
V. Lajoie	128	—	— —	128
A. Demers	211	170	250—	631
R. Gauvin	—	146	130—	276
Totaux	854	892	880—	2626

CLUB PROVOST

R. Rocque	213	192	163—	568
R. Gratton	168	217	149—	534
A. Lee	218	154	206—	578
M. Aubry	154	154	269—	577
L. Gauthier	189	116	202—	507
Totaux	942	833	989—	2764

Provost gagne deux séries.

FORESTIER

R. Mutchmore	248	195	230—	673
A. Lalonde	209	167	143—	519
A. Renaud	141	148	142—	431
E. Poirier	103	—	— —	103
A. Marcil	162	183	197—	542
A. Maurice	—	151	99—	250
Totaux	863	844	811—	2518

GRAND HOTEL

J. Parent	285	175	174—	634
E. Groulx	163	—	— —	163
U. St-Pierre	177	—	180—	357
L. Ouellette	271	149	— —	420
L. Régimbal	194	239	231—	664
A. Astri	—	307	277—	584
A. Diotte	—	208	193—	401
Totaux	1090	1078	1055—	3223

Grand Hotel gagne trois séries.

BOUL. PERFECTION

J. Nadon	210	133	— —	343
A. St-Martin	190	—	145—	335
R. Villeneuve	193	—	202—	395
H. Lapointe	177	200	157—	534
E. Fournelle	126	159	150—	435
H. Villeneuve	—	172	143—	315
J. Mongeon	—	145	— —	145
Totaux	896	809	797—	2502

MASSE FRERES

M. Potvin	204	245	238—	687
O. Massé	168	—	203—	371
A. Leblanc	212	151	— —	363
A. Poirier	252	219	150—	621
P. Moussette	293	260	206—	759
L. Dupuis	—	165	242—	407
Totaux	1129	1040	1039—	3208

Massé gagne trois séries.

UN PRÉCEPTEUR IDÉAL

Une femme de province écrivit à une riche veuve de ses amies qui habitait Paris pour lui demander de lui chercher un précepteur possédant telle et telle qualité. L'énumération n'en finissait pas. Son amie lui répondit:

"Madame, j'ai cherché un précepteur tel que vous me le demandez. Je ne l'ai pas encore trouvé, mais je continue à chercher et je vous promets que, dès que je l'aurai trouvé, je l'épouserai".

ZIG-ZAG
Papiers à Cigarettes
Grand Livre double
120 feuilles.
Le plus beau à acheter!
Eviter imitations.
Prix 5¢

Les candidats ont cogné fort durant la série décisive

LES STAKES DU JOCKEY CLUB

PLUSIEURS EPREUVES DE VALEUR SERONT DISPUTEES DEMAIN AUX ETATS-UNIS. — CLASSIQUES DE LA SEMAINE PROCHAINE.

Voici quelques-unes des principales épreuves qui seront disputées ces jours-ci sur le turf américain:

17 oct.—Stakes du Jockey-Club à Latonia, $5.000. Chevaux de 2 ans, un mille; handicap Remsen à Jamaïca, $2.500. Chevaux de 2 ans, six furlongs; handicap Pierrepont à Jamaïca, $3.00. Chevaux de 3 ans et au-dessus, un mille et un furlong.

19 oct.—Stakes d'automne à Empire-City, $2.500. Chevaux non vainqueurs lors de l'inscription, cinq furlongs et demi.

21 oct.—Handicap Ardsley à Empire-City, $3.500. Chevaux de 2 ans, un mille et 70 verges.

24 oct.—Coupe de Latonia, $7.500. Chevaux de 3 ans et au-dessus, deux milles et quart.

24 oct.—Handicap Yorktown à Empire-City, $5.000. Chevaux de 3 ans et au-dessus, un mille et un furlong.

24 oct.—Stakes Selima à Laurel, $20.000. Pouliches de 2 ans, un mille.

28 oct.—Stakes Hartsdale à Empire-City, $3.500. Chevaux de 2 ans, cinq furlongs ¾.

LE MONDE SE REMUE

LES HABITANTS DE LA MACHINE RONDE VOGUENT A PLUS VIVE ALLURE QUE JAMAIS.

Voici quelque chose d'intéressant:—

En 1692, en carosse, on parcourait 3 1-8 milles à l'heure.

En 1786, en diligence, on parcourait 3 3-4 milles à l'heure.

En 1816, en malle-poste, on parcourait 4 1-8 milles à l'heure.

En 1834, en malle-poste, on parcourait 6 14 milles à l'heure.

En 1867, en chemin de fer, on parcourait 40 milles à l'heure.

En 1900, l'express faisait 58 milles à l'heure, parcouront 175 milles en trois heures.

En 1931, l'express parcourut près de 80 milles à l'heure.

INDIENS TUES

NEW WESTMINSTER, C.-B., 16. (P.C.)—Deux Indiens Chilliwack ont été tués et deux grièvement blessés lorsque leur auto a quitté la grande route près d'ici et a capoté dans un puits de gravier. Les morts sont Robert Allard et William Prest et les blessés Paul Tonny et B. Nalowa. L'auto est complètement démoli.

Hudon maintient une moyenne de .234 et B. B.-Molson de .224. — A. Fortier ramone la prune pour une moyenne de .481

LES CHIFFRES DE LA CLASSIQUE

Le clan de Hudon a maintenu une moyenne de .234 au bâton au cours de la série décisive de la ligue Commerciale de Hull, d'après les statistiques officielles que nous transmet le statisticien Edmond Richer. Le B.-B.-Molson, qui se fit dégommer dans cette classique, conclut le tournoi avec une moyenne de .224.

C'est au sieur A. Fortier, rude cogneur des champions, que revient l'honneur d'avoir tenu le gros bout du bâton: ce copain cogna en effet 13 coups en 27 efforts pour une moyenne de .481. L. Fortier est deuxième sur la liste avec une moyenne de .347.

Chez les Quilleurs la palme va à P. Lesage qui fit .333.

Voici les chiffres officiels:

HUDON FRERES

	AB.	R.	H.	Moy.
A. Legris	27	6	8	.296
T. Carrol	30	4	5	.167
L. Galarneau	30	8	6	.200
V. Gélineau	22	3	3	.136
L. Fortier	23	5	8	.347
A. Fortier	27	8	13	.481
L. Legris	25	4	5	.200
L. Laramée	3	0	0	.000
L. Boivin	22	3	4	.182
D. Boivin	6	1	0	.000
L. Savard	3	0	1	.333
E. Savard	21	3	4	.190
Totaux	239	45	57	.234

B. et B.-MOLSON

	AB.	R.	H.	Moy.
P. Desjardins	26	7	8	.307
G. Lesage	25	5	4	.160
P. Charbonneau	27	7	7	.259
P. Lesage	24	6	8	.333
D. Lesage	25	7	7	.280
L. Thibeault	24	3	5	.208
W. Poirier	25	2	7	.280
N. Cole	21	5	5	.238
A. Groulx	5	0	0	.000
V. Leduc	18	2	0	.000
L. Raymond	1	0	0	.000
R. Thibodeau	1	0	0	.000
J. Groulx	2	0	0	.000
Totaux	224	44	51	.224

Les Doubles

A. Fortier, 5; L. Legris, 2; E. Savard, 2; N. Cole, 3; W. Poirier, 2; L. Fortier 1; L. Galarneau 1; P. Charbonneau 1; P. Desjardins, 1; D. Lesage, 1; P. Lesage, 1; L. Thibeault.

Les Triples

L. Galarneau, 2; P. Charbonneau, 2; L. Legris, 1; E. Savard, 1; W. Poirier, 1.

Les Circuits

L. Fortier, 1; N. Cole, 1.

Pour raisons majeures, nous ne publions que les courriers qui nous parviennent par l'entremise de nos correspondants officiels. Prière à chacun d'en prendre note.

Elimination temporaire des trains du National Canadien entre Hawkesbury et Grenville.

En raison des réparations du pont il n'y aura pas de trains ou de service de correspondance entre Hawkesbury et Grenville, et le service local fonctionnera entre Ottawa, Rockland et Hawkesbury tous les jours, dimanche excepté, comme suit: Le No 695 quittera Hawkesbury à 11.25 a.m. Il arrivera à Ottawa à 1.25 p.m. Le No 696 quittera Ottawa à 4.55 p.m.. Il arrivera à Hawkesbury à 6.55 p.m.

Pour avoir de plus amples renseignements s'adresser à tout agent du National Canadien ou au Bureau des Billets en ville, 93, rue Sparks. Téléphone: Queen 904 ou Queen 185.

Chemin de Fer National Canadien

L'Homme bien mis jouit du SUCCES - -
Soyez Bien Mis pour le "Prix d'un Paquet de Tabac"

Complets
2 Pantalons pour Hommes
Complets de Qualité de Confection Impeccable
Teintes—
Gris Oxford, serge bleue, worsted brun, etc.
Styles—
Devant simple, 1 bouton; devant croisé, 2 boutons; devant croisé.
Deux pantalons avec chaque complet. Prix,
$25.00

25c par Jour
Par suite d'un feu dans nos entrepôts de réserve, il y a quelques semaines, tous les vêtements de la saison dernière furent détruits. Grâce aux conditions actuelles il nous a été possible de nous adresser à des confectionneurs de haut ton et d'obtenir des vêtements flambant neufs dans les conceptions les plus nouvelles de la saison, à un surprenant bas prix. Ces complets et paletots qui se vendaient antérieurement $35 et $45 sont maintenant offerts à l'extrême bas prix de $25.00.
Notre Mode Budgétaire
Pour Hommes, vous permet d'acheter votre Complet ou Paletot non seulement à ce bas prix, mais de payer suivant vos revenus. Brièvement, voici ce mode: payez $5 à l'achat, le solde, 25c par jour, payable par semaine ou mensuellement suivant votre préférence
SHAFFER'S

Paletots
Pour Hommes
Paletots de Qualité de Confection Impeccable
Couleurs—
Brun, fawn, gris et bleu.
Tissus—
Molleton, silvertone, diagonal, chinchilla, Whitney.
Styles—
Tubulaires, Guard, Slip-On et Ulsters.
Doublures de satin pur.
Prix,
$25.00

LA SENSATION DE LA SAISON
LUTTE CHAMPIONNAT DU MONDE
AUDITORIUM, VENDREDI, 16 OCTOBRE
Henri Deglane
(Champion du monde)
vs Comte Zarinoff
(Le sensationnel noble Russe)
2 Grandes Préliminaires
75c — $1.10 — $2.00
Dames accompagnées, 25c.
Plan chez: Goldstein, rue Sparks; Bert Aitken, rue Bank; J. L. Roussel, angle York et Dalhousie; Fortin et Gravelle, Hull, P.Q.

Nouveau Service d'Autobus
Commençant Dimanche, le 18 Octobre
et jusqu'à nouvel ordre
ENTRE
Ottawa et les Pères du St-Esprit, Ironside
DEPART D'OTTAWA, salle d'attente, angle Dalhousie et Georges à 2 heures p.m.
DEPART DES PERES DU ST-ESPRIT, à 4 h. 20 p.m.
Pour toute autre information, téléphoner à SHERWOOD 40
GATINEAU BUS COMPANY
89-91, rue Wellington, Hull.

Madame et - Mademoiselle

Qui donne aux pauvres prête à Dieu . . .

Rien de plus vrai, mais il est des méthodes différentes de donner, et trouver la meilleure n'est pas toujours facile.

On recommande les dons en argent, en certains cas; on recommande encore avec plus de sagesse les dons en nature, et dans tous les cas.

Souvent, l'on ne sait que donner et quand donner. Double problème, que vient de résoudre une lectrice du "Devoir", par les lignes ci-dessous adressées à un rédacteur.

"—Nous fabriquons des conserves, des confitures. J'en sais qui nne peuvent se défendre de quelque fierté en faisant, même en faisant faire à des amies, la revue de leur armoire déjà bien garnie. Pourquoi, dans ces conserves, dans ces confitures, ne réserverions-nous pas la part des pauvres ?

Puis, la saison n'est pas finie. Il y a encore des fruits dont l'on peut faire des gelées, des conserves, des confitures. Ils sont abondants, ils se vendent très bon marché. Pourquoi chacune de nous ne prendrait-elle pas la résolution d'en fabriquer pour les pauvres une provision spéciale ? Nous sommes, à Montréal, beaucoup de femmes qui pouvons faire cela avec un minimum de dépenses et de travail. Si peu que chacune de nous donne, le total pourrait être considérable . . . Incidemment, cela rapporterait quelque utile bénéfice aux cultivateurs et aux marchands."

Et la charitable corresponlante d'ajouter:

"Mais il faut se presser. Car la saison des fruits est vite passée . . .

Je vois tout un lot de jeunes filles qui veulent faire la charité. Il en est beaucoup parmi elles qui ont plus que de la bonne volonté et du savoir-faire: de l'argent qui leur permet d'intéressants déboursés. Pourquoi ne se paieraient-elles pas le luxe de faire ces jours-ci la provision de conserves, de confitures et de gelées des pauvres ? A la maison avec leur maman, ou en groupe, si elles le veulent, chez l'une d'elles. Il y a eu telle chose, jadis, que la corvée des pauvres. Il y a encore aujourd'hui des réunions de couture. Pourquoi pas des corvées, des réunions de cuisine pour ces mêmes pauvres ? Le besoin est plus grand que jamais . . . En passant, il y aurait là l'occasion d'une leçon de cuisine qui ne serait peut-être pas inutile, non plus."

Mais là ne s'arrête pas la pensée de l'aimable inconnue: elle souhaite que le mouvement commencé, cette année, se poursuivre chaque année. Aussi, ecrit-elle en marge:

"Il y aura toujours moyen, hélas ! de disposer de ce surplus de conserves. Si les dons individuels n'y suffisent pas, il y a les refuges, les institutions qui vont avoir à distribuer des secours tout au cours de l'river. Et j'imagine que ce sont les plus pauvres qui trouveront meilleures les confitures . . .

Il y aurait bien autre chose à faire . . . Les légumes se donnent. Les maîtresses de maison s'en réjouissent, bien que celles qui connaissent la vie de la campagne ne puissent se défendre à ce propos de quelque mélancolie. Pourquoi ne pas faire aussi dans les achats de légumes quelque supplément de provisions pour les pauvres ? Il doit y avoir moyen, avec tout ce qu'il y a de locaux inoccupés, de recueillir ce surcroît, de le conserver pour la distribution d'hiver . . .

Si j'étais journaliste, je jetterais dans le public cette très modeste suggestion. Elle ne peut faire de mal à personne, il me semble qu'elle pourrait faire du bien à plusieurs, — non seulement aux pauvres, mais aussi à ceux qui leur feraient la charité . . ."

Puis, en femme pratique, cette lectrice du "Devoir" songe au vêtement des pauvres.

Et le rédacteur, M. Héroux de poursuivre en énumérant certains objets à "garder" pour les pauvres laisse entendre qu'elles sont innombrables les industries inventées par les bonnes religieuses pour subvenir aux indigents.

D'où l'on voit que si faire la charité part d'un beau mouvement du coeur féminin, la faire avec intelligence et à-propos rend le don plus profitable aux pauvres.

Oui, prêtons à Dieu, surtout dans les mois d'hiver qui s'annoncent très durs aux miséreux, mais encore une fois apprenons à faire facilement la charité, pour la faire plus agréablement pour nous et plus largement opur ceux qui nous tendent la main.

Puissent les ménagères et les dames et demoiselles des ouvroirs s'inspirer de ces modestes conseils.

Jeanne LE BER.

LA MODE DE PARIS

Cette année, la demi-saison ne nous offre pas beaucoup de changement dans la mode. Mais seulement nous avons eu le plaisir de voir des collections plus variées autant dans la façon que dans les couleurs. Les étoffes de laine et de satin sont la grande attraction de la saison, nous les trouvons à la première place chez tous les grands couturiers; les tissus de laine employés sont souples et légers, costumes de sport mais aussi pour les robes d'après midi.

Toutes les robes, sans exception, sont coupés en biais, les lignes formées par les coutures sont nombreuses et toutes contribuent à donner une silhouette mince; l'ampleur part d'assez bas, nous ne voyons pas de jupes très larges, les godets donnent juste l'ampleur nécessaire pour former une jolie ondulation dans le bas de la toilette.

Les encoludes se portent fermées assez haut, beaucoup de corsages croisés et de garniture de fourrure.

Pour les couleurs, le noir et blanc continue à prendre la première place, nous voyons aussi beaucoup de noir garni de couleur. Mais cependant le noir n'est pas aussi exclusif qu'il a été ces dernières années, et nous retrouvons enfin toute la variété des couleurs dans des nuances nouvelles et adoucies. Le bleu continue à avoir beaucoup de faveur, le marron dans toutes les teintes depuis le beige "Banane" jusqu'aux teintes les plus foncées; le rouge un peu brique et le vert mousse sont parmi les plus à la mode, la teinte violette nous est apparue dans plusieurs robes très chic, mais son succès n'est pas encore bien certain.

Avec n'importe quelle couleur le blanc continue à être la garniture préférée, la bengaline, le satin très épais, la peau de soie sont les plus employés.

Madeleine Callacy.

VARS, Ont.

15 octobre, 1931.

MM. Georges, Armand, Simon Cholette et leur soeur, Mlle Stella Cholette, M. C. A. Goudreau, MM. Vaillant, tous de Hull, rendaient visite à M. G. Parent et à des amies dimanche et lundi.

M. Dupuis, inst., a passé la fin de semaine chez ses parents à Embrun.

M. et Mme Métivier passèrent la fin de semaine chez M. L. Pothier.

LA VOIX DES BOIS

Lorsque mon pauvre coeur, fatigué de la vie,
Ne sent plus de mon sang le reflux haletant,
Pour calmer mon aigreur et pour chasser l'envie
Je dirige mes pas vers le bois qui m'attend.

Je sais bien que toujours le bois aimé m'accueille
Et me verse à longs traits le baume qui m'endort.
Une goutte de miel s'accroche à chaque feuille
Et le bois me la sert dans une coupe d'or.

Les beaux arbres, connus, en agitant leurs branches,
Me font signe de loin et se penchent vers moi.
Leurs grands gestes me font des caresses si franches
Que mon coeur en ressent un indicible émoi.

Qu'il fait bon, loin du monde et de la foule humaine,
Sentir autour de moi le calme des grands bois!
J'entends chanter la voix de la source prochaine
Et, pour calmer ma soif, je m'y penche et je bois.

Chaque fois que ma lèvre a frémi de souffrance
En buvant à la coupe où je bois mon destin,
Je m'en viens d'un pas sûr chercher l'espérance
Dans le bois qui m'est cher et dont je suis certain.

Dans cet asile sûr s'élève la prière
Des arbres en extase et des rameaux en croix.
Et le grand bois répand son âme familière
Dans mon coeur qui s'enivre au rythme de sa voix.

Si vous saviez comprendre un peu la voix si douce
Des beaux arbres debout au sein de la forêt.
Quand vous allez, rêveurs, vous coucher sur la mousse
Emu par ses accents, votre coeur vibrerait.

Sans doute cette voix, bien que réelle et tendre,
N'a pas les sons parlés de celle des humains.
Mais elle parle bien à qui veut bien l'entendre
Au coeur de nos grands bois comme au creux des chemins.

Je l'entends, c'est là-bas, le bruissement d'une aile.
Le froissement discret des feuilles qu'un oiseau,
Sentant l'appel vibrant de l'âme maternelle
Ourle de fine paille et pique d'un roseau.

C'est le souffle léger de la brise qui passe
Caressant le feuillage au port majestueux;
C'est un appel plaintif qui déchire l'espace,
Le sifflement aigu d'un envol vers les cieux.

Mais la voix du grand bois tantôt douce et légère
Tantôt triste à mourir et porteuse de pleurs,
Berçant le rêve aimé de l'heure passagère,
Fait les coeurs plus humains et les hommes meilleurs.

"ISABELE DE FRANCE".

La mission de la mère

La mère profondément chrétienne est apôtre; comme telle, elle reçoit de Notre-Seigneur le mot d'ordre qu'Il donnait un jour aux siens: "*Et vous aussi, vous me rendrez témoignage*". Comment une mère peut-elle "*témoignez en faveur de son divin Maître*"? En faisant son adorable volonté dans l'état de vie qu'elle a choisi; en remplissant de son mieux ses graves devoirs à l'égard de son époux et de ses enfants.

* * *

O mère chrétienne, que veut donc de vous le Sauveur du monde? Il veut que vous Lui rendiez témoignage, c'est-à-dire que vous Lui prouviez votre amour, en vous montrant une véritable épouse et une sérieuse éducatrice. Refuserez-vous d'élever avec soin vos enfants? Quoi! Pour votre malade, vous passer les jours et les nuits à son chevet ; pour ce cher petit, vous êtes prête à l'héroïsme; le soir vous sacrifiez votre sommeil à attendre votre grand garçon ou même votre grande fille; souvent vous versez d'abondantes larmes sur les faiblesses de Charles ou de Madeleine. Et vous hésiteriez à faire pour l'âme et la volonté de vos enfants ce que vous faites avec de dévouement pour leur avantage matériel?

On l'a dit avec grande justesse: "*Un pays vaut ce que valent les mères de famille qui l'habitent*"! Rien de plus juste. Alors que vaudra notre pays, si nos mères, loin de remplir leur mission sublime la négligent délibérément et courent après tous les plaisirs mondains?

Quand on voit une jeune fille du monde, suivre les caprices de la mode, se poudrer et se farder sans mesure, porter des robes basses du haut et hautes du bas, fréquenter avec les garçons, théâtres, cinémas et salles de danse, fumer la cigarette et avaler un verre de champagne, on se demande si cette jeune étourdie a une mère! Et si elle en a une ,on se dit: "*Cette pauvre mère mesure-t-elle les mauvais services qu'elle rend à sa fille? Comprend-elle ses responsabilités morales ?*" Hélas! il arrive souvent que la fille "*joue au plus fin*" avec sa mère et qu'elle la trompe habituellement, dans le but de jouir de son indépendance Voulez-vous être digne du titre de "*mère*" que vous portez? Exigez donc de vos fils et de vos filles une conduite en rapport avec les sages conseils que vous devez leur donner de temps en temps dans la vie. Après tout, vous avez en partage l'expérience et l'âge, qui vous permettent de voir mieux que vos enfants les dangers auxquels ceux-ci sont exposés. A tout prix il faut que vous formiez leur volonté et leur coeur, en leur montrant clairement les désastreuses conséquences d'une vie de libertinage et de dévergondage.

Les Apôtres ont rendu témoignage à leur Maitre, en versant leur sang pour confirmer sa docctrine et attester sa divinité. Votre lot, à vous aussi, sera la souffrance, l'épreuve; mais vos croix, vous devez les accepter avec résignation à la volonté de Dieu, dans l'espoir que la pratique des vertus de votre état vous obtienne la grâce de former parfaitement la conscience et l'âme de vos enfants.

Dès lors, ne craignez pas de vous imposer quelques sacrifices à cette intention. Vivez d'une vie mortifiée et pénitente, dans le but de réparer les *faiblesses, souvent ignorées*", des êtres qui vous sont chers. N'est-ce pas que saint Paul appelle si gracieusemnt "*répandre la bonne odeur de Jésus-Christ*"? Ce sera encore la meilleure manière de remplir votre mission d'éducatrice.

Que l'amour de Dieu remplisse votre coeur! Une mère qui n'aime pas le bon Dieu, pourra-t-elle facilement aimer son époux et ses enfants? Avant de conseiller ou même de commander quelque chose, commencez par "*pratiquer*"! Rien de plus efficace que "*le bon exemple*"!

Considérez votre époux comme le soutien providentiel, qui est appelé, comme vous, à faire l'éducation morale de vos enfants. Si vous ne faites avec lui "*qu'un coeur et qu'une âme*", vous aurez des enfants bien élevés, polis, pieux, distingués, qui vous feront honneur et seront toujours votre consolation. Un ménage désuni est "*un enfer sur terre*" et ne saurait engendrer l'accord parmi les enfants!

Les Apôtres ont de plus rendu témoignage à Jésus-Christ, en déployant un grand zèle à étendre son règne sur la terre. Vous pouvez, vous aussi, mère chrétienne, faire connaitre notre doux Sauveur, en instruisant vos enfants des vérités de la foi; en leur apprenant, lorsqu'ils sont tout jeunes, à répéter les noms suaves de Jésus et de Marie, plutôt que ceux des "*étoiles de cinémas*" ou des "*champions de la boxe*"; en développant chez eux le sentiment de la loyauté et le sens de la responsabilité. Comme il fait peine de rencontrer de jeunes enfants fort bien dressés aux "*danses modernes*" et absolument ignorants de leurs devoirs religieux ! Ces enfants peuvent avoir "*un brillant vernis d'éducation*"; ils sont loin d'avoir un coeur formé aux saines affections, une conscience remplie de délicatesse et une volonté trempée pour les luttes morales!

Ne l'oubliez donc pas, mère chrétienne; votre mission est noble et grande. Il s'agit de former le coeur et la volonté de vos enfants, qui seront demain des citoyens honnêtes et après demain des élus du ciel. Prenez donc conscience de vos graves responsabilités et montrez-vous toujours à la hauteur de votre tâche!

Abbé Vincent. (Montréal)

SON COEUR!

Elle aimait! C'est chaque jour, que plusieurs années après sa mort, on découvre les attentions discrètes, les intentions que son coeur lui inspirait.

Elle aimait les personnes, et elle les voulait sans défauts. Et c'est toute jeune encore qu'elle entreprit de répandre autour d'elle son influence bienfaisante.

Elle aimait! Et son âme haute ne lui permettait pas de se contenter de demi-vertus, ni en elle, ni chez les siens.

Elle aimait! Et son âme féminine lui inspirait les démarches prudentes, qui ne froissent pas, les conseils judicieux donnés parfois de cette sorte qu'ils avaient l'air de n'en être point.

Elle aimait tous ceux, toutes celles qui l'entouraient, mais sans jamais oublier qu'aimer, c'est vouloir le bien de ceux qu'on aime. Elle aimait sans égoïsme, elle aimait pour Dieu.

Et c'est pourquoi son amour jamais ne l'aveugla. S'oubliant sans cesse elle-même, elle aima jusqu'au sacrifice, jusqu'à d'héroïsme. Aussi comme elle fut aimée de ceux qui ont compris toute la pureté et tout le désintéressement de son coeur. Et c'est pourquoi, même depuis qu'elle est disparue, son souvenir reste vivace chez les siens.

Elle aima celui que la Providence lui avait destiné, d'un amour ardent et exclusif et richement payé de retour.

Tous deux ils trouvèrent dans le sacrement de mariage les sources profondes de l'amour constant au milieu des épreuves de la vie. Les revers de fortune, les longues maladies, les critiques, les sourires mêmes d'un monde léger et parfois peu chrétien, bien loin d'obscurcir l'atmosphère si pure des premiers jours, aidèrent au contraire à l'ensoleiller encore davantage.

Ils s'aimèrent d'autant plus qu'ils souffrirent davantage.

Elle aima ses enfants, sans préférence comme sans faiblesse, sans aveuglement comme sans passe-droit. Ce n'est point pourtant qu'elle ne sut distinguer les tempéraments et varier les manifestations du même amour selon les besoins de chacun.

Elle sut parfois témoigner une certaine "réserve", parfois une plus grande affection et nous ne savons quoi le plus admirer, de la sûreté de son jugement, qui distinguait clairement défauts et qualités, qui devinait les petites souffrances et les petites vanités, ou de la force de son cœur, qui se possédait si bien qu'il réglait pour ainsi dire à son gré ses manifestations.

Elle aimait les pauvres. Et cet amour n'était pas seulement la pitié que tout cœur bien né éprouve en présence de la misère; il se faisait sympathique et secourable; il ne se traduisait pas uniquement par l'aumône froide et humiliante mais il allait jusqu'aux délicatesses d'une âme qui, pour ne pas froisser, sait condescendre et compatir; il atteignait jusqu'aux sommets de la foi surnaturelle, qui fait voir le Christ dans les petits qui ont besoin d'un verre d'eau.

Elle aimait le prochain. Et le Et le précepte de la charité n'était pas pour elle une parole de l'Evangile destinée à y rester lettre-morte. Il passait dans sa vie et se manifestait le plus héroïquement peut-être par son silence sur les défauts des autres; le plus intelligemment à coup sûr par son art à découvrir des qualités ou des excuses.

Elle savait que la perfection n'est pas de ce monde.

Elle savait qu'une faute n'est presque jamais aussi coupable pour celui qui la commet que pour celui qui en souffre.

Elle savait qu'un petit nuage, pour cacher tout le ciel étoilé, ne le détruit pas; qu'un défaut n'enlève pas les brillantes qualités parce que parfois il les voile et les obscurcit.

Elle aimait son Dieu. Sans doute, elle ne manifeste jamais les élans mystiques d'une âme spécialement appelée. Mais cet amour de Dieu baignait d'une atmosphère de foi la petite voie des devoirs quotidiens. Il se traduisait par la fidélité à la prière en famille, par la lecture pieuse de chaque jour, par la visite au saint Sacrement, par des mots tout simples et tout admirables, qui laissaient percer les préoccupations surnaturelles au milieu des actions les plus ordinaires.

Cet amour était déjà ardent dès la jeunesse, des lettres d'alors en font foi. Il s'affina avec le temps au milieu des épreuves, à mesure que grandissait l'expérience du monde instable et léger.

C'est lui, cet amour de Dieu, qui explique tous les autres.

AIMONS NOTRE VIEILLE MAISON

De nos jours, que de maisons où rien ne va plus, où rien n'y vit! C'est la désolation, c'est l'ennui. On fuit loin de la maison familiale. C'est très regrettable que l'on quitte ainsi sa maison, son foyer natal.

Aimons donc notre vieille maison. Ce n'est pas seulement un amas de pierres, de sable, de chaux, de poutres et de chevrons, plus ou moins bien liés et assemblés. Non, notre maison a une âme qui sent, qui se réjouit, qui pleure et que nous devons comprendre seuls.

Elle ne paye pas de mine. De nombreux hivers ont passé sur elle, laissant après eux, chacun une ride et l'emprunte ineffaçable du temps. Peu importe.

C'est notre vieille maison familiale.

Nous ne devons pas rougir d'elle, nous devons l'aimer.

Nous devons l'aimer parce qu'elle garde la trace de nos aïeux, de nos ascendants, de tous ceux qui nous furent unis par les liens du sang. Elle les abrita; elle vit leurs yeux s'ouvrir à la lumière, entendit leurs premiers vagissements et berça leurs premières douleurs.

Nous devons l'aimer, parce qu'elle fut pour notre jeune âge, clémente et douce, et la confidente de nos joies et de nos chagrins d'enfants.

Chacune de ses pierres nous rappelle un souvenir, un bonheur ou une larme, et dans chacune de ses pièces, nous devons sentir palpiter encore l'âme des chers disparus dont elle reçut le dernier soupir.

Elle connut des heures de gaieté, et aussi, des jours de tristesse. Il semble que sous son toit aimé, le fardeau est moins lourd à porter. Telle une bonne grand'mère, elle sait panser avec douceur les plaies les plus douloureuses, lorsque le coeur saigne et que l'âme est meurtrie.

Nous devons l'aimer notre maison, parce que nous y vivons avec nos parents, parce que nous y recevons nos amis.

Lorsque les années auront neigé sur nos cheveux et rendu nos pas plus chancelants, lorsqu'arrivera cette heure où l'homme, par des fatigues de toute une vie de labeur, cherche un coin tranquille et retiré pour couler en paix les heures du déclin en attendant l'éternel sommeil, que Dieu veuille nous garder dans notre vieux logis tant aimé, et puissent nos descendants fermer nos paupières dans nos vieilles maisons que nous n'oublierons jamais.

S. VIATEUR.

ALFRED, Ont.

Dimanche dernier, M. et Mme J. B. Charbonneau, M. et Mme Albert Charbonneau et leur bébé, visitèrent des parents à Carlsbad Springs et Ottawa. Le trajet se fit en auto.

M. Oscar Rouleau, qui a vendu sa ferme aux Frères des Ecoles Chrétiennes, a fait encan cette semaine.

Le concours de labour cette année eut lieu chez M. Henri Gratton.

Mme J. B. Charbonneau nous est revenue d'un court séjour à Ottawa, chez sa fille, Mlle B. Charbonneau.

"Good night, mother!..."

C'est par ces mots que j'ai entendu, l'autre soir, un annonceur à la radio, terminer le programme du jour, après avoir salué son auditoire. Sans doute, la mère éloignée de son fils, qui a reçu ce "bonsoir" dut-elle se sentir heureuse, en même temps que fière de posséder un enfant qui se souvienne aussi délicatement d'elle.

Je vous avoue que je fus émue de la pensée délicate de cet homme d'affaires et qui a bien des choses à penser, mais qui, tout de même, trouve doux de ne pas oublier sa mère.

Les hommes les mieux doués, et même ceux dont une éducation supérieure a raffiné l'esprit, n'ont pas, en général, de ces trouvailles de délicatesse filiale. Et j'imagine que nulle femme ne saurait demeurer insensible à un geste aussi tangible de la part de son enfant. C'était simple, mais il fallait y penser, et pour y penser, il fallait avoir un peu l'habitude de ne pas trop songer à soi.

Le générosité est une qualité que les hommes de coeur possèdent souvent. Mais les sentiments subtils sont forcément plus rares chez celui que l'éducation plus positive, poussée plutôt vers le sens des affaires que vers ces accessoires que sont les qualités du coeur, rend moins apte à toutes ces attentions propres à faire le bonheur des femmes.

Une épouse aimante n'oublie pas certains anniversaires heureux touchant le vie de son compagnon, elle y pense tout naturellement, et s'ingénie alors à des surprises qui font toujours plaisir. Mais combien de fois arrive-t-il que le mari se rappelle de lui-même, ces dates par une attention propre à émouvoir tout coeur féminin ?

Les beaux gestes délicats pour être plus rares n'en ont que plus de valeur. Certes ce n'est pas une exception que de voir un adepte du sexe fort faire preuve de raffinement, tous les hommes que je connais ont du coeur; mais ne convient-il pas de souligner un moment la pensée toute spéciale, de cet inconnu ?

Une mère, c'est la tendresse, le dévouement, le renoncement fait chair; c'est un coeur dont la vie tient en ces mots: amour, sacrifice, pardon; c'est un être de douceur et de bonté.

L'amour maternel est, de tous les amours, le plus magnifique, le plus constant, car il est le seul qui ne se lasse jamais. Heureux ceux-là qui ont le bonheur de conserver très tard dans leur vie, ce bienfait du ciel: le coeur d'une maman.

Celles qui, trop tôt, doivent s'en aller, suivent-elles jour après jour, nos bonheurs, nos luttes, nos lassitudes? Se penchent-elles parfois sur le bord des étoiles, pour regarder sur la terre. Ne serait-ce pas elles qui font passer dans nos âmes aux heures difficiles, la clarté d'un espoir ?

Maman, je voudrais revivre, pendant une heure après de toi, la tête dans tes mains et tout près de ton coeur, afin que de tes doigts de sainte, tu enlèves la peine qui, ce soir, gite au fond du mien.

"Good night mother ! . . ."

LOUISE.

LA CONSCIENCE

Shakespeare a fait, dans Macbeth, l'inoubliable tableau du remords. Lady Macbeth est malade, du souvenir qui la poursuit d'un crime qu'elle a commis. Macbeth interroge le médecin:

Macbeth. — Comment va votre malade, docteur?

Le Médecin. — Elle n'est pas si malade, Seigneur, qu'obsédée de rêveries qui se pressent dans son imagination et l'empêchent de reposer.

Macbeth. — Guéris-la de cela. Ne peux-tu donc soigner un esprit malade, arracher de la mémoire un chagrin enraciné, effacer les soucis gravés dans le cerveau, et, par la vertu de quelque bienfaisant antidote d'oubli, nettoyer le sein encombré de cette matière pernicieuse qui pèse sur le coeur?

Le Médecin. — C'est au malade en pareil cas à se soigner lui-même.

VERNER, Ont.

15 OCTOBRE 1931.

Ces jours derniers eut lieu la vingt-ieuvième exposition annuelle de la Société d'Agriculture de Verner. Cette Société est désignée et connue sous le nom de la "Société des Arts et d'Agriculture de Verner. Voici les noms de ses officiers:

Présidents Honoraires: Mgr J.-A. Lécuyer, Rév. O. Racette, Dr J.-R. Hurtubise, M.P., J.-A. Aubin, M.P.P.

Président: Maurice Ducharme.

1er Vice-Président: André Beaudry.

2e Vice-Président: Anselme Ducharme.

Directeurs: Eugène Lapensée, Théophile Gagnon, Henri Demers, Louis Roberge, Hervé Filiatrault, Joseph Leclerc et N.-D. Cazaubon.

Directrices: Mmes P. Lacombe, Sigefroid Bouffard, Eug. Lapensée et Donat Paquette.

Auditeurs: D. Perrault et A. Bélanger.

Secrétaire-Trésorier: Omer Roberge.

Des centaines de personnes s'étaient rendues sur place ce jour-là pour encourager cette société ainsi que pour entendre les discours prononcés par le Dr J.-R. Hurtubise, notre député provincial, J.-Albert Aubin, député fédéral, Rév. P. Carrière, de Noëlville, Pierre-A. Dorion, agronome de Sudbury, et Joseph Leclerc, maire de la paroisse.

La table, au centre de la grande salle de l'Exposition, était remplie d'ouvrages domestiques et de fantaisie. Tout autour de la salle, on pouvait voir des produits de laiterie et d'art ménager, des légumes et des plantes, ainsi que des céréales. A l'extérieur il y avait des volailles, des moutons, des porcs, des bestiaux et chevaux. Cinq récompenses spéciales ont été accordées sur la recommandation des juges. Ces Expositions Agricoles font beaucoup de bien. Elles inculquent un plus grand amour de la profession agricole.

Nous avons appris dernièrement que les trois récompenses décernées aux élèves rapportant le plus grand nombre de points à l'Exposition Scolaire ont été méritées par MM. Cléophas Ménard, fils de M. et Mme Joseph Ménard, Euclide Beaudry, fils de M. et Mme Francis Beaudry, Emile Beaudry, fils de M. et Mme André Beaudry. Nos félicitations.

M. L.-P. Bouchard, dévoué propagandiste du "Droit", est parmi nous. Malgré la dépression actuelle, espérons que cet apôtre du bon journal réussira à renouveler tous les anciens abonnements et à en prendre des nouveaux. Bien que revenant ici chaque soir, M. Bouchard va continuer sa propagande à Notre-Dame du Lac, petit village situé à 8 milles au sud de Verner, connu aussi sous le nom de Lavigne.

Jeudi et vendredi derniers nos instituteurs et institutrices se rendaient à Sudbury et North Bay pour la tenue des journées pédagogiques, afin d'y recevoir des enseignements et des directions utiles. Va-et-vient.

MM. P. Lasalle et T. Champagne, de Ramore, sont de passage parmi nous.

M. R. Landry, de la Banque Canadienne Nationale de Ville-Marie, est en vacances dans sa familles.

M. l'abbé O. Racette s'absentait la semaine dernière pour les Quarante-Heures à Chelmsford.

M. l'abbé R. Raymond, d'Osséo, a fait un court séjour parmi nous, la semaine dernière.

Chut! Chut!

Nos dévouées Srs Grises de Croix sont à préparer leurs élèves pour le concert annuel à l'occasion de l'anniversaire de naissance de notre vénéré curé. Comme c'est un concert-surprise nous aimerions que tous nos amis des paroisses avoisinantes prennent part à cette fête. Alors qu'on se le dise, mais tout bas, car notre bon curé a de... bonnes oreilles!

STE-ROSE DE LIMA

15 octobre, 1931.

Mardi dernier, M. Louis Mongeon, d'Angers, et Mme Aimé Lachance étaient les hôtes de Mme Alphonse Labonté, de Rockland.

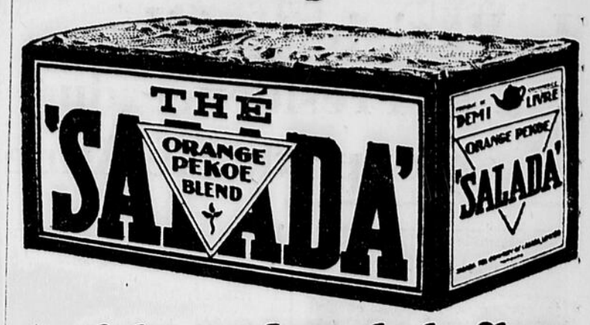
Mme Damase Desjardins et Anita Desjardins sont revenus d'un voyage en automobile à New-York.

Mlle Léonie Dufresne, d'Ottawa, rendait visite à sa soeur, Mme Edmond Joanisse, ces jours derniers.

M. et Mme P.-Emile Desjardins sont de retour d'un voyage de quelques jours passés à Mon.

Mme Aimé Lachance et ses enfants visitaient M. Jacquelin Lachance au collège St-Alexandre d'Ironside, dimanche dernier.

Arome Superbe!



— riche parfum de la fleur

'Frais des Plantations' F. 132

PROVOST & ALLARD, distributeurs pour Ottawa.

Cors

Enlevés Sans Douleur

Les cors durs, les cors mous, les cors entre les orteils et les callosités s'enlèvent facilement! Vous en serez enchanté, c'est si facile et il n'y a pas de douleur.

Appliquez du FREEZONE sur tout cor tendre, douloureux. Il arrête tout de suite la douleur, puis en peu de temps vous pouvez enlever avec vos doigts ce vieux cor. Il réussit comme un charme chaque fois. C'est comme par magie.

Une petite bouteille de FREEZONE ne coûte que quelques sous en toute pharmacie. Essayez-le

FREEZONE
ALL DRUGGISTS
En toutes les pharmacies.

Agréable au Goût

La véritable Mélasse "BEMA" possède un piquant délicieux et une saveur distincte. Et aussi une grande valeur nutritive!

Elle est pure, non falsifiée—c'est du pur jus de canne à sucre de Barbade, préparé selon les exigences du gouvernement et cela pour votre propre protection.

Donnez-en aux enfants. Mettez-en sur la table et servez-vous-en dans la préparation des aliments!

Votre Epicier l'a en Vente! 313

Pour Vous Libérer de la CONSTIPATION

Employez les célèbres Dr. Carter's Little Liver Pills (Petites Pilules du Dr Carter pour le Foie). *Totalement végétales*. Douces mais efficaces. Pas de mauvais effet subséquent. Il y a 60 ans qu'elles soulagent rapidement Etat Bilieux, Migraines, Indigestion, Acidité, Vilains Teints.

Paquets rouges de 25c et de 75c.

Demandez à votre pharmacien les

CARTER'S LITTLE LIVER PILLS

Mal de Tête

Une Pastille NR — NATURE'S REMEDY — fera promptement fonctionner les intestins, chassera la matière nuisible et le poison de votre corps et produira tout de suite un bienfaisant soulagement. Le laxatif doux, sûr, purement végétal. Essayez-le — 25c.

NR

Demain vous serez bien portant

Le Laxatif Purement Végétal

Faites Chauffer et Servez

Les Cuisines Clark vous aideront à préparer plus rapidement de meilleurs repas.

Préparées au Canada depuis plus de 50 ans.

Fêves au Lard CLARK

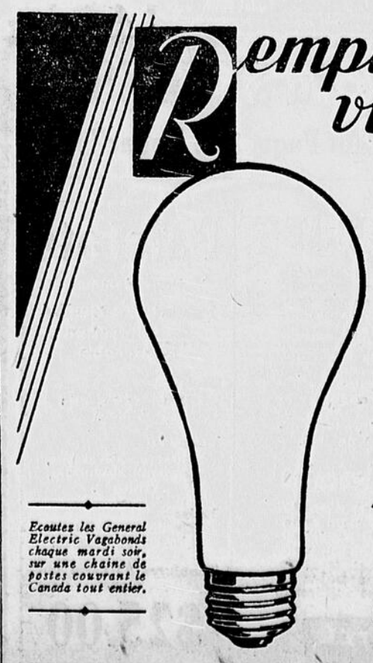
(Avec Sauce aux Tomates, Chili ou Ordinaire)

La figure, le cou et la tête couverts de boutons. Soulagée par Cuticura

"Des boutons durs et enflammés couvraient ma figure, mon cou et ma tête. Ils démangeaient constamment, m'incitant à les gratter ce qui les empirait. Ils m'incommodèrent pendant plusieurs années et rien ne semblait me faire de bien.

"Je lus une annonce de savon et d'onguent Cuticura et en fis venir un échantillon gratuit. Après l'avoir utilisé je constatai une légère amélioration dans ma peau. Je décidai d'acheter d'autres savon et onguent et en très peu de temps mes boutons étaient disparus. J'étais rétabli." (Signé) Mlle Florence Nelson, Percival, Sask.

Savon 25c. Onguent 25 et 50c. Talc 25c. En vente partout. Echantillon de chacun gratis. S'adresser aux Dépositaires Canadiens: J. T. Wait Company Limited, Montréal.



Remplacez vos vieilles lampes par des LAMPES EDISON MAZDA

PROCUREZ-VOUS dès aujourd'hui un carton ou deux de Lampes Edison Mazda—garnissez vos douilles vides et remplacez vos lampes faibles ou noircies. Vous bénéficierez d'un meilleur éclairage et protègerez votre vue.

Ecoutez les General Electric Vagabonds chaque mardi soir, sur une chaine de postes couvrant le Canada tout entier.

FABRICATION CANADIENNE

L-91F

CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO. LIMITED

POINTS DE LOI DANS LA CAUSE LEBRUN vs CITÉ

LE JUGE CONSTANTINEAU REND UNE DECISION IMPORTANTE EN FAVEUR DE RAYMOND LEBRUN, QUI RECEVRA $375 DE LA VILLE.

Son Honneur le juge A. Constantineau de la cour du comté a rendu une décision importante aujourd'hui dans la cause de Raymond Lebrun contre la Cité d'Ottawa, qu'il avait entendue hier. Le juge a décidé que l'auto conduit par la police le soir de la collision avec celui de Lebrun doit être considéré la propriété de la police et que la Cité d'Ottawa doit être responsable des dépenses encourues par un de ses départements. La défense est renvoyée avec frais et dépens. La Cité devra payer $375 de dommages au demandeur.

En exerçant une precaution raisonnable, le conducteur de l'auto de la police, lors de la collision avec le coupé de M. Raymond Lebrun, vendeur de radios d'Ottawa, le 17 février dernier, angle de la rue Nicolas et de l'avenue Laurier, aurait pu éviter cet accident. C'est la décision rendue, hier après-midi, en cour du comté, par le juge A. Constantineau dans la cause Lebrun vs la corporation de la Cité d'Ottawa.

Sur les deux autres points soulevés par Me F.-B. Proctor, C.R., avocat de la Cité, savoir que l'auto employé par la police n'appartenait pas à la corporation et que la corporation de la Cité d'Ottawa ne pouvait être tenue responsable, le juge Constantineau a pris la chose en délibéré.

L'AVOCAT LABELLE

Me Paul Labelle, procureur de M. Lebrun, a lu des définitions contenues dans les jugements de causes similiaires et faisant autorité sur le mot "ownership", soutenant qu'au moment de l'accident la police d'Ottawa et partant la corporation de la Cité d'Ottawa était propriétaire de l'auto Whippet.

Le juge dit que "la police à ce temps précis était propriétaire de l'auto qu'elle s'était approprié."

Me Proctor cita la loi de circulation de la province de Québec relativement au droit de propriété de l'auto. Me Labelle avait basé sa poursuite de $375, pour dommages subis par l'auto de Lebrun, sur la section 10 de la loi ontarienne des véhicules-moteur.

Quant à la question de responsabilité de la ville, quand un de ses services municipaux sont en cause, le juge a rappelé la décision qu'il avait rendue il y a trente ans quand il avait tenu la municipalité responsable pour le bureau de santé. Depuis, une loi provinciale a fait incorporer les bureaux d'hygiène.

La poursuite est le résultat d'une collision entre l'auto de M. Lebrun et celui qui transportait les constables Léopold Goyette et Duncan MacDonell, de bonne heure le matin du 17 février. L'auto de la police filait vers le sud sur la rue Nicolas et celui de Lebrun traversait l'entrecroisement des rues sur l'avenue Laurier pour traverser le pont du même nom. La police était à la recherche de voleurs au moment de la collision.

M. Lucien Bessette, de Hull, un des deux compagnons de M. Lebrun au moment de la collision, avait été blessé.

La Société des Débats Anglais à l'Université

ELLE A COMMENCE HIER SOIR SES ACTIVITES DE L'ANNEE A LA SALLE ACADEMIQUE.

La Société des Débats Anglais de l'Université d'Ottawa a inauguré hier soir ses séances régulieres à la salle Académique. La réunion s'est ouverte par un éloquent discours du président, M. Léo Burns.

Un débat eut lieu sur le sujet suivant: "Le communisme sera-t-il une menace en Amérique du Nord". J. McCurdy et H. McGlade défendaient l'affirmative, et E. Connolly et L. McMahon étaient les avocats de la négative. La palme du débat fut accordée à l'affirmative. Les juges étaient D. Ralph, L. McCarthy et H. McCloskey.

Des commentaires furent faits par Neil O'Donnell, E. Baxter, John Corridan et B. Gélinas. L'exécutif de la Société se compose comme suit: président, L. Burns; vice-président, E. Dorion; secrétaire, E. Labelle; 1er conseiller, E. Barnabé; 2e conseiller, J. Doyle; 3e conseiller, H. Marcoux. Le R. P. Danis, O.M.I., clôtura la séance par des remarques appropriées.

Il a été annoncé que le professeur M. Eastman, D. Ph., délégué à la Société des Nations adressera la parole à 11 heures mercredi matin devant les élèves de l'Université. Il parlera des activités de la Ligue et du problème du chômage.

À l'inauguration du nouveau pont

Le maire O. Laurin, d'Hawkesbury, et le docteur T.-W. Smith, président du Board of Trade d'Hawkesbury, ont été invités officiellement à l'inauguration du nouveau pont Hakesbury-Grenville, qui se fera le 21 octobre.

Les invités se réuniront à deux heures de l'après-midi à l'hôtel de ville d'Hawkesbury, et la cérémonie commencera une demie heure plus tard.

Soulagement de l'Indigestion Datant de Plusieurs Années

Se sent dix ans plus jeune, mange bien grâce aux "FRUIT-A-TIVES".

"Je souffris grandement des années durant de l'indigestion, d'atroces maux de tête, d'étourdissement et de constipation et ne pouvais pas trouver du soulagement. Finalement je pris des "Fruit-a-tives" et tous mes maux disparurent. Je me sens 10 ans plus jeunes et je ne saurais trop recommander les "Fruit-a-tives". — Mme A. Lapointe, E. Cornwall, Ont.

Des milliers de Canadiens recommandent les "Fruit-a-tives" comme le moyen le plus prompt, le plus sûr pour le soulagement des douleurs dans l'estomac, de la constipation, des maux de tête bilieux, de l'étourdissement, de la nervosité. Pourquoi? Cette fameuse découverte du médecin canadien comporte 6 des meilleurs toniques d'herbages avec un extrait secret spécial de pommes, d'oranges, de pruneaux et de figues.—Les remèdes de la nature pour vous maintenir bien portant. Pas de drogues nuisibles.

Pour jouir d'une nouvelle santé, d'une nouvelle vigueur promptement, procurez-vous des "Fruit-a-tives" dans une pharmacie aujourd'hui. Résultats garantis ou prompt remboursement de votre argent.

Ils s'opposent à cette réduction

Le Conseil Central des Associations Municipales s'est réuni hier soir et a décidé de s'opposer à la reduction du nombre des échevins au Conseil de ville. Un comité a été nommé pour faire rapport au sujet de l'entente nouvelle entre la ville et la compagnie des tramways. Un deuxième comité étudiera les taux de l'électricité dans la ville.

Magasin endommagé.

Le magasin du confiseur M. Nassrallah, 128, rue Slater, a été endommagé par le feu, la fumée et l'eau hier soir. Le feu se déclara dans des hangars à l'arrière des établissements et atteignit une partie du magasin.

Les pompiers ont dû se servir de deux jets d'eau pour maitriser les flammes. Les dégâts furent assez considérables.

L'auto de Chaput télescope celui de Pollard hier p.m.

M. CHAPUT EST ACCUSE D'INFRACTION A LA LOI; ALBERT DUBOIS, 14 ANS, GRIEVEMENT BLESSE.

Trois personnes ont été blessées, une grièvement, et le conducteur d'un des autos a été mis en état d'arrestation, hier soir, résultats d'un accident d'autos survenu à un mille à l'ouest de Britannia sur le chemin Ottawa-Pembroke.

Le jeune Al. Dubois, 14 ans, de Fitzroy Harbor, qui voyageait dans l'auto de M. Léopold Chaput 164, rue Kent, Hull, a subi des lésions internes quand cet auto a télescopé celui de W.-R. Pollard, 240, rue Cambridge, Ottawa. Conduit d'urgence, dans l'ambulance Veitch et Fils, à l'hôpital civique d'Ottawa, le jeune Dubois n'avait pas encore repris connaissance cet avant-midi. Il est sous les soins du Dr G.-M. Scott.

Le constable Cameron Gow de la police de Carleton a arrêté Chaput sous l'accusation d'avoir enfreint les règlements de la circulation. Les sept occupants de l'auto de M. Chaput ont vu la mort de près. Va sans dire, les deux autos ont été fort avariés. Selon le constable Gow, l'auto de Chaput, voyageant à l'est, télescopa celui de Pollard qui filait dans une direction opposée. La violence du choc fit pirouetter d'auto du résidant de Hull, qui faisait face à l'ouest au moment où il s'arrêta. Accompagnaient M. Chaput de Fitzroy à Hull: M. et Mme John Blackburn de Hull, leurs trois jeunes enfants et Albert Dubois. Un des enfants Blackburn, fut lancé hors du véhicule mais sans subir de blessures. M. et Mme Blackburn ont reçu les soins d'urgence à l'hôpital avant de rentrer à domicile.

Feu Mme L. Landry

Nous apprenons la mort de Mme Léon Landry, née Olive Dermont, décédée hier aux dernières heures, à l'âge de 70 ans.

Outre son époux, M. Léon Landry, 27 avenue Springfield, elle laisse un frère, M. Charles Dermont, des Etats-Unis, une soeur, Mme I. Hunter, d'Ottawa, et cinq nièces, Mme O. Chug, Mme Isabella Ward, d'Ogdensburg, N. Y., Mme Emma Emond, Mme P. Landry et Mlle W. Hunter, toutes d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu demain, à 8 heures, à l'église St-Charles.

Le cortège partira de 27 Springfield, à 7.45 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame.

Les "Droit" offre à la famille en deuil sa profonde et sincère sympathie.

La campagne des coquelicots a été inaugurée

PLUSIEURS CENTAINES D'ORGANISATIONS TRAVAILLERONT POUR EN FAIRE UN SUCCES.

La campagne de la journée du coquelicot pour 1931 a été inaugurée officiellement hier soir à une réunion de quelque 150 organisateurs à l'édifice Trafalgar, rue Cartier. Il a été décidé de tenir la journée du coquelicot le 10 novembre, pour permettre à tous de célébrer dignement l'anniversaire de l'Armistice le II.

La campagne de souscriptions est faite au bénéfice des anciens combattants sans travail. Le colonel L. R. Laflèche, président général de la campagne, occupait le fauteuil. Les bureaux généraux de la campagne ont été ouverts à l'édifice Régal, à l'angle des rues Queen et O'Connor, et tous les préparatifs sont terminés.

Parmi ceux qui travailleront à faire un succès de cette campagne, on compte les suivants: le lieutenant-colonel Laflèche, président général; Mme P. E. Marchand et des membres de la Fédération des Femmes Canadiennes-françaises, des membres de la Ligue Bonne Entente du Canada, Mlle Lucienne Brulé, de l'Association des Anciennes du Couvent de la rue Glouchester, Mlle Isobel Kealey, des Anciennes du Couvent de la rue Rideau, et un grand nombre de représentantes de la plupart des sociétés et associations de la ville.

La société légale Chartrand et Parisien a inscrit un bref contre la Travelers Insurance Company pour refus de paiement à ses clients, MM. Joseph Cyr et Fred Lafontaine, dont le restaurant a été endommagé par le feu, le 26 mai dernier.

L'Association C.-F. d'Education s'intéresse vivement au chômage. Donnez-lui les moyens de rendre son action de plus en plus efficace.

Nerfs épuisés

Mme Stinson, qui craignait même la solitude en plein jour, dut son retour à la santé aux Pilules Roses du Dr. Williams (tonique)

Aujourd'hui robuste et bien portante

"A la suite d'une maladie grave", écrit Mme John Stinson, R.R. No. 2, Peterboro, Ont., "mes nerfs étaient épuisés, je ne pouvais dormir la nuit et j'avais même peur de rester seule en plein jour. Finalement, je décidai d'avoir recours au remède préféré de ma mère—les Pilules Roses du Dr. Williams. J'en pris plusieurs boites—pas plus de six—et elles me firent grand bien. Aujourd'hui, je vis sur une ferme où mes forces me permettent de vaquer à toutes sortes de travaux".

Le fer et autres éléments contenus dans les Pilules Roses du Dr. Williams (tonique) ont un effet direct sur le sang. Ils augmentent la proportion d'oxygène du sang—l'élément si essentiel à la vie et à la santé.

Pourquoi ne prenez-vous pas, vous aussi, la décision de bénéficier des propriétés fortifiantes des Pilules du Dr. Williams? Demandez-les par leur nom chez votre pharmacien. 50c le paquet. F132

Projet de fusion d'hôtels du C.P.R. et C.N.R. à Halifax

HALIFAX, N.-E., 16. (P.C.)—Les actionnaires de la Cie Lord Nelson ont étudié hier le projet de fusion des hôtels Nova Scotian et Lord Nelson, les plus grands de Halifax, qui seraient dorénavant administrés par l'Associated Canadian Hotels Ltée.

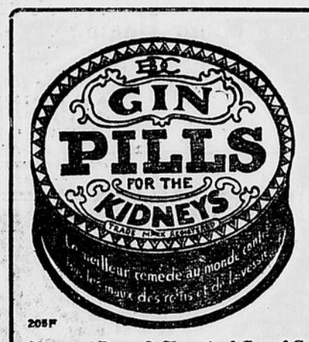
On a remis la décision à deux semaines d'hier. Lord Nelson, dans lequel le C.P.R. a de forts actionnaires, a été ouverts en 1928. Le Nova Scotian, propriété du C.N.R., a été ouvert en 1930.

contre GERÇURES

Diluez du Minard dans la moitié d'huile douce ou de crème. Appliquez une fois par jour. Contre Engelures, employez le Minard en abondance et non dilué.

25F Pas d'essai. Très bienfaisant!

LINIMENT TRIOMPHE DE LA DOULEUR MINARD



"Incapable de Travailler"

Tel était le souci de M. K. A. Morrison, de Breton Cove, N.E. "J'éprouvais des douleurs dans le dos et ne pouvais faire aucun travail. Je pris une boite de vos Gin Pills et trouvai que c'était ce que j'avais connu de mieux. Je fais maintenant mon travail et garde les Gin Pills à la maison."

Les Gin Pills font grand bien aux reins. Elles peuvent VOUS épargner les affections rénales aiguës. 50c la boite. Essayez les Gin Pills.

205F

National Drug & Chemical Co. of Canada, Limited, Toronto, Canada

LAROCQUE

28th ANNIVERSARY

ENREGISTRE

Rue RIDEAU

28ème CELEBRATION DE VENTE ANNUELLE

$6,000.00 valant de Splendides Cadeaux Gratis! Ne manquez pas de prendre votre part. Pas de conjecture!

Pas de comptage! Recevez vos coup ons avec chaque achat d'une valeur de dix sous — Les cadeaux sont po ur vous.

Conservez les Coupons

Plus vous aurez de Coupons, plus votre Cadeau aura de valeur

CHICS MANTEAUX Avec Riche Fourrure

Fascinants Détails et Grande Valeur

19.79

Régulier 32.50

Un extraordinaire et très important événement! Tissus de qualité, nouveaux lainages à texture rugueuse, exquis broadcloths, tweeds flocons de neige. Richement garnis de luxueuses fourrures, collets semi-châles ou roulés, garnitures au collet et au coude, très chics. Confectionnés en les lignes en vogue de la saison, boutonnant jusqu'au haut, fermant au côté. Achetez maintenant à ce bas prix! Un acompte réservera le manteau de votre choix. Prix d'Epargne, samedi, 19.79.

Manteaux pr Fillettes de 2 à 14 ans

Rég. 12.50 **6.79**

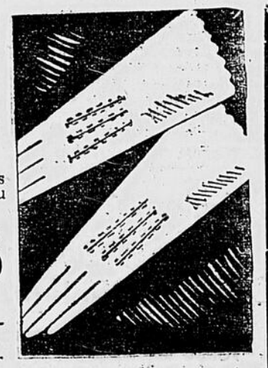
Achetez maintenant! Vous épargnerez beaucoup d'argent! Chics manteaux pour les fillettes bien mises. D'une confection très durable, dans les nouveaux lainages rugueux, tweeds flocons de neige et autres tissus. Chaudement doublés. A ceinture ou uni avec d'attrayants collets de fourrure en léopard, mouton castor ou lapin. Splendides petits manteaux de tissu chongora et autres pour fillettes de 2 à 14 ans. Samedi, spécial 6.79

Spécial Costumes Tricotés de 3 Morc. pr Dames

Rég. 10.50 à 13.50. Très en vogue cet automne. Chics costumes de 3 morceaux. Tous très élégants et de valeur appréciable. Tricotés de pure laine ou de mélange de soie et laine, comportant des effets de tweed rugueux, fascinantes dispositions mouchetées. Blouses en tricots contrastants. Dans les teintes de brun, café, jungle, marine, vin, poudre, noir et blanc. Tailles 34 à 44. Samedi **7.95**

GANTS DE CHEVREAU de Qualité

POUR DAMES ET JEUNES FILLES



Rég. jusqu'à 4.25. Le plus important de vos accessoires. Gants de véritable chevreau en styles fourreaux ou longueurs à cinq boutons, jolies garnitures et piqûres. Choisissez vos nouveaux gants maintenant. Teintes pour convenir vos costumes, nuances de noir et blanc, brun, castor, mode, tan. Pointures, 6 à 8. Epargnez samedi **1.98**

Recevez un coupon avec chaque achat!

Petits Chapeaux de Feutre pour l'Automne

Rég. 2.00 et 3.50. Spécial! Gros rabais dans les prix! Les plus nouveaux chapeaux à moitié et un tiers de leur prix régulier. De laine et feutre, fourrure de choix—tricornes, passes découpées ou filées, formes longues, avec de coquettes cocardes, plumes d'autruche, garnitures de ruban. Toutes les pointures. Votre occasion pour acheter ce qu'il y a de mieux au prix d'aubaine de samedi **1.00**

Magasinez Samedi! Pumps de satin noir Broché pour Dames

Rég. 6.00. Incomparables pour leur attrait et le prix économique! Très chics et à prix très appréciable. Comparez-les avec des escarpins plus coûteux. Convainquez-vous de leur valeur. De satin noir broché avec talons hauts espagnols recouverts. Doublure de chevreau à renfort étroit, d'un chic ajustement. Pointures, 2½ à 7. Samedi **3.95**

Bas de Soie entièrement façonnés avec Haut Picot

Bas Chiffon de Choix

Rég. 2.00 la paire **69c**

Voyez! Hâtez-vous! Une aubaine spéciale en bas de qualité exceptionnelle, entièrement façonnés de chiffon. Les acheteuses matinales pourront choisir les teintes en fini mat. Talons français. Pointures, 8½ à 10½. Elégantes teintes de l'automne.

Conservez les Coupons

Bas de Soie-et-Laine pour Dames

Des bas de qualité d'automne, tricotés de laine et soie rayon. Tous parfaits dans un grand choix de couleurs, comprenant les teintes Désert, Chameau, nu, jonc, illusion, bahama, métal oxydé. Pointures, 8½ à 10. Achetez pour le présent et l'avenir à une épargne. Samedi, la paire **39c**

Camisoles et Bouffantes

d'Automne pour Dames

49c à 79c

De marque Velva, le genre en un fini cachemire. Soyeuses et à côtes fines. Camisoles et bouffantes séparées avec manches longues ou courtes ou avec bande large sur l'épaule. Blanches ou de couleur. Tailles, 36 à 44.

33c **Des Camisoles et Bouffantes de Rayon (Non-Run)** **33c**

Rég. 59c et 79c. Un événement par excellence. Une vente à faire connaître à vos amis. Soyez ici de bonne heure. Rappelez-vous que ce sont des camisoles et bouffantes de Rayon indémaillable de haute qualité. Les dames et demoiselles avisées feront bien de regarnir leur garde-robe pour le présent et l'avenir à une grande épargne. Tricot à mailles dans les teintes de pêche, corail, maïs, rose, bruine, mauve, menthe, noir et dans toutes les pointures. Achetez-en plusieurs paires, vous économiserez beaucoup plus. Des bouffantes et camisoles de haute qualtié, valeurs régulières de 59c et 79c, au prix d'épargne de samedi.

LAROCQUE Enrg. LEADS IN VALUES! Rue Rideau

GACNANTS DES CONCOURS AUX TERRAINS DE JEUX

La présentation des insignes aux gagnants des évènements sportifs qui eurent lieu au cours de l'été sur les différents terrains de jeu d'Ottawa, eut lieu hier soir au gymnase de l'école publique de la rue Kent. L'échevin George R. Pushman du comité des terrains de jeu, félicita les gagnants de leur succès.

Au nombre des gagnants, on remarquait les suivants:

FILLETTES

Course de 50 verges: Cécile Beaudoin, au terrain de jeu de la Côte de sable; Cécile Délisle au terrain de jeu de l'avenue Gladstone.

Course de 75 verges: Marie Deorme, avenue Gladstone.

Course à relai, 40 verges: J. Perron, G. Berthiaume et J. Berthiaume, au parc Plouffe.

Course à relai, 200 verges: E. Gratton, au Parc Plouffe; D. Layeux, sur l'avenue Gladstone; G. Bédard, à New-Edimburg.

Course à relai, 300 verges: P. Viau, au Parc Plouffe; M. Delorme, sur l'avenue Gladstone.

Balle-molle: J. Berthiaume, J. Perron et P. Viau, au parc Plouffe; G. Bouchard et V. Goulet, à la Côte de sable; G. Bédard, à New Edinburg.

GARCONNETS

Course de 60 verges: E. Archambault, au carré Bingham.

Course de 75 verges: B. Larose, à la Côte de sable.

Course de 100 verges: A. Arsenault, à la Côte de sable.

Course à relai, 240 verges: G. Soublière, sur l'avenue Gladstone; R. Beaupré, W. Beaupré, W. Paradis, E. Archambault, au carré Bingham.

Course à relai, 300 verges: O. Chaput, de la Côte de sable; A. Rougier, B. Larose, D. Malot, de la Côte de sable; P. Jodoin, au parc Plouffe.

Saut en hauteur: W. Grenon et D. Malot, à la Côte de Sable.

Saut en longueur: D. Malot, B. Larose, R. Arsenault, à la Côte de sable; L. Hamel, au carré Bingham.

Champions à la balle molle, fillettes: Rita Robillard, Bertha Duquette, Lucienne Plouffe, Margorie Gravelle, Doris Layeux, Claire Duquette, Pearl Viau, Laurette Lalonde, Anita Charron. Garçonnets, Carré Bingham; Lucien Marier, Charles LeGros, Jean Thériault, Hervé Boyer, Clément Dupont, Gérard Boudreault, Maurice Dupont, René Lavigne, Louis Beaupré, Paul Boudreault, Joseph Nadon, Jean Barsalou, Gérard Proulx, Lucien Lacombe, Yves Groulx, Albert Paradis, Roger DeGagné, Emile Lamoureux, Wilfrid Paradis, Ernest Archambault, Ernest Proulx, Joffre Arial.

Parc Gladstone: Jos. Rioux et V. Lafontaine.

Côte de sable: B. Larose, Adolphe Rougier, Omer Chaput, D. Malot, L. Labrecque, René St-Georges, J. Lalonde, L. LaRocque, R. Arsenault.

Parc Plouffe: Paul Drouin, George Carrière, B. Laderoute.

CHEZ-NOUS, CE SOIR!

Un petit de la "Mané" dans son accoutrement Scout. Les petits "Chanteurs à la Croix de Bois" seront à Ottawa cet après-midi.

PLUSIEURS ACTIVITÉS DE LA LIGUE BONNE ENTENTE, INC.

La Ligue Bonne Entente du Canada, Incorporée, a tenu sa première réunion du conseil d'administration depuis l'assemblée générale, chez Mme Alphonse Lemire. Mme Charles Stewart et Mme M.-E. Lorans, présidentes, étaient au fauteuil. Trente-deux personnes étaient présentes.

Des plans furent élaborés en vue de collaborer activement avec la Société de la Croix Rouge pour le soulagement des nécessiteux.

Les représentants de la Bonne Entente ont été nommés pour travailler à la campagne du coquelicot. Mlle Berthe de LaMothe organise pour le mois de novembre une fonction sociale aux salles Hollywood en vue d'aider aux chômeurs. Ceux qui feront partie de la chorale de la bonne entente à cette occasion ont été choisis hier soir.

Pour ratifier ce qui a été proposé par le conseil d'administration, une assemblée générale des membres sera convoquée pour la fin de ce mois.

Un chaleureux vote de remerciements, proposé par Mme Stewart et secondé par Mme Lorans, a été adopté par les assistants à l'endroit de l'hôtesse, Mme Lemire, qui s'est déployée pour faire de cette réunion une soirée sociale et d'affaires. Un succulent goûter fut servi aux membres du conseil d'administration. Les salles étaient magnifiquement décorées de fleurs.

RENÉ PROULX A SUCCOMBÉ À SES BRÛLURES

Le violent incendie de mercredi matin, à Bellevue, fait sa première victime.

LA MÈRE EN DANGER

René Proulx, âgé de trois ans, enfant de M. et Mme Rodolphe Proulx, qui a été grièvement brûlé et blessé mercredi matin dans l'incendie à la demeure de ses parents, rue Chatelain, Bellevue, a succombé à ses brûlures à 9 heures et 45 hier soir à l'hôpital municipal où il avait été transporté d'urgence. L'état du jeune Proulx s'aggrava hier après midi et malgré les soins empressés de son médecin, le docteur H. C. T. Whitley, l'enfant ne put survivre.

Le corner J. E. Craig a été averti de la mort de l'enfant et il a décidé d'ouvrir une enquête au sujet de l'incendie qui coûta la vie du jeune Proulx. La dépouille mortelle a été transportée aux salons funéraires William Landreville, rue Smerset, où le coroner Craig a ouvert l'enquête à 10 heures ce matin. Après l'identification de la victime et l'assermentation d'un jury, l'enquête a été ajournée à mercredi soir au poste de police.

La dépouille mortelle du bambin a été conduite ce matin à la demeure de M. et Mme C. Chapman, à Bellevue, père et mère de Mme Rodolphe Proulx, et les funérailles ont eu lieu à 3 heures et 30 cet après-midi. Un libéra a été chanté à l'église St-Eonaventure de Bellevue. M l'abbé A. Lapointe, curé, officiait. L'inhumation se fit au cimetière Notre-Dame. M. Rodolphe Proulx, père de la victime, conduisait le deuil avec plusieurs autres parents et amis.

ETAT PRECAIRE

Mme Rodolphe Proulx, mère de l'enfant décédé, est encore dans un état précaire à l'hôpital municipal. Elle fut grièvement brûlée en sauvant ses trois enfants de la demeure en flammes et elle se blessa en plus en sautant par une fenêtre du deuxième étage par laquelle elle avait jeté ses enfants. M. l'abbé Lapointe, curé de St-Bonaventure, lui administra les derniers Sacrements à l'hôpital. Mme Proulx est sous les sons du doc. E. Danby. Son état n'est pas désespéré cependant . Sa mère, Mme C. Chapman, de Bellevue, s'est rendue à son chevet hier et a pu converser avec elle pour la première fois depuis le terrible incendie. L'état du jeune Rodolphe Proulx, 4 ans, qui fut aussi brûlé grièvement dans l'incendie, s'est amélioré aujourd'hui. Il est encore grave cependant.

Le troisième enfant de M. et Mme Proulx, Jeannine âgée d'un an, s'en est trée sans brûlure, ni blessure. Mme Proulx jeta la fillette par la fenêtre du deuxième étage et M. Proulx saist l'enfant dans ses bras.

Feu René Proulx laisse pour le pleurer, son père et sa mère, un frère, Rodolphe, une soeur, Jeanine, M. et Mme Louis Proulx, d'Ottawa, père et mère de M. Rodolphe Proulx M. et Mme C. Chapman, de Bellevue, père et mère de Mme Proulx, née Lucienne Chapman.

Le "Drot" prit la famille éprouvée de crire à sa plus vive et sincère sympathie.

LE YONAN MARU AURAIT COULÉ EN PLEINE MER

A 500 milles des îles Aleontiennes. — Messages de détresse.

LE PRÉSIDENT JEFFERSON

SAN FRANCISCO, Calif., 16. — (P. A.) — Les tentatives faites par le paquebot President Jefferson pour communiquer par radio à 6 heures ce matin (heure du Pacifique) avec le fréteur japonais désemparé, Yonan Maru, n'ont pas réussi, ce qui fait criore que celui-ci a coulé.

Un message de sans-fil intercepté à 2 heures 20 ce matin par le poste de radio Mackay ici aujourd'hui annonçait que le Yonan Maru coulait à environ 500 milles à l'ouest de Dutch Harbor, îles aléoutiennes.

NAUFRAGE RAPIDE

Le message, lancé par le vapeur President Jefferson, dit que l'eau pénétrait rapidement dans la cale du fréteur mais n'expliquait pas comment le malheureux vaisseau avait été endommagé. Le President Jefferson était à environ 80 milles du Yonan Maru et se dépêchait vers la scène du naufrage.

Le Yonan Maru a quitté Portland, Oregon, pour Shanghai, le 30 septembre. C'est un navire de 7.164 tonnes qui mesure 423 pieds de longueur. Il porte un équipage d'environ 40 membres.

Un message du President Jefferson, ultérieur au premier, annonce que le fréteur désemparé a rapporté ses ponts balayés et un coulage rapide.

Parmi les passagers sur le President Jefferson se trouvent le colonel et Mme Charles-A. Lindbergh, qui reviennent d'Orient, où leur tournée aérienne a été interrompue par la mort du père de Mme Lindbergh, le sénateur Dwight-W. Morrow, du New-Jersey.

On s'attend à ce que le President Jefferson arrive sur les lieux à 10 h. a.m. (heure du Pacifique).

IL EUT FALLU LIRE...

Dans le compte rendu publié mardi dernier de l'assemblée générale de la Société Saint-Jean-Baptiste, au capitre des électins au secrétariat, il eut fallu lire à la place de: "M. Gobeil dit qu'il ne connait ni son proposeur ni son secondeur et demande que son nom soti retiré de la liste", ceci: "M. Gobeil remercie M. A. Desjardins, son proposeur, et M. Edouard Lemieux, son secondeur, qu'il ne connait même pas, de l'avoir proposé, mais leur demande de bien vouloir retirer sa candidature".

Obligations de $160.000 . . .

(Suite de la 1ère page)

l'ingénieur Kitchen que la ville augmente à $431.200 le montant de ses assurances sur les édifices du parc Lansdowne. La corporation porte maintenant sur ces bâtisses la jolie somme de $346.820.

La raison légal Powell, Snowden et Matheson réclame un montant de $6.083.55 au nom du club de tennis Rideau pour les dommages subis lors des explosions dans les égouts.

La réclamation a été confiée à l'avocat Proctor.

QUESTION DU TRAMWAY

La séance du comité du tramway qui eut lieu jeudi après-midi à l'hôtel de ville, fut passablement intéressante à cause dse prise de becs entre les échevins MacDonald et McGrath.

M. MacDonald ne veut pas faire de concessions à la compagnie du tramway, tandis que M. McGrath favorise une politique de bonne entente.

"Il n'y a pas de plus aveugle que celui qui ne veut pas voir", fit M. McGrath à M. MacDonald. Je pense d'ailleurs que vous êtes le chef d'un groupe qui en veut à la compagnie".

M. MacDonald riposta qu'il étudiait la question du tramway depuis plusieurs mois, tandis que M. McGrath ne s'était réveillé que six semaines avant les élections.

Le comité avait à considérer la récente lettre de la compagnie: cette dernière y donna avis qu'elle demandera en 1932 un tarif de 10 sous, mais qu'elle modifiera cette demande si la corporation enlève le loyer annuel de $20.000, se charge de l'enlèvement de la neige et interdit le stationnement des autos dans les rues principales.

M. Forward s'opposa à la moindre concession.

MM. Desjardins et McGrath opinèrent qu'il fallait être juste et qu'il était inutile de brusquer les choses.

Le comité, après une longue discussion, décida de remettre sa décision à plus tard, pour la bonne raison que la question du loyer annuel a été soumise aux tribunaux. Le maire attend une décision des cours d'ici trois semaines.

UNE PROTESTATION

M. Burpee, en réponse à la demande de M. MacDonald que la compagnie fournisse à la ville de plus amples renseignements au sujet de son état financier, dit que la ville pouvait juger de la situation par les rapports qu'elle avait déjà en mains.

"Cette réponse n'est pas satisfaisante, dit M. MacDonald. Le conseil ne l'acceptera pas".

"M. Burpee dit que nous avons toute l'information possible", fit remarquer le maire.

Le comité se réunira de nouveau quand les tribunaux se seront prononcés.

Funérailles de Mme O. Jolicœur

On nous prie d'ajouter les noms des personnes suivantes qui ont assisté aux funérailles de Mme O. Jolicoeur: M. T. Jolicoeur, beau-frère et MM. René Jolicoeur, Edouard Jolicoeur, Alfred Séguin et B. Bergeron, beaux-frères.

En cour du comté

James Crooks, Mme Pauline Brown, John-B. Colton et Laurent Lecompte ont dû débourser $5 et les frais, en cour de police du comté, hier, pour avoir oublié d'arrêter aux signaux d'arrêts sur le "Driveway." Herbert Baillie a payé $2 et $3 de frais pour avoir conduit son camion sans ur réflecteur. Waverley Motors, rue Bank, a payé $10 et les frais pour avoir permis l'usage d'une mauvaise plaque sur son véhicule-moteur. Lewis Miskell a payé $10 et $3 pour avoir bu dans un endroit public. Le magistrat Boucher était au fauteuil.

Des résidants de la Capitale ont remporté les prix

DEUX HOMMES DOMICILIES SUR LA RUE WELLINGTON GAGNENT LES AUTOS DU TIRAGE DES POMPIERS.

Trois résidantes d'Ottawa, dont deux domiciliés à peu de distance sur la rue Wellington, ont été les heureux gagnants des prix de tirage organisé au profit du fonds de bénéfice en maladie des pompiers d'Ottawa. Le tirage se fit à 9 heures et 30 hier soir au Colisée, parc Lansdowne, en présence de plusieurs centaines de personnes. Les gagnants sont les suivants:

1er prix, M. V.-A. Ogilvie, 652 rue Wellington, billet numéro 1990-F, un Chevrolet sédan.

2e prix, M. N. Martin, 1103 rue Wellington, billet numéro 204-H, un Chevrolet coach.

3e prix, Mlle Hazel Greer, 152 première avenue, billet numéro 1784-L, 50 gallons de gazoline.

Un grand nombre de personnes s'étaient rendues au Colisée pour assister au tirage, mais aucun des gagnants était au nombre des assistants. M. N. Martin, gagnant du deuxième prix, possédait déjà un automobile.

CONCERT DE FANFARE

La soirée du tirage a été agrémentée d'un excellent concert musical exécuté par la fanfare de la Garde à pieds du Gouverneur Général, dirigée par le lieutenant J.-T. Brown. Des soli de chant ont été rendus par Mlle Grace Ely.

Le lieutenant J.-J. O'Kelly, des pompiers d'Ottawa, a présidé le programme de la soirée. Il remercia le public de son généreux encouragement au tirage des pompiers. Le commissaire Stanley Lewis, préposé au service des incendies, présida le tirage. Les billets chanceux ont été tirés de la boite roulante par M. Albert Gauvreau, ancien pompier qui perdit la vue en exécutant son devoir.

Le comité qui administre le fonds de bénéfice en maladie des pompiers se compose comme suit: président, le chef Elisée Lemieux; secrétaire-trésorier, le lieutenant J.-J. O'Kelly; membres, le sous-chef John Bradley, le lieutenant A.-E. McConnell, les pompiers L. Pichette, N. Wiggins et L. Ingram.

Élections à la cour St-J.-B. des F. Catholiques

La Cour St-Jean-Baptiste No 304 de l'Ordre des Forestiers Catholiques, à son assemblée régulière de mardi dernier, le 13 courant, a procédé à l'élection de ses officiers pour le terme 1931-32.

Sur la demande du chef ranger Josaphat Dumoulin le syndic provincial Wilfrid-A. Labelle agit comme président d'élection.

Il demande au frère J.-Eudore Potvin de remplir l'office d'officier rapporteur et le frère R. Boudreault agit comme scrutateur.

Le scrutin donne le résultat suivant: Chef ranger, Josaphat Dumoulin, réélu; vice chef ranger, W. Parisien, élu; passé chef ranger, Eugène Larocque; secrétaire-archiviste, Achille Reny, réélu; secrétaire-trésorier, J.-W. Reny; orateur: René Boudreault; vérificateurs, N. Aubain et R. Boudreault; représentants au bureau des conférences: Josaphat Dumoulin, Edg. Bédard et Alph. Demers.

Le frère Labelle félicite la Cour sur le choix judicieux de ses officiers et il espère qu'ils auront l'aide voulu des membres pour le bien-être de la Cour. Il profite de l'occasion pour demander à chacun de faire leur part de travail en faveur du recrutement tant dans la classe juvénile que chez les adultes. Il sera heureux de donner toute l'aide et tous renseignements désirés.

D'autres allocutions furent aussi prononcées par le chef ranger réélu, Josaphat Dumoulin, J.-Eudore Potvin, de la Cour Capitale, le frère Henri St-Jacques, C.R., et Ach. Boudreault.

Le frère St-Jacques regrette de ne pouvoir assister plus souvent aux assemblées de la Cour St-Jean-Baptiste pour laquelle son regretté père fut le secrétaire-archiviste durant de nombreuses années. Il est heureux d'être présent ce soir afin d'affirmer aux officiers que malgré ses absences aux assemblées il s'intéresse au bien-être de la Cour et de l'Ordre des Forestiers Catholiques en général.

L'Association C.-F. d'Education d'Ontario est l'Association des pères de famille de langue française de l'Ontario. Pensons-y à la Journée du 25 octobre.

UNE PERDRIX PERD LA TÊTE

L'histoire se répète... Une belle perdrix, grosse et grasse, bien emplumée, a perdu la vie ce matin, parce qu'elle avait perdu la tête. Pour une raison ou pour une autre — probablement sans raison du tout — elle alla donner dans une fenêtre du salon de Mme J.-A. Barette, 43, rue Butternut, dans Lindenlea. C'était le commencement de la fin. Au moment de l'irruption M. Elie Beauchamp, porteur de pain, pour la boulangerie Savard, entrait chez Mme Barrette pour sa visite quotidienne, vers 9 h. Il prit son courage à deux mains et s'arma... d'un balai et partit en chasse. Il rejoignit l'intrus et vlan... vlan, il l'avait tué — requiescat in pace... jusqu'au moment d'un sort plus digne, dans l'estomac de quelque gourmet ou de quelques gourmets.

Tué au travail près de Kenora

KENORA, Ont., 16. — Henry Percy Kinch, employé sur une route, près d'ici, a été tué instantanément, hier, par l'explosion de bâtons de dynamite qu'il transportait. Phil. Aubé, qui travaillait à quelque 40 pas plus loin fut blessé aux jambes, aux mains et à la figure.

On croit que Kinch transportait de la dynamite dans une boite découverte et que quelques bâtons tombèrent sur le sol.

Sa femme et trois enfants lui survivent, dont un fils, William de Calgary. Il laisse aussi un frère William, d'Edmonton et deux soeurs, Maud et Stella, de Calgary.

Vente d'Ouverture d'Automne
AUBAINES pour SAMEDI

Paletots pour Grands et Petits Garçons
50 Paletots d'automne pour grands et petits garçons. Tailles 23 à 36. Valant jusqu'à $13.50. Spécial $4.95

Bas Golf Tout Laine pour Garçons
100 paires de bas golf tout laine, unis et de fantaisie. Toutes les pointures. 39c la paire . . . 3 paires pour $1.00

Combinaisons pour Garçons
Combinaisons, épaisseur d'automne et d'hiver pour garçons. Tailles 22 à 32. Prix de vente 98c

Jerseys pour Garçons
Seulement 75 jerseys de laine, coton, teintes bruyère avec cravates pour assortir. Tailles 22 à 35. Régulier jusqu'à $1.25. Pour 59c

Combinaisons pour Hommes
500 combinaisons Penman, Mercury et autres marques bien connues. A côtes fines et de mérinos. Tailles 34 à 44. Valeurs courantes jusqu'à $2.00. Prix de Vente d'Ouverture d'Automne. Le complet $1.00

De cachemire tout laine, soie et laine, brogues épais, de laine à grosses côtes, en quadrillés de fantaisie, rayés, mélanges unis et de fantaisie. Prix de Vente d'Ouverture d'Automne, la paire,

Confectionneurs: —Holeproof —Morley —Allan-A —Woods —Circle Bar

50c Valant jusqu'à $1.50

Confectionneurs: St. Margaret et autres marques anglaises Pointures 9½ à 11½

Paletots d'Hiver
Pour Hommes
50 seulement

Gros paletots de tweed fawn, brun, gris de haut ton, et chinchilla bleu marine. Modèles Guard, Ulster et Slip-on. Tailles 33 à 42. Valeurs courantes jusqu'à $30.00. Pour écouler à,

$14.85

Pyjamas pour Hommes
100 pyjamas pour hommes, de flanellette et broadcloth. Régulier jusqu'à $2.00 et $2.50. Pour écouler à $1.00

Complets
1 et 2 Pantalons pour Hommes
Seulement 50, pour hommes et jeunes gens. De worsted, tweed et serge bleu marine, dans les teintes de gris, fawn et brun. Tailles 34 à 44 dans le lot, mais pas en chaque genre. Prix de la Vente d'Ouverture, Valeurs Courantes jusqu'à $35.00 $19.85

Afin de donner toute satisfaction à notre cli entèle française qui augmente continuellement, il nous fait plaisir de faire savoir que nous avons un commis bilingue.

PAS DE COMMANDES C. O. D. OU PAR TELEPHONE

A. W. KRITSCH Limited

Articles pour Hommes et Garçons, 92, rue Rideau

Aux Amateurs de Savoureux

Bonbons

Nous vous remercions pour votre généreux encouragement en la dernière fin de semaine. Nos ventes furent de 50% plus fortes que le Jour d'Actions de Grâces l'an passé. IL N'Y A PAS DE DEPRESSION SUR LES PRODUITS DE QUALITE A PRIX RAISONNABLES CHEZ LES ACHETEURS AVISES.

En sincère appréciation, nous donnerons ces vendredi et samedi-ci, un paquet de chacune de nos délicieuses Noix Mélangées Salées et Amandes Salées (valant 12½c).

GRATIS

avec chaque livre de bonbon achetée au prix de

60c

Vôtres pour la Qualité

BONBONS Holly's

78, rue Sparks
14, rue Rideau 165, rue Bank
Magasins à Toronto, London, Windsor, Saint Catharines, Kingston, Montréal.

PISTACHES PLANTERS

CHAUDES FRAÎCHEMENT GRILLÉES

DANS ECALE

VENTE SPÉCIALE

SAMEDI, 17 OCTOBRE

20c la livre

4 lbs pour 50c

AU PALAIS DES PISTACHES

121, RUE BANK Entre Slater et Albert

VENDUES PAR LA NATIONAL PEANUT CORPORATION

VALEUR NUTRITIVE DES PISTACHES

Comparées au autres aliments en calories (énergie) la livre

Pistaches (dans écale)	2129 calories
Bifteck (ronde maigre)	800 calories
Oeufs	720 calories
Lait entier	325 calories

Les calories contenues dans une livre de pistaches à 20c sont égales aux calories contenues dans: plus de 2½ livres de steak de boeuf maigre 2¼ douzaines d'oeufs — 3 pintes de lait.

2129 calories de Pistaches coûtent 20c — 2129 calories de Steak de Boeuf coûtent 75c.

Finance - Commerce

Obligations du gouvernement

Fourni au "Droit" par la maison H.C. Monk et Cie, banquiers en placements, 75, rue Sparks, Ottawa.

	%	Année	Dem.	Rend. %
Prêt renouvelé	5½	1932	102.25	5.20
*Bons de la Victoire	5½	1933	103.00	3.90
Bons de la Victoire	5½	1934	102.25	4.70
*Prêt de Guerre	5	1937	108.00	3.40
*Bons de la Victoire	5½	1937	108.00	4.00
Bons à échéance	4½	1940	97.50	4.85
Bons à échéance	5	1943	102.25	4.75
Bons à échéance	4½	1944	97.50	4.75
Bons à échéance	4½	1946	97.50	4.75
Prêt de Conversion	4½	1956	95.00	4.85
Prêt de Conversion	4½	1957	96.00	4.75
†Prêt de Conversion	4½	1958	96.25	4.75
†Prêt de Conversion	4½	1959	97.00	4.70

*Revenu non taxable.
†Revenu non taxable jusqu'au 1er novembre 1938.
Strictement sujet au changement.

FERMETURE D'HIER

Côtes fournies au "Droit" par la Maison Geoffrion & Cie, 18, rue Elgin, Ottawa.

BOURSE DE NEW-YORK

VALEURS	DERNIERES VENTES
Allegheny Corp.	4⅜
American Can Co.	80¾
Allied Chemical	75¾
Am. & For. Power	13½
Am. Tel. & Tel.	132
Amer. W. Works	30⅜
Anaconda Copper	14⅝
Atchison	110¾
Auburn	111
Baltimore & Ohio	37
Bethlehem Steel	27¾
Borden Milk	45¾
Briggs Mfg	9⅞
Canada Dry	17½
Canadian Pacific	14⅜
Case Threshing	44⅞
Chrysler Corpn	14
Coca-Cola	104¼
Columbia Gas	19¾
Com. Solv. Corp.	10⅜
Com. Southern	5⅝
Continental Can	35¾
Cont. Motor	1⅝
Congoleum	10½
Consolidated Gas	69¾
Corn Products	43
Dupnot	55¼
Fox Film	7⅞
Freeport Texas	19½
General Electric	28¾
General Motors	24⅞
Goodyear Tire	24
Houston Oil	26
Howe Sound	14½
Hudson Motors	9⅞
Intern. Harv.	25¼
Intern. Nickel	8½
Inter. Tel. & Tel.	15½
Kenn. Copper	11⅝
Loew's Theatres	35¾
Montgom. Ward	11
Nash Motors	20
Nat. Dairy Prod.	26½
Nat. Power & Lgt	17⅛
N.-York Central	59½
North American	36⅝
Paramount Publix	12¾
Pennsylvania Ry	33½
Public Ser. Corp.	60¾
Pullman	27¾
Radio Corpn	12½
Radio Keith	8
Remington Ran	4¼
Sears Roebuck	37
Simmons Bed	10⅜
Sinclair Cons.	6¾
Southern Pacific	52½
Southern Rails	17½
Standard Brands	14⅞
Standard G. & El.	36¼
Stand. Oil N.J.	31
Studebaker	11
Texas Gulf	24¼
T. Roller Bear. Co.	23¾
United Aircraft	14¾
United Corp.	13⅜
United Carbide	32¾
U. S. Steel	66⅜
Vandium Steel	16¾
Warner Bros.	6⅝
Westinghouse	45

L'argent à demande est à 2 pour cent. Affaires à 10½ heures: 200.000; à midi: 700.000; à 1 heure: 900.000; à 2 heures: 1.000.000 titres.

CURB DE MONTREAL

VALEURS	DERNIERES VENTES
Beauharnois	3½
Int. Utilities "A"	17½
R. Mitchell	8
Page Hersey	69½
Reg. Knitting	1½
Walker Hiram	3⅝
MINES	
Noranda	13.20
Siscoe	53½
HUILES	
B. A. Oil	8⅞
Imp. Oil	10⅜
Internat. Petr.	10

BOURSE DE MONTREAL

C. P. R. et Brazilian firent la meilleure figure de la session de ce matin à la Bourse locale. C.P.R. a grimpé à 16 et Brazilian à 10. Dominion Stores a monté à 17. Nickel à 9¾. Noranda à 13. International Petroleum à 10 et Imperial Oil à 10⅜. Walkers, Ford et Bell Telephone n'ont pas varié.

Massey-Harris a établi un nouveau bas, à $2 la part.

BOURSE DE TORONTO

Les changements n'étaient guère que fractionels à la Bourse locale de matin.

Brazilian Common, à 10¼, a gagné ⅝. Canadien Pacifique a gagné ½ point, montant à 16, et International Nickel ⅛, montant à 9¾.

Massey-Harris a perdu ½ point pour enregistrer un nouveau bas à deux. Dominion Steel a 1⅛ a monté de ⅜.

CAUSES REMISES

René Clouthier et René Cousineau, de la Pointe-Gatineau, accusés de vente de boisson, ont comparu devant le magistrat Achim, en cour des sessions de la paix et leur cause a été remise au 29.

BOURSE DE MONTREAL

	Dernières ventes
Bell Telephone	121
Brazilian	10
B. C. Power "A"	26
Can. Car	6¼
Can. Car Priv.	14¾
Canada Cement	5
C. Ind. Alcohol	1¼
C. P. R.	16
C. Pow and Pap.	50
Can. Steamship	2
Gen. Steel Wares	1½
Int. Nickel	10
Lake of Woods	6
Massey-Harris	2¼
Montreal Power	38
Nat. Breweries	24
Smelters	65
Win. Electric	6⅝
BANQUE	
Montréal	235

LE RENDEMENT

Revue des Rendements des Valeurs Industrielles et d'Utilités Publiques inscrits sur les Bourses Canadiennes.

	Taux Div.	Prix P.C.	Rend. App.
B. A. Oil	.80	8⅞	9.02
B. C. Power "A"	2.00	26	7.69
Bell Telephone	8.00	121	6.61
Build. Prod. "A"	2.00	20½	9.76
Can. Cement prio.	6.50	67¾	9.60
Can. Forgings "A"	1.50	10	15.00
Can. Malt	1.50	11⅞	12.63
Can. Nat. Power	.80	19½	4.10
" prio.	7.00	106¾	6.59
C. W. & C. "A"	4.00	61	6.56
" "B"	1.75	20¾	8.43
Can. Bronze	2.50	19	13.16
" prio.	7.00	105	6.67
Can. G. Elec. prio.	3.50	61¾	5.67
Can. Car	1.75	6¼	28.00
Can. Car prio.	1.75	14¾	11.76
C. Fairbanks prio.	6.00	80	7.50
C. G. E. prio.	3.50	61½	5.69
Can. Hydro-E. prio.	6.00	66	9.09
Distiller Seagrams	1.00	7	14.28
Dom. Bridge	3.00	27	11.11
Dom. Glass	7.00	82	8.54
" prio.	7.00	120	5.83
Dom. Stores	1.20	17½	6.81
Dom. Textile	5.00	63¼	7.91
" prio.	7.00	118	5.93
East. Dairies	1.00	20	5.00
Foundation Co.	1.00	9	11.11
Goodyear prio.	7.00	101	6.93
Chas. Gurd	2.00	21	9.52
Gypsum, L. & A.	.80	5½	14.55
Ham. Bridge prio.	6.50	65	10.00
Hollinger	.65	5.40	12.03
Imperial Oil	.50	10½	4.76
Imperial Tobacco (Extras inclus)	.55	8⅞	6.20
Int. Nickel	.40	10	4.00
Int. Pete	1.00	10	10.00
Int. Util. "A"	3.50	17½	20.00
Jamaica P. S. prio.	7.00	102	6.86
Lake of Woods prio.	7.00	80	8.75
Lindsay, C. W.	1.00	9¾	10.81
" prio.	6.50	65½	9.92
MacKn. Steel prio.	7.00	91	7.69
McColl-Frontenac	.60	9⅞	6.07
Mont. Cottons	6.00	92	6.52
" prio.	7.00	100	7.00
Mont. Power	1.50	38	3.94
Mont. Tram.	10.00	155	6.45
Nat. Breweries	1.60	24	6.66
" prio.	1.75	31	5.65
Nat. Steel Car	2.00	12½	16.00
Ogilvie	8.00	185	4.32
Ogilvie prio.	7.00	116½	6.01
Ottawa Power	6.00	108	5.56
Page-Hersey	5.00	69¾	7.17
Penmans	4.00	33	12.12
" prio.	6.00	95	6.32
Power Corp.	2.00	36½	5.48
" prio.	6.00	96	6.25
Price Bros.	1.00	25	4.00
" prio.	5.50	70	7.29
Quebec Power	2.50	29	8.62
Shawinigan	2.00	33	6.06
Sher.-Williams	1.60	24	6.66
" prio.	7.00	115	6.09
So. Can. Power	1.00	29	3.45
" prio.	6.00	106	5.66
Steel of Canada	1.75	22	7.95
" prio.	1.75	29	6.03
Tooke Bros. prio.	7.00	65	10.77
Tuckett Tob. prio.	7.00	128	5.47
Viau prio.	7.00	72½	9.66
W.-Gooderham	.50	3⅜	14.29
Winn. Electric prio.	7.00	50	14.00

LE NIVEAU DU MARCHE

NEW-YORK, 16. — Cotes moyennes des titres représentatifs des groupes industriels, ferroviaires et de services publics, inscrits sur la bourse de New-York:—

	50 Ind.	20 Ferr.	20 S. P.
Jeudi	76.8	50.7	116.5
Mercredi	75.6	49.4	114.4
Il y a une semaine	81.9	51.9	122.0
Il y a un mois	92.7	53.5	141.0
Il y a un an	140.2	109.8	191.8
Il y a deux ans	186.8	123.0	160.7
Il y a trois ans	102.3	100.7	98.6
Max., 1931	140.2	106.2	203.0
Min., 1931	67.8	43.5	101.5
Max., 1930	202.4	141.6	281.3
Min., 1930	112.9	86.4	146.5
Max., 1929	252.8	167.8	353.1
Min., 1929	141.3	117.7	156.3

PRODUITS DE LA FERME

LES PRIX DE GROS

MONTREAL, 16 oct.:—Prix au comptant des céréales:

Blé commun, No 3 . . . . 0.53
Blé commun, No 4 . . . . 0.52
Orge, No 3 c.w. 0.41
Orge, No 4 c.w. 0.40
Avoine, No 3 c.w. 0.35
Avoine, No 1 picotin 0.34
Avoine, No 2 picotin 0.32
Avoine, ramass. 0.19

Farine de blé du printemps:—
Première marque, le baril . . $4.60
Deuxième marque, le baril . . $3.80
Marque de boulangerie, le baril $3.70

En baril, sac, sur voie, taux de Montréal, moins 10 sous le baril pour argent comptant.

Farine de blé d'hiver:—
Qualité de choix, au wagon, en baril, au sac d'occasion, $2.70 à $2.80

Qualité de choix en lots partiels, en barils, au marché: $3.00 à $3.20.

Farine blanche de maïs, le baril, de $4.50 à $4.80.

ENGRAIS

Moulé blanche, extra $23.25
Gru $16.25
Son $15.25

A la tonne, comprenant les sacs, sur voie, f. à b., moins 25 sous par tonne pour argent comptant.

Grains secs pour brasserie, $15.00 la tonne en détail.

Avoine roulée: sac de 90 lvs au détail, $2.35.

. . . . . $13.00
Foin pressé, No 2 de mil . . $12.00
A la tonne, f. à b. No 3 de mil $9.00

LES VOLAILLES

Aucun changement sur le marché des volailles.

Voici les prix pour les détaillants. Il s'agit de volailles préparées:

	"A"	"B"
Poulets à rôtir	28-36	25-33
Poules à rôtir	22-28	19-23
Dindes à rôtir	49-50	45-46
Canetons	30	27
Canards	26	22

LES OEUFS

Il y a un excellent marché à Montréal pour les fermiers qui ont de bons oeufs frais à vendre. L'offre est de beaucoup moins considérable que la demande. On se dispute tout ce qui arrive. Et les prix montent.

Le prix des oeufs extras était de 40 sous la douzaine au gros; celui des premiers, 32; celui des seconds, 19 sous.

Les prix pour les détaillants ont monté de 3 à 4 sous:

	En boites
Qualité spéciale	48
Frais extras	44
Frais premiers	38
Frais seconds	25

Les oeufs en vrac se vendaient deux sous de moins la douzaine.

LE BEURRE

Le marché du beurre tend à baisser. Le beurre no 1 se vendait 19 1-2 à 19 3-4 sous environ la livre. Aux détaillants, le beurre solide était vendu pour 21 à 22 sous, et le beurre moulé pour 22 à 23 sous.

LE FROMAGE

Le fromage québécois se vendait de 11 3-8 à 11 1-2 sous la livre et le fromage ontarien, de 11 3-4 à 11 7-8 sous la livre.

LES POMMES DE TERRE

Les pommes de terre du Québec se vendaient de 30 à 40 sous les 80 livres et celles du Nouveau-Brunswick, de 45 à 55 sous les 80 livres.

LES GRAINS

WINNIPEG, 16. — Le prix du blé perdit un demi sou dans la première partie de la journée, hier, mais, il remonta ensuite pour finir plus bas que le jour précédent. Les pertes variaient entre ⅛ et ½ sou. Le blé d'octobre était coté à 54⅝; celui de novembre, de 54⅞ à 55; celui de décembre, à 54½; celui de mai, à 58¼.

Les options:—

	BLE	OUV.	FERM.
Oct.		$0.54⅝-0.55	$0.54⅝
Nov.		0.55⅛	0.54⅞-0.55
Déc.		0.54⅝-0.54¼	0.54½
Mai		0.58⅛-0.58¼	0.58¼
	AVOINE		
Oct.		$0.30½	$0.30⅝
Déc.		0.29⅝	0.29⅝
Mai		0.31	0.30⅞
	ORGE		
Oct.		$0.31¼	$0.30½
Déc.		0.31⅜	0.31
Mai		0.33⅛	0.33¼
	LIN		
Oct.		$0.92	$0.93⅛
Déc.		0.93½	0.93½
Mai		0.99⅝-0.99½	0.99
	SEIGLE		
Oct.		$0.34½	$0.34½
Déc.		0.35½-0.35¼	0.35¼
Mai		0.38⅛-0.38	0.38⅛

Les prix au comptant:—

Blé: — No 1 dur, 0.58⅝; no 1 nord, 0.57⅝; no 2 nord, 0.51⅝; no 3 nord, 0.47⅞; no 4, 0.44⅜; no 5, 0.41⅝; no 6, 0.35⅝; picotin, 0.34⅝; sur voie, 0.56⅝; no 1 dur, 0.71⅝.

Avoine: — No 2 c.w., 0.30⅜; no 3 c.w., 0.27⅝; ext. 1 picotin, 0.27⅜; no 1 picotin, 0.25½; no 2 picotin, 0.24⅛; rejeté, 0.20⅞; sur voie, 0.30⅜.

Orge: — No 3 c.w., 0.30½; no 4 c.w., 0.29; no 5 c.w., 0.27½; no 6 c.w., 0.26; sur voie, 0.30½.

Lin: — No 1 c.w., 0.93⅛; no 2 c.w., 0.98⅛; no 3 c.w., 0.70⅛; rejeté, 0.70⅛; sur voie, 0.93⅛.

Seigle: — No 2 c.w., 0.34½.

Pendant que nos frères de l'Ouest refont leurs forces nationales, n'oublions pas nos devoirs en vers notre propre minorité. Donnons généreusement à notre Association.

"Annonces Classées"

4 Mariages

FAHEY-RICHARD — A l'église du Sacré-Coeur, lundi, le 12 octobre 1931, a été béni le mariage de Colombe, fille de Mme A. Richard et de feu M. Télesphore Richard, et de William, fils de M. et Mme William Fahey. 6324-4-240

6 Décès

DUPUIS — M. Hormisdas Dupuis, époux de feu Alphonsine Fréchette, décédé le 16 octobre, à l'âge de 78 ans et 9 mois. Funérailles lundi matin à 8 heures a.m., à l'église Notre-Dame de Hull. Départ du cortège funèbre, 273 Laurier, à 7 h. 30. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 3123B-6-241

LANDRY — Décédée à sa résidence, 27 ave Springfield, jeudi le 15 octobre 1931, Olive Dermont, épouse bien-aimée de Léon Landry à l'âge de 70 ans. Funérailles samedi le 17 octobre 1931, à 7 h. 45 a.m. de la résidence mortuaire. Service à l'église St-Charles à 8 h. a.m., et de là au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 6318-6-240

SIMPSON — Mme Sigefroid Simpson, née Emma Séguin, décédée le 15 octobre, à l'âge de 64 ans. Funérailles samedi matin, à 8 heures a.m., à l'église Notre-Dame, Hull. Départ du cortège funèbre, 152 Papineau à 7 h. 45. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 1927A-6-240

9 Service anniversaire

RIEL — Samedi matin, le 17 octobre à 7 h. 30 sera chanté à l'église Notre-Dame, Hull, le service anniversaire de Monsieur Louis-Philippe Riel. Recommandé par son épouse. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 1926A-9-240

11 Monument

LE PLUS beau choix de monuments de caractère artistique et religieux chez J.-P. Laurin, 95 rue Georges, Ottawa. Tél.: R. 613. 11

17 Hommes demandés

GERANT de District, possédant expérience dans la conduite des vendeurs pour prendre la direction de districts dans l'Est d'Ontario afin de faire connaitre et vendre Electro-Vita. Venez ou écrivez. Electro Vita Corp. Ltd., No 6, Edifice Banque Canadienne Nationale, Ottawa, Can. 4566-17-241

17a Solliciteurs demandés

OUVERTURE pour quatre vendeurs à domicile, bons revenus à personnes qualifiées. Appeler entre midi et 1 hre et 6 h. à 7 h. 30.—M. L., 164 rue Chapel. 6316-17-241

15 Servantes demandées

SERVANTE se donnant pour sa pension moyennant légère rétribution. Ecrire Casier 2, Le Droit, Hull. 3721B-15-241

SERVANTE avec références, ouvrage général. Personne âgée de préférence. S'adresser 158 St-Patrice. 6325-15-242

Femmes, Filles demandées

TENEUR DE LIVRES, fille, possédant expérience générale de bureau et les deux langues. Ne pas téléphoner. S'adresser à 82 rue Albert. 4559-16-238

19 Instituteurs demandés

INSTITUTRICE pour école urbaine, doit être qualifiée pour Ontario. Adélard Gascon, Cochrane. 6317-19-243

INSTITUTRICE qualifiée, certificat 3ième classe, pour école no 2 Hawkesbury Est. Assistance, 71 élèves. Salaire, $800. S'adresser à F. Choquette, 121 Frank, Ottawa. 4569-19-242

21 A louer

BUREAUX à louer. Studios à louer, éclairés et chauffés. S'adresser C. W. Lindsay & Co. Ltd., 189 rue Sparks. 6232-25-229

LOGIS, 2 pièces, meublé, usage téléphone. 328 Chemin d'Aylmer, Val Tétreau, Sher. 6518. 4558-21-239

FLAT, 3 pièces, $16.00 par mois. S'adresser 22A DesCèdres, Eastview. 4565-21-241

23 Appartements à louer

IMMEDIATEMENT, appartement moderne, chauffé eau chaude, planchers bois franc. Coin Dalhousie et St-Patrice. 257 Dalhousie, Ottawa, R. 1129, enrte 6 h. 30 et 7 h. p.m. 4563-23-24

APPARTEMENT chauffé, comfort moderne, belle localité, rue Laurier, Hull. Sh. 220. 1928A-23-245

24 Chambres à louer

PERSONNE seule dans appartement moderne bien chauffée, offre chambre et pension. Jeune fille ou dame seulement. Références exigées. Casier 5, Le Droit, Hull. 3122B-24-242

2 CHAMBRES meublées à louer. S'adresser Rideau 6767-W. 6320-24-242

25 A vendre

VICTROLAS Orthophoniques à des prix très bas, variant de $25 et plus. Conditions arrangées. Orme Limited, 175 rue Sparks. 6296-25-241

MATERIAUX de maisons démolies — brique, châssis et portes, planchers, etc. S'adresser D. E. MacKenzie, coin Haveloc et Main, Ottawa Est; Carling 2878; Rideau 2844. 56-26

PIANOS automatiques à prix très attrayants pour vente immédiate. Clavier de 88 notes, moderne, comme neuf, à partir de $225. Conditions arrangées. Orme Limited, 175 rue Sparks. 6297-25-241

REPASSEUSE Simplex Ironett, neuve et à bon marché. Tél. C. 6606 ou Q. 4468. 96

SCANTLING POLL, 1 1-2 cent le pied en longueur. Bois de construction neuf ou usagé. Châssis, etc. Betcherman Iron & Metal Co., Ltd., rue McKay, Tél. R. 2912. 25

RADIOS électriques, en vente à partir de $35, $5.00 à compte, $5.00 par mois, bonnes valeurs. Orme Limited, 175 rue Sparks. 6298-25-241

BOUTIQUE pour ouvrages de bois, peinture et fer, munie d'engin, machineries et pompes funèbres, à céder à grands sacrifices. S'adresser par correspondance à Denis Martin, 137 rue Water, Ottawa. 4557-25-242

RESTAURANT et confiserie. Bonne place d'affaire. Loyer très bas. Appeler Sher. 5137. 1922A-25-41

RADIOS électriques de $45.00, 8 lampes, conditions $4.00 à compte, $1.00 par semaine. C. W. Lindsay & Co. Ltd., 189 rue Sparks. 6230-25-229

$199.50—PIANO Automatique Lindsay, excellente condition, bonne tonalité. Conditions: $15.00 à compte, $10 par mois. C. W. Lindsay & Co., Ltd., 189 rue Sparks. 6231-25-229

VICTROLAS et 40 records, bon marché. S'adresser 201-A Champlain, Hull. Sher. 6070-J. 3120B-25-241

LOTS de choix à vendre près de l'hôpital civique. Très bon marché pour règlement de succession. Ottawa Commercial Agency, 53 Queen. Tél. Queen 4028. 6322-25-240

TAUREAU canadien, demi-sang, fils de Reine de Mastaï. Prix du boucher. J. N. Richard, Blue Sea Lake. 4568-25-243

100 ACRES de terre, tout en culture, seront vendus à l'encan sur les lieux, 20e octobre à 2 hres p.m., lot no 4, 11e concession, Cumberland, Ont. Conditions sur les lieux. 4564-25-242

BOIS SEC, la corde, $5.50; voyage, $2.00. Queen 3786-W. 4567-25-245

MACHINES A LAVER.—Machines à laver usagées en condition mécanique parfaite "Thor", "A.B.C." "Beatty", etc. Prix d'aubaines. Tél. 2720. 6321-25-242

27a Commerce à Vendre

AUBAINE incomparable. Magasin général à Casselman avec logis et dépendances. Edifice principal 27' x 100' en brique, avec cave en ciment de 10' de haut. Comptoirs et tablettes compris. Terrain: 50 x 300. Vendra à sacrifice. Offre raisonnable d'un acheteur responsable ne sera refusée. S'adresser à l'avocat A. Chartrand, 45 rue Rideau, Ottawa. 6319-27A-245

28 A vendre ou à louer

MAISON à louer ou à vendre à 2 étages. S'adresser à Moïse Charette, Gatineau Mills, Qué. 6314-26-241

88 Gardes-malades

GARDE-MALADE pratique, désire prendre soin d'un invalide. S'adresser R. 3332-J. 6315-88-241

37 Occasion d'affaires

VALEURS hors-liste achetées et vendues ainsi que postes d'affaire de toutes sortes. Achetons les hypothèques. Ottawa Commercial Agency, 53 Queen. Tél. Queen 4028. 6323-37-240

78 Architecte

M. Charles BRODEUR, I.R.A.C., 18 rue Rideau, Queen 3686; 2 Chateauguay. Hull. Sh. 2980. 78

79 Avocats

AUGUSTE LEMIEUX, C.R., avocat, Ontario et Québec, 18, rue Rideau, Ottawa, Edifice Banque Nationale. Tél. Queen 240. 79

81 Spécialistes

Dr R. CHEVRIER, 168 avenue Daly, chirurgien consultant. Heure de bureau, 2 à 4 heures p.m. Tél. R. 796.

DOCTEUR J. L. LAMY, 211 rue Stewart. Diplôme des hôpitaux de Paris. Spécialité: chirurgie générale.

Dr DE HAITRE, hôpitaux de Paris, hôpital général, rue Water. Chirurgie, Femmes, Reins, Vessie. 161 Stewart. Tél.: R. 63. 81

Dr A. DROUIN, spécialiste des hôpitaux de Paris et Lyon. Yeux, oreilles, nez et gorge. Attaché à l'Hôpital Général d'Ottawa. Consultations: 2 à 5 et 7 à 8 p.m., 197 rue Rideau. Tél.: R. 4789. 81

La Passion fut bien réussie à l'Auditorium

LE CLUB DES CENTURIONS DONNERA LES CHIFFRES OFFICIELS LA SEMAINE PROCHAINE.

Les rapports complets de la Passion, interprétée de façon triomphale la semaine dernière à l'Auditorium par les artistes de Fribourg, Allemagne, seront soumis au club des Cent, à la réunion-luncheon hebdomadaire, la semaine prochaine au Château.

Le président R.-B. Halpenny, qui présidait le déjeuner, hier après-midi, a fait cette déclaration en laissant entendre que les recettes étaient des plus satisfaisantes.

On a fait part des derniers préparatifs pour le bazar annuel qui aura lieu la semaine prochaine, près du théâtre-cinéma Impérial, rue Bank. Le Centurion Ed. Williams a présenté l'invité d'honneur, le capitaine G.-T. Steeves, instructeur à l'Aéroclub. M. Jim Peters dirigeait le chant en choeur et M. Pat Mansfield était au piano.

Mort de Mgr L. O. Triganne

SOUTHBRIDGE, Mass., 15. — Monseigneur Louis-Onésime Triganne, curé de Southbridge, Mass., est décédé avant-hier. Les funérailles auront lieu à Southbridge, samedi.

Feu Mgr Triganne, naquit à Plessisville, comté de Mégantic, le 3 septembre 1860, de Pierre Onésime Triganne, marchand et d'Ernestine Dubé. Il fit ses études classiques et théologiques à Nicolet, et fut ordonné aux Trois-Rivières, par Monseigneur Laflèche le 20 décembre 1884. Vicaire à Sainte-Anne-de-la-Pérade, de 1884 à 1885, à Saint-Justin, de 1885 à 1886, au Précieux-Sang d'Holyoke, dans le Massachusetts, de 1886 à 1888, et à North-Adams, de 1888 à 1890. Curé de Notre-Dame de Pittsfield, de 1890 à 1893, de Notre-Dame d'Adams, de 1895 à 1904, où il a fondé en 1898 une école et un couvent sous la direction des Soeurs Sainte-Croix, ainsi que fini l'église et le presbytère, à noter que l'établissement complet de cette dernière paroisse était entièrement payé lorsqu'il en partit. Il fut examinateur des écoles diocésaines de 1898 à 1905 et du jeune clergé de 1900 à 1908. Il était curé de Notre-Dame de Southbridge, Massachusetts depuis 1904. En 1912, il y a construit en marbre blanc et tout payé l'une des plus belles églises de la Nouvelle-Angleterre. Il a mis toutes les écoles sur un excellent pied. En 1908 il a fondé la paroisse du Sacré-Coeur de la même ville. Et depuis cette année, il était conseiller de l'évêque de Springfield.

M. le chanoine J.-A. Myrand, curé de Ste-Anne est parti pour assister aux funérailles.

PARIS, 15 (P.A.):—Le cabinet français a approuvé aujourd'hui la visite du premier ministre Laval aux Etats-Unis et lui a souhaité bon voyage. Il part demain. On a approuvé un plan national pour allévier le chômage.

ÉPARGNEZ

VOTRE ARGENT

En accordant vos travaux d'impressions à

L'IMPRIMERIE DU "DROIT"

Là au moins vous pouvez être assuré d'un service prompt, courtois, avec la certitude d'un travail exécuté avec art.

Cartes de visites, entêtes de lettres, enveloppes, brochures, revues, circulaires, insignes, pancartes, etc.

98, rue Georges - Ottawa
Tél: Rid. 514-515
4, Langevin, Hull - Sh. 3925

LE PRIX DU LAIT RESTERA LE MÊME

Les prix du lait à Ottawa demeureront probablement les mêmes jusqu'à la fin de l'année d'après les principales laiteries de la Capitale. Ordinairement, ces prix augmentaient le 1er octobre. Le lait se vend actuellement à 11 sous la pinte et 6 sous la chopine.

On ne sait pas encore quelle sera l'attitude des producteurs de lait, dont l'Association se réunira ce soir au Palais de Justice.

MISE AU POINT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT CAHAN

Le ministre donne des explications sur le mot "arbitraire" dont il s'est servi.

SENS GÉNÉRAL

L'honorable C.-H. Cahan, secrétaire d'Etat et ministre suppléant du revenu national, a apporté une rectification à sa récente déclaration justifiant les récentes mesures gouvernementales au sujet de la douane sur les marchandises importées d'Angleterre. Dans cette première déclaration M. Cahan avait employé le mot "arbitraire" à l'égard de l'abandon de l'étalon-or par l'Angleterre. Un article de fond du London Times le prend à partie là-dessus et prétend que ce qualificatif est injuste. M. Cahan répond à cela qu'on ne l'a pas bien compris et qu'il avait employé le mot "arbitraire" seulement dans son sens le plus général et non pas dans un sens péroratif.

Dans sa première déclaration, M. Cahan avait énuméré toutes les raisons pour lesquelles le gouvernement canadien avait placé la valeur de la livre sterling sur la base au pair dans un but de douane, afin de protéger le manufacturier et la main-d'oeuvre canadiens. Le London Times a pris ombrage du mot "arbitraire" et la réponse de M. Cahan n'a pour but que de bien définir le sens de ce mot tel qu'il l'a employé.

TITRES HORS - LISTE

Fourni au "Droit" par la maison A. J. Pattison, fils, et Cie, banquiers en placements, Toronto, 13 octobre 1931.

	Offre	Dem.
Industries:		
Acadia Sugar 6% 1946	$ 80.00	$ 86.00
A. Sales Book 6% 1939	98.00	103.00
B. A. Oil 5% 1945	87.50	92.50
Connors Bros. 6½% 1938	90.00	
Dom. Canners 6% 1941	100.00	106.00
Dom. Telegraph 5½% 1978 "A"	95.00	100.00
Firestone Tire 7% 1937	105.00	
Loew's Toronto 6% (Serial)	97.00	101.00
McKinnon Industries 6½% 1945	97.00	103.00
Rowntree Co. Ltd. 6% 1937	97.00	103.00
Steel of Canada 6%		
Toronto Carpet 6% 1944	95.00	103.00
1940	105.00	
United Gas & Fuel 5½% 1948	85.00	92.00
United Grain Growers 5% 1948	64.00	72.00
Wabasso Cotton 7% 1942	70.00	
Services Publics:		
Bell Telephone 5% 1955	103.00	107.00
B. C. Power 5½% 1960		98.00
Duke Price Power 6% 1966		99.00
Gatineau Power 5% 1956	77.00	83.00
MacLaren Quebec 5½% 1961		88.00
Montreal Isl. Power 5½% 1957	91.00	97.00
Montreal LH&P 5% 1951	96.00	
Montreal Tram 5% 1941 (juillet)	95.50	98.50
Montreal Tram 5% 1955	82.00	86.00
Ottawa Valley Power 5½% 1970	91.00	99.00
Quebec Power 5% 1968		98.50
Rio Tram 5% 1935	80.00	90.00
Toronto Harbor Comm. 4½% 1953	91.00	93.50
United Securities 5½% 1952		100.00
West Kootenay Power 5% 1956		96.50
Gouvernements et Chemins de fer:		
C. N. R. 4½% 1954 Dom. Gtd.	92.00	95.00
C. N. R. 5% 1969 Dom. Gtd.	100.00	
C. N. R. 6½% 1946 Dom. Gtd.	112.50	
C. P. R. 4½% 1944	78.00	84.00
G. T. P. 3% 1962 Dom. Gtd.	67.00	72.00
Ont. Hydro 5% 1939 Ont. Gtd.	97.00	101.00
Prov. of B. C. 6% 1941	98.50	102.50
Prov. of N. S. 4½% 1960	90.00	94.00
Prov. of Ont. 4½% 1944	93.00	96.50
Prov. of Ont. 5% 1948	99.00	101.50

BOURSE DE PARIS

PARIS, 15.—Les rentes 3 pour cent étaient cotées à 83 francs 85 centimes; les prêts 5 pour cent, à 101 francs 60 centimes.

Le change sur la bourse de Londres était de 98 francs 37½ centimes. Le dollar valait 35 francs 39 centimes.

Position des É.-U.

WASHINGTON, D.C., 15 (P.A.) —L'opposition du Japon contre la participation des Etats-Unis aux efforts de la Société des Nations pour obtenir la paix en Mandchourie est considérée aujourd'hui au secrétariat d'état comme une malinterprétation de la position des Etats-Unis.

CARNET MONDAIN

Les anciennes élèves du couvent Rideau sont invitées à assister à la fête annuel

Le Pageant aérien de l'Aéroclub s'ouvrira ce soir avec météors

Programme sans précédent de témérité et d'émotions pour samedi et dimanche.

DES AÉROBATIES

L'aérodrome de Rockcliffe sera la Mecque des fervents de l'Aéronautique.

BERNARD MARTIN

La population d'Ottawa, Hull et environs "lèvera les yeux au ciel", ce soir à 7 h. 30, quand un pilote exécutera "l'acte de météor géant" pour illuminer notre firmament et inaugurer le premier Pageant aérien de la capitale, sous les auspices de l'Aéroclub. L'avion montera à 2.000 pieds avant de faire battre à l'unisson les coeurs de tous les spectateurs!

Tout est prêt pour le grandiose spectacle de ce soir, demain et dimanche et l'aérodrome fédéral de Rockcliffe, gracieusement mis à la disposition de l'Aéroclub, sera la Mecque de tous les enthousiastes de l'Aéronautique.

PROGRAMME DEMAIN

Le programme sera une péripétie d'exploits sensationnels. Les "as" joueront sur la gamme des émotions de la population outaouaise.

La séance de samedi commencera demain matin par la formation des vaisseaux sirène. Trois avions équipés de sirènes vont survoler la ville en formation. A midi, course au rat: tous les avions survoleront la capitale à la queue-leu-leu. Demain après-midi, aérobaties individuelles. Le trio Fleet donnera un acte de témérité inouïe à basse altitude sous la direction du capitaine W.-J. Sanderson, président de la Fleet Aircraft of Canada. Ces trois avions évolueront sans dessus dessous.

La parade des vaisseaux de transport ,avec ce qu'il y a de plus nouveau en avions avec cabines, évoluera ensuite. Les renseignements les plus intéressants seront irradiés par haut-parleur sur le terrain même.

Un Novelty Act sera ensuite exécuté par le capitaine Bernard Martin, "Peck's Bad Boy of the Air", le Fan-Fan la Tulipe terrible de l'azur. Il donnera des sensations à profusions aves humour et sang-froid.

LES PERSONNAGES

L'acte nouveauté De Havilland montrera ensuite l'influence modernisante du voyage par voie des airs. Les discours de bienvenue suivront. Au nombre des personnages, qui seront présents, mentionnons le colonel Hon. D.-M. Sutherland, Ministre de la Défense Nationale, G.-J. Desbarats, C.M.G., sous-ministre; le capitaine E.-W. Stedman, O.B.E., chef du génie aéronautique; le commandant G.-O. Johnson, directeur de l'aviation civile du gouvernement; le commandant E.-S. Breadner, directeur de la Royal Canadian Air Force; J.-A. Wilson, contrôleur de l'aviation civile; le chef d'escadrille A.-T.-N. Cowley, surintendant des règlements de l'aviation; l'inspecteur Dan McLean, surintendant des voies aériennes et autres. M. F.-H. Honeywell, C.R., président de l'Aéroclub d'Ottawa souhaitera la bienvenue.

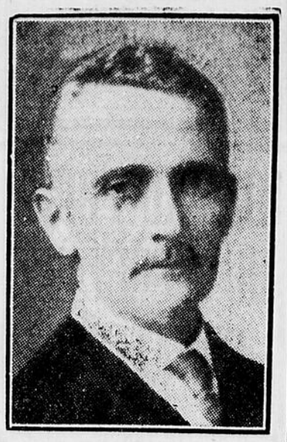
Il y aura ensuite une attaque et une défense simulées: les canons antiaériens tentant de repousser les envahisseurs aériens; éclatement des ballons; bombardement des Baby Austins de l'air, une guerre entre avions et canons sur montures;

Le Montreal Light Airplane Club exécutera sa formation et les avions de la R.C.A.F. passeront en revue.

George Bennett, champion des parachutistes avec 1.050 descentes, sautera en parachute.

Pour la première fois dans les annales aériennes d'Ottawa, un autogyre sera vu en action. Les feux d'artifice et pyrotechnique auront lieu seulement à l'aéroport samedi. Les avions de terre et de mer feront visiter la région aux visiteurs de l'aérodrome qui aimeraient voir les beautés de la capitale dans son décor luxueux d'octobre.

AU PAGEANT



L'hon. D.-M. Sutherland, Ministre de la Défense Nationale qui sera au grand Pageant aérien d'Ottawa demain à l'aérodrome de Rockcliffe.

DOOLITTLE SERA ICI LUNDI MATIN

Le major Doolittle, "as" de la vitesse aux Etats-Unis, arrivera à Ottawa, à 11.30 heures, lundi avant-midi. Telle est la teneur d'un message reçu aujourd'hui par M. Lynn Meekins, attaché commercial à la Légation des Etats-Unis. Doolittle arrivera à Rockcliffe et repartira le lendemain, mardi matin, à 5 heures si le temps le permet pour le voyage Ottawa-Mexico en douze heures.

À LA BASILIQUE CE SOIR

Il n'y aura ce soir que l'exercice du Rosaire à 7 h. 15. Puis les portes **seront fermées jusqu'à 7 h. 45.**

Les membres du clergé sont respectueusement priés de se rendre directement à la Basilique pour le concert. Ceux-là seuls qui ont une invitation spéciale passeront par l'archevêché.

Il s'agit d'une oeuvre très méritoire, le comité d'organisation espère que tous accepteront avec plaisir la décision prise de ne pas donner de billet.

M. BRUENING EST MAINTENU

IL OBTIENT AU REICHSTAG UN VOTE DE CONFIANCE DE 294 A 270.

BERLIN, 16. — (P. A.) — Le cabinet du chancelier Bruening a été aujourd'hui maintenu au Reichstag par un vote de confiance de 294 à 270. Le chancelier a triomphé une fois de plus des socialistes nationaux de Hitler, associés cette fois avec le parti national, qui a pour chef Alfred Hugenberg.

On veut la guerre—

WINDSOR, Ont., 16.—Les activités industrielles de la colonie chinoise de cette ville se sont ralenties hier, et ses membres se sont réunis au club Kuomintang et ont adopté une résoluton demandant au gouvernement de Chine de déclarer la guerre au Japon. Environ quatre cents personnes assistaient à l'assemblée, dont plusieurs femmes. On adopta aussi une motion approuvant le boycottage des marchandises japonaises, déjà en vigueur parmi les Chinois de Windsor. Il fut enfin décidé qu'en cas de guerre un fonds de $25.000 serait prélevé pour l'achat d'aéroplanes pour la Chine.

PREMIÈRES SOUSCRIPTIONS AUX ŒUVRES DE L'A. C. J. C.

S. E. Mgr G. Forbes, le chanoine J. A. Myrand, le sénateur Belcourt, le député L. Côté, au nombre des souscripteurs.

Son Excellence Mgr Guillaume Forbes, archevêque d'Ottawa, a souscrit la somme de $200 à la campagne de l'A. C. J. C. et le chanoine J.-A. Myrand, v.f., curé de Sainte-Anne, $100.

Le Comité de souscription a reçu du sénateur N.-A. Belcourt, la lettre suivante, accompagnée d'un chèque de $25:

Ottawa, 14 octbore 1931.

"Ass. Cath. de la Jeunesse Can.-F.

"C. P. 303, Ottawa.

"Cher monsieur,

"J'ai devant moi la lettre circulaire signée par M. l'abbé Hébert, l'honorable M. Thibaudeau-Rinfret, M. Edouard Montpetit et vous-mêmes, me priant de vous transmettre ma contribution à la souscription qui se fait dans ce moment en faveur de votre Association.

"J'ai le plaisir de vous mettre sous pli cette contribution et de vous exprimer en même temps mes félicitations sur l'oeuvre toujours grandissante que votre Association accomplit pour le grand avantage de la jeunesse canadienne-française, avec aussi mes souhaits les meilleurs pour le succès de l'appel que vous faites présentement".

Votre tout dévoué,

N.-A. Belcourt."

LES SOUSCRIPTIONS

Suit la liste des premières souscriptions:

Son Excellence Mgr Forbes	$200.00
Chanoine J.-A. Myrand	100.00
Sénateur Belcourt	25.00
Francis-J. Audet	20.00
Louis Côté	10.00
J. de L. Taché	5.00
Mlle A. Lusignan	1.00

A tous, chaleureux merci!

Les Petits Chanteurs à la Croix de Bois sont chaleureusement accueillis à midi

Les scouts-artistes de Paris seront reçus sur l'Esplanade à 5 heures — Concerts ce soir et demain.

Les Petits Chanteurs à la Croix de Bois, troupe exceptionnelle de bambins parisiens, sont arrivés à Ottawa en autobus à midi. Le groupe comprenait quarante enfants et directeurs.

Dix des petits chanteurs se sont aussitôt rendus au couvent des Dominicains pour le dîner et les autres à l'Université d'Ottawa. Les jeunes virtuoses du chant liturgique sont accompagnés de l'abbé F. Maillet, directeur; l'abbé P. Gremet, co-directeur; Georges Loth, organiste, et Roger Evelin, scout-maistre.

Tous les jeunes visiteurs portaient l'uniforme des Scouts de France. D'ici à cinq heures, ils n'ont pas de programme défini.

LA RECEPTION

A cinq heures, la réception officielle se fera sur l'Esplanade du Parlement. En plus de toutes les troupes de boy scouts, anglais et français, de la capitale, on verra Son Excellence M. Arsène Henry, Ministre de France au Canada, le maire J.-J. Allen d'Ottawa, et M. Noulan Cauchon. M. Henry, le maire et M. Cauchon porteront la parole. Ce dernier, dans les deux langues, souhaitera la bienvenue aux petits chanteurs et camarades dans l'armée du scoutisme.

La fanfare de l'Université d'Ottawa sera de la partie.

Après la réception, les jeunes Parisiens visiteront la Chapelle du Souvenir. Ils déposeront une couronne commémorative et chanteront le Choral aux Morts.

Pêcheries au lac Champlain

IL Y AURA DES AUDITIONS PUBLIQUES SUR L'ENQUETE A CE SUJET.

Des auditions publiques auront lieu dans l'enquête que font le Canada et les Etats-Unis sur la situation des pêcheries au lac Champlain. On les tiendra à Phillipsburg Québec, et en plusieurs endroits des états de New-York et Vermont. M. J.-A. Todd, directeur du service du ministère de la marine, qui est le représentant du Canada, a quitté la capitale pour entendre ces auditions. Le représentant des Etats-Unis est le Dr John Van Costen.

La première audition publique a lieu aujourd'hui même, à Plattsburg, New-York, et la seconde à Swanton, Vermont, demain.

L'hon. Bennett est de retour

Le premier ministre, l'honorable R.-B. Bennett, est de retour dans ses bureaux après un voyage de quelques jours à Middletown, New-York et Montréal. Il n'a pas encore convoqué de réunion du cabinet mais on croit que les ministres se réuniront plus tard dans la journée.

Maintenant M. Bennett possède le titre de docteur en droit en trois pays; il a reçu le titre de plusieurs universités canadiennes: des Universités Dalhousie, Queens, Toronto et McGill; de l'Université d'Edinbourg, Ecosse, et de l'Université Wesleyan, Etats-Unis.

Dommages à ces pensionnaires

LES DOMMAGES AUX PENSIONNAIRES IMPERIAUX PAR LA CHUTE DE LA LIVRE.

Le gouvernement britannique s'occupe actuellement des dommages causés aux pensionnaires impériaux par la chute de la livre sterling. M. J.-R. Bowler, secrétaire général de la Légion Canadienne de l'Empire Britannique, a reçu aujourd'hui un câblogramme du capitaine Donald Simson, secrétaire honoraire de la British Empire Service League, de Londres, qui dit "que la question est portée immédiatement à la connaissance du gouvernement britannique au nom de toutes les parties de l'empire."

Ce câblogramme était une réponse à un message envoyé la semaine dernière par la Légion Canadienne dans laquelle on faisait ressortir les dommages causés aux vétérans impériaux par la chute de la livre sterling.

Complications en Louisiane

BATON ROUGE, La., 15. (P.A.)—Avec une floraison d'armes et des citations de précédents, Huey P. Long détient le aCpitol aujourd'hui en face de deux adversaires qui lui réclament sa position de gouverneur.

Long a placé sa police d'état aux entrées du Capitol d'état, dans le bureau du secrétaire d'Etat et à la maison de l'exécutif pour empêcher le lieutenant-gouverneur Paul-N. Cyr d'entrer pour faire valoir ses réclamations au siège exécutif.

Cyr, depuis longtemps adversaire politique de Long, soutient que la récente élection du gouverneur au Sénat des Etats-Unis laisse vacant le siège d'état. "Long est gouverneur ou sénateur, dit-il mais ne peut être les deux."

Mardi, Cyr prêta volontairement serment de gouverneur devant un greffier adjoint à Shreveport, apprit à Long par lettre qu'il était maintenant gouverneur et lui ordonna de se rendre et de se "dévêtir de l'apparence d'exécutif en chef de Louisiane."

Long publia la communication et répondit à Cyr: "J'ai l'honneur de décliner vos demandes in toto."

Sur les entrefaites, Walter-A. Aldrich, résidant chômeur de Shreveport, dont on n'a jaamis entendu parler en politique, prêta serment d'office de gouverneur et déclara lui aussi qu'il prendrait des poursuites d'expulsion contre Long, irait à Baton Rouge et prendrait le Capitol, qu'il considère comme "propriété abandonnée" si les réclamations de Cyr sont vraies.

ÉLECTIONS AU CERCLE MYRAND

Les élections des officiers du cercle Myrand de l'A. C. J. C. ont eu lieu avec les résultats suivants:

Président: Marcel Dupuis.

1er Vice-président: Alcide Paquette.

2e Vice-président: Alfred Bissonnette.

Secrétaire: Paul-Eugène Morrissette.

Trésorier: Edgar Viau.

Vérificateur: Alfred Fairfield.

Conseillers: Armand Benoit, Aurélien Beauchamp.

Bibliothécaire: Roméo Beauchamp.

Banque consolidée

YOUNGSTOWN, O., 15 (P.A.)—On organise aujourd'hui une banque consolidée comprenant la First National, la Commercial National et la Mahoning National, en vue de la fermeture permanente de la City Trust and Savings Bank et de la Dollar Savings and Trust Company et de la fermeture temporaire de la First National.

ACCUSATIONS CRIMINELLES POSSIBLES

Il est possible qu'on les porte contre certaines personnes qui contestent les élections.

RAISON DONNÉE

MONTREAL, 15. (P.C.)—Il est possible que des accusations criminelles soient portées contre certaines personnes qui contestent des élections dans des circonscriptions où des libéraux ont été élus aux dernières élections de la province de Québec. Dans les objections préliminaires faites en Cour Supérieure par quelques-uns des candidats élus, on a prétendu que les contestations n'ont pas été faites par les pétitionnaires dans leurs propres intérêts, mais à l'instigation d'autres personnes n'ayant pas d'intérêt direct dans les circonscriptions individuelles.

A la fin de la séance hier, 60 contestations avaient été enregistrées pour les sièges suivants: divisions de Montréal: Jacques Cartier, Laval, Maisonneuve, Dorion, Laurier, Mercier, St. Mary, St. Henri, St. James, St. Laurent, St. Louis.

Autres comtés: Abitibi, Arthabaska, Bagot, Beauharnois, Bellechasse, Berthier, Bonaventure, Brome, Champlain, Chateauguay, Chicoutimi, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gatineau, Kamouraska, Labelle, Lac St-Jean, l'Assomption, Laviolette, Lévis, Lotbinière, Maskinonge, Matane, Missisquoi, Montcalm, Montmagny, Montmorency, Laprairie, Napierville, Nicolet, Papineau, Pontiac, Portneuf, Québec, Québec centre, Richelieu, Rimouski, Roberval, St-Hyacinthe, St-Jean, St-Maurice, Shefford, Témiscamingue, Témiscouata, Terrebonne, Vaudreuil et Wolfe.

Quatre contestations de circonscriptions conservatrices ont été prises dans les comtés de Deux-Montagnes, Yamaska, St-Sauveur et Trois-Rivières.

LES FEMMES ET LE CHÔMAGE DE LEUR SEXE ICI

TOUTES LES AGENCES POSSIBLES AU SERVICE DU CONSEIL FEMININ D'OTTAWA.

"Il y a beaucoup de sans-travail; les gouvernements et les municipalités s'intéressent aux hommes, mais personne ne s'est occupé du sort des jeunes filles et des femmes qui chôment", a déclaré au "Droit" le porte-parole de la commission de placement des femmes.

Le Conseil Féminin d'Ottawa, appréciant la suggestion des Jeunes Femmes Libérales du XXe siècle, a inauguré une campagne active pour faire un relevé du nombre de jeunes filles et de femmes sans ouvrage et un autre relevé des patrons, qui ont besoin des services féminins.

RUE METCALFE

Le Council of Women compte 102 groupes affiliés. Par l'entremise des journaux, des postes de radio CKCO et CNRO et autres agences, les femmes organisées veulent faire connaître davantage l'existence d'un bureau de placement pour jeunes filles et femmes au no 55, rue Metcalfe, sous la direction de Mlle Edith Appleton.

A une réunion spéciale de l'exécutif du Conseil féminin sous la présidence de Mme Peter Whelan, on a fait les préparatifs nécessaires à cette campagne de renseignements. Le Service de Placement du Canada, section des femmes, dirige un bureau au no 55, rue Metcalfe, et les Canadiennes-françaises intéressées sont invitées à se tenir en communication avec ce bureau.

ALLECHANTE AUBAINE !

200 Chics Chapeaux $2

Prix courants de $2.95 à $5.00

Conceptions en vogue. Chapeaux faits de feutre et velours de qualité, des aubaines tranchant sur l'ordinaire. Ici les demoiselles et dames de tous âges trouveront des chapeaux de leurs préférences, de chics petits tricornes, nouveaux styles marins, nouvelles passes. Dans les teintes de vin, marine, vert, nouveau brun, noir. Samedi, $2.00.

Murphy-Gamble Limited

DÉMISSIONS MEXICAINES

MEXICO, 15. (P.A.)—Les membres du cabinet mexicain ont présenté leur démission au président Ortiz Rubio qui les a acceptées dans quatre cas, annonce le ministère du trésor. L'ancien président Plutarco Elias Calles a été nommé pour succéder au général Joawuin Amaro comme ministre de la guerre.

Chorale St-Charles

En raison du concert sacré qui sera donné ce soir, à la Basilique, par les "Petits chanteurs à la croix de bois", les membres de la chorale Saint-Charles sont priés de prendre note que la répétition habituelle n'aura pas lieu ce soir. La prochaine répétition se fera dimanche matin à 10 heures, à la salle paroissiale.

Grand Bazar à Embrun

Au profit des oeuvres paroissiales

Le fameux **MAGICIEN** et **CLAIRVOYANT**

Professeur Dubreuil

fera l'ouverture Dimanche Soir, 18 Octobre, à 8 h. précises

ENTREE GRATUITE.

SOYEZ AUX ECOUTES CE SOIR — de 9 hres à 9 h. 45

Concert de Radio

POSTE CKCO

M. Séraphin Marion parlera sur l'A. C. J. C. et les Orientations Nouvelles,

Les Troubadours de la Gatineau seront au programme.

Le Comité de Souscription de l'A. C. J. C.

La Manécanterie des Petits Chanteurs à La Croix de Bois

Choeur réputé de Paris, cette semaine, les 16 et 17 octobre

PROGRAMME

CE SOIR, LE 16—

5.00 p.m.—Réception sur la Colline du Parlement.
8.30 p.m.—Concert Sacré à la Basilique.
Billets, 50c, 75c et $1.00.

SAMEDI, LE 17—

3.00 p.m.—Concert pour Ecoliers à l'Auditorium.
Billets 10c.
8.30 p.m.—Grand Concert à l'Auditorium. Musique religieuse polyphonique. Gala de chant harmonisé.
Billet, 25, 50c et 75c.

Billets en vente dans les magasins d'Ottawa et de Hull.

M. Léopold Robitaille sera enchanté de rencontrer la clientèle française aux Salons de Fourrures

The Great Fur and Specialty Shop of Eastern Canada

DEVLINS

The R. J. Devlin Co. Limited

Où les

Fourrures et la Mode

se rencontrent!

Voici des manteaux de fourrure d'une qualité et d'une élégance superlatives — qui en cette période de bas prix se vendent à des conditions très raisonnables.

—et tous les manteaux dans les Salons de Fourrure chez Devlin sont dans les conceptions les plus nouvelles et les plus chics.

Caracul Noir avec Renard Argenté
Qualité de choix en exquis modèles
$295

Rat Musqué
Attrayante conception en teintes pâles et foncées
$95

Manteaux de Pattes de Caracul
Garnis ou tout en pareil
$87.50

Manteaux de Seal Français
Garnis en pareil
$125

Manteaux de Seal Français
Avec fourrures opposition
$145

Manteaux Sportifs en Fourrure
et pour l'usage général. Tailles petites et moyennes
$32.50

Manteaux pour l'Automobilisme
et manteaux appropriés aux emplettes
$52.50

Rat Musqué Façon Seal (Seal Hudson)
De qualité très lustrée
$195

Manteaux de Lapin
pour l'après-midi
$42.50

Les fourrures chez Devlin peuvent être achetées par versements mensuels.

La Cigale ayant chanté tout l'été...

Plus que jamais, c'est le temps de dépenser notre argent CHEZ-NOUS, afin de permettre à nos industries, à notre commerce, de progresser; c'est en un mot une contribution populaire servant à enrayer le chômage dans notre ville. ——— N'allons pas, sans réfléchir, jeter notre argent à des organisations étrangères car, l'argent qui part de CHEZ-NOUS ne revient pas CHEZ-NOUS et

La Cigale ayant chanté tout l'été
Se trouva fort dépourvue
Quand la bise fut venue

Faisons de l'économie en profitant de ces

OFFRES SPECIALES

Rôti de Boeuf. La livre..... 8c et 10c
Rôti de Boeuf, Sirloin et T.-Bone. La livre..... 17c et 19c
Steak Sirloin et T-Bone. La livre..... 19c
3 livres pour 55c.
Steak de Boeuf, ronde. La livre..... 18c
3 livres pour 48c
Steak de Boeuf, épaule. La livre.... 12½c
3 livres pour 34c.
Boeuf à Bouillir. La livre, 7c ET 8c
Boeuf à Stew. Prix, la livre..... 8c et 10c
Longe de lard en tranche trimmée. 2 livres pour 25c
Lard épaule en tranche trimmée. La livre..... 18c
Longe de lard, rôti, trimmé. La livre..... 18c
Rôti de lard (fesse), trimmé. La livre..... 17c
Fesse d'agneau. La livre..... 19c
Agneau, quartier de derrière. La livre..... 18c
Longe d'agneau. La livre..... 18c
Devant d'agneau. La livre..... 10c
Tranches d'agneau. (Chops). Prix..... 3 livres pour 50c
Veau Tranché. (Chops). Prix..... 3 livres pour 50c
Fesse de Veau, belle partie. Prix, la livre..... 14c
Pique-Nique Fumé. Prix, la livre..... 13c
Bologne tranchée. Prix, 2 livres pour 25c
Saucisse. La livre... 10c et 12½c
Boudin rouge, fressure de lard, boeuf et agneau, viande hachée (Hamburg Steak), Tête fromagée Prix .... 2 livres pour 25c
500 livres de lard salé. La livre..... 10c
Bacon vert. La livre..... 16c

Soyez à nos portes de bonne heure samedi.
Ouverture à 7 heures samedi matin.

MONETTE & Cie

265, RUE DALHOUSIE — — OTTAWA

En face du Magasin de Chaussures J.-B. Lefebvre.

H. Monette

Boucher

121, rue Du Pont - Hull

Tél: Sher. 1012-J

Extra Spécial pour Samedi

JEUNE LARD

Beau jeune lard, épaule. La livre..... 11c
Beau jeune lard, fesse et côtes. La livre.. 15c
Lard tranché.. 3 lvs 45c

AGNEAU

Agneau, épaule. La livre..... 8c
Agneau, longe. La livre..... 14c
Agneau, fesse. La livre..... 17c
Agneau, quartier arrière. La livre..... 15c
Agneau tranché, 4 lvs 50c

BEAU VEAU AU LAIT

Rôti de veau, fesse. La livre..... 14c
Rôti de veau, épaule. La livre..... 8c
Veau tranché.. 4 lvs 50c

BOEUF DE CHOIX

Steak de boeuf, Sirloin, filet, ronde.... 3 lvs 45c

SPECIAL !
Boudin, Saucisse, Hamburg Steak, Tête Fromagée. La livre 10c

JAMBON

Pique-Nique, fumé. La livre..... 14c
Cottage. La livre..... 19c
Fesse. La livre..... 19c
Breakfast. La livre..... 19c
Lard Salé de choix, liv. 10c, 12½c

REDUCTION SPECIALE
Samedi soir après 8 heures.

A Bas les Prix

C'est le cri général; mais les cris ne peuvent rien, il faut de l'action.

Poursuivant sa politique de faire baisser le coût de la vie, notre organisation vous offre encore cette semaine

DES AUBAINES ULTRA-SPECIALES
EN PROFITER C'EST ECONOMISER

GRAISSE PURE. La livre..... 9c
LARD SALE (flanc). La livre..... 15c
ROTI DE JEUNE LARD FRAIS. Longe, trimmé. La livre..... 18c
CHOPS DE JEUNE LARD FRAIS. Trimmé. La livre..... 20c
ROTI DE JEUNE LARD FRAIS. Epaule. La livre..... 11c
COTELETTES DE LARD. La livre..... 10c
ROTI DE BOEUF DE L'OUEST. Paleron désossé. La livre..... 12c
ROTI DE BOEUF DE L'OUEST. Epaule, roulé, désossé. La livre..... 17c
BOEUF A BOUILLIR. Boeuf de l'Ouest. La livre..... 7c
STEAK DE BOEUF, Boeuf de l'Ouest. Ronde. La livre..... 18c
STEAK DE BOEUF, Boeuf de l'Ouest. T-Bone, Sirloin. La livre..... 23c
ROTI DE VEAU, roulé et désossé. La livre..... 12½c
FOIE DE LARD. La livre..... 10c
HAMBURG STEAK. La livre..... 10c
JAMBON "Style Cottage". La livre..... 18c
JAMBON PIQUE-NIQUE. La livre..... 15c
JAMBON FUME, fesse. La livre..... 21c

Nos Viandes Fumées marque "UNIQUE" Excellent.

Pour aller plus vite, appelez

Rideau 532

O. Leclair, Limitée

Angle des rues Clarence et By Ward sur le Marché.

LIVRAISON DANS TOUTES LES PARTIES DE LA VILLE.